EN | ENGLISH..... 5
CZ | ČESKÝ.....8
SK | SLOVENSKÝ.....12
PL | POLSKI.....16
BG | БЪЛГАРСКИ.....21
RO | ROMÂNĂ.....25
HU | MAGYAR.....29
RU | РУССКИЙ.....33
UA | УКРАЇНСЬКА.....38

CE.....43

EN | Translation of the original operating manual
CZ | Překlad původního návodu k použití
SK | Preklad pôvodného návodu na použitie
PL | Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG | Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO | Traducere manual de utilizare
HU | Az eredeti használati utasítás fordítása
RU | Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA | Переклад оригінальної інструкції з експлуатації

EN I Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ I Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK I Upozornenie!

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL I Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG I Важно!

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO I Atenţie!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

HU I Figyelem!

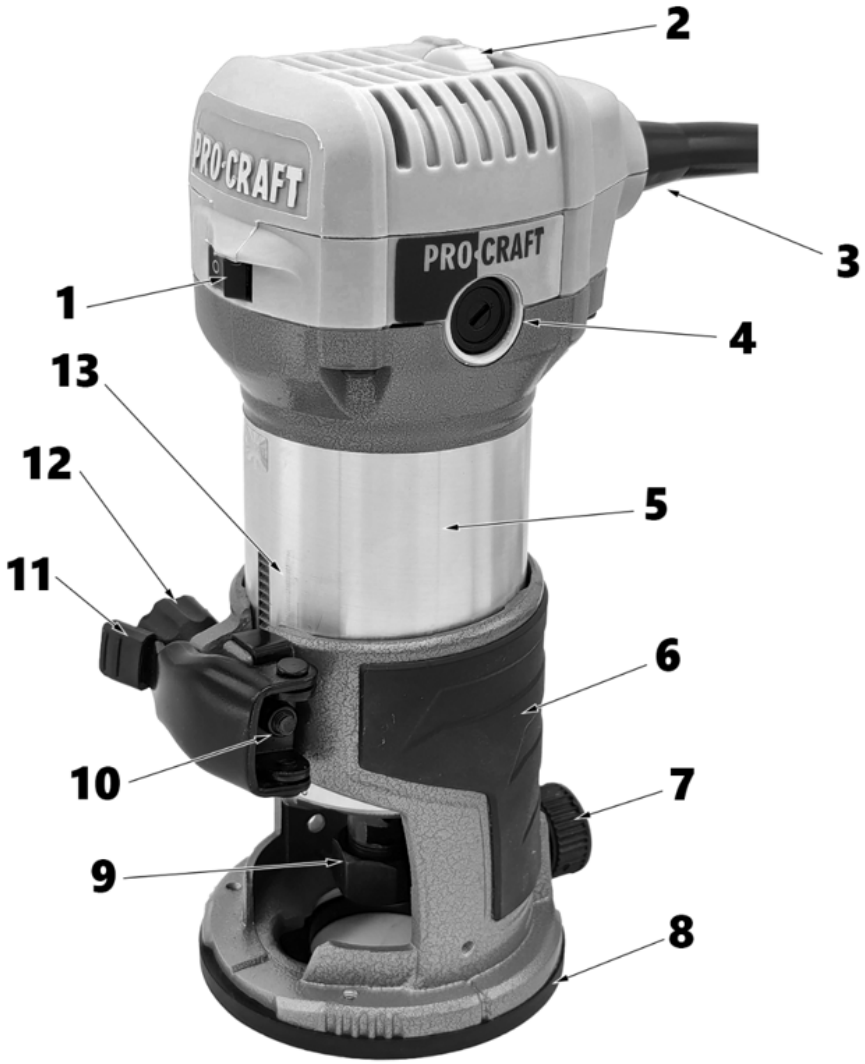
Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

RU I Внимание!

Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

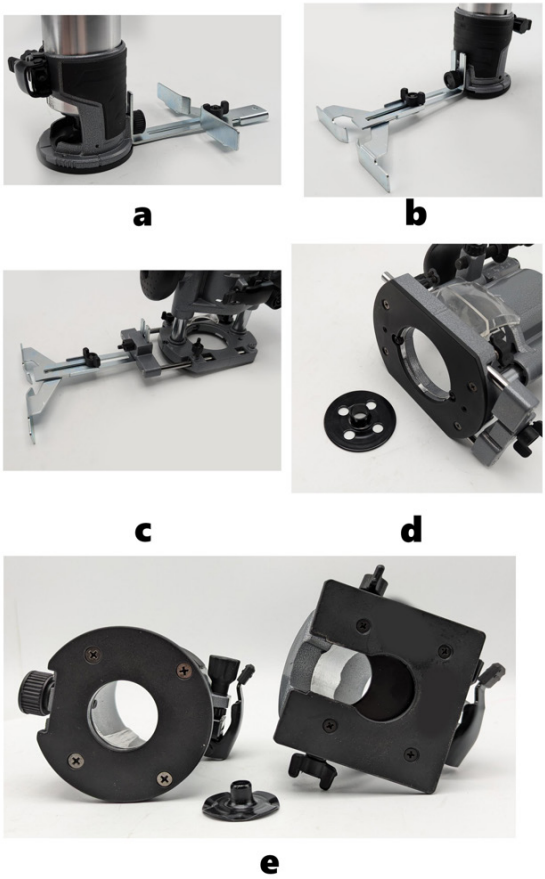
UA I Увага!

Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.



1

Pic. 1 / Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Kép / Рис. / Мал.



2



3

Pic. 2-3 / Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Kép / Рис. / Мал.

EN|ENGLISH
ROUTER
POB980
MANUAL

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	POB980
Rated voltage (V AC) / Frequency (Hz)	220-240 50
Rated power (W)	710
No-load speed (min^{-1})	16000 - 35000
Speed control	1-6
Chuck capacity (mm)	6, 8
Noise emission values determined according to EN 62841-2-17:	
Sound pressure level (dB(A)) Sound power level (dB(A)) Uncertainty K (dB(A))	LpA=91.43 LwA=99.43 K=3
Vibration total values and uncertainty K determined according to EN 62841-2-17:	
Vibration level (m/s^2) Uncertainty K (m/s^2)	a_h=6.307 K=1.5
Protection level	IPX0
Protection class	II
Weight EPTA (Router base) (kg) (Tilt base) (Plunge base)	1.83 1.89 2.975
Bare tool weight (kg)	1.485
Weight (incl. accessories) (kg)	5.1
Power cord length (m)	2

⚠ **WARNING:** The declared vibration and noise emission levels represent the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories, or is poorly maintained, the emission levels may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period. The emission levels will vary depending on how the power tool is used and may exceed the levels given in this information sheet. These emission levels may be used to compare one tool with another and for a preliminary assessment of exposure. An accurate estimate of the load should also take into account times when the tool is shut down or running without use, which can significantly reduce the total load over the working period. Identify additional safety measures to protect the operator, such as maintaining the tool and accessories, keeping hands warm, using hearing protection, and organizing work patterns.

DESCRIPTION (*PIC. 1)

1. On / off switch
2. Speed dial
3. Power cord
4. Carbon brushes cap
5. Router body
6. Router base
7. Accessories attachment knob
8. Base plate
9. Collet chuck with locking button
10. Adjusting nut
11. Lock lever
12. Depth knob
13. Depth scale

PACKAGE CONTENTS*

1. Manual
2. Router
3. Router base
4. Tilt base
5. Plunge base
6. Template guide 2 pc
7. Router guide (guide wheel)
8. Collet 6 mm
9. Collet 8 mm
10. Parallel guide with holder
11. Dust cover
12. Carbon brushes
13. Bag

** Please note that the contents of the package may vary depending on the country of purchase. For specific details regarding your package, please refer to the list provided with your product or contact your local distributor.*

The Procraft POB980 router is a versatile and powerful tool designed for both professionals and DIY users. One of its standout features is the comprehensive set, which includes three different bases: a standard routing base, a tilt base, and a plunge base. This variety allows you to handle a wide range of tasks, from precise edging to intricate plunge cuts, offering maximum flexibility in your projects.

The router is equipped with two collet sizes (6mm and 8mm), ensuring compatibility with a variety of bits for different applications. The adjustable speed control allows you to fine-tune the RPM to match the material and task, providing greater control and precision.

To top it off, the Procraft POB980 comes with a durable carry bag, making it easy to transport and store the tool along with all its accessories. This thoughtful addition ensures that your workspace stays organized and that the tool is always ready for use.

SAFETY WARNINGS

⚠ **WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

CONVENTIONAL SIGNS AND SYMBOLS


Always wear protective goggles - Protects your eyes from debris.


Wear a dust mask - Prevents inhalation of harmful particles.


Wear ear protectors - Protects your hearing from excessive noise.


Read instruction manual.


General hazard safety alert.


In accordance with essential applicable safety standards of European directives


Eurasian Conformity mark.


Ukraine Conformity Mark

SPECIFIC SAFETY RULES FOR ROUTER

- ◊ Always wear safety goggles or glasses that meet safety standards to protect your eyes from flying debris. Also, wear hearing protection to shield your ears from prolonged exposure to high noise levels. Failure to use proper protective gear can result in serious injuries, including eye damage or hearing loss, which may be irreversible.
- ◊ Before starting work with the router, always ensure that the workpiece is securely fastened or stabilized in another way. An unsecured workpiece can unexpectedly shift, leading to a loss of control over the tool, potentially causing serious injury or damage to the workpiece. Uncontrolled operation can result in cuts, lacerations, or even turn the router into a dangerous projectile.
- ◊ If the bit comes into contact with hidden wiring or the tool's own power cord, the exposed metal parts of the tool can become live, shocking the operator. Therefore, always hold the tool by its insulated grip surfaces to avoid electric shock.
- ◊ Before each use, inspect the router bit for damage or wear, such as cracks or chips. Using a damaged bit can cause it to break

during operation, creating a risk of debris hitting the operator and potentially causing serious injuries. Additionally, an unbalanced bit can cause excessive vibration, leading to a loss of control over the tool and increasing the risk of injury.

- ◊ Always use accessories specifically recommended by the manufacturer for your router model. Using incorrect or incompatible accessories can reduce tool performance, damage the tool, and increase the risk of injury. Non-recommended accessories may be insecurely attached, leading to potential hazards such as flying debris or accessory detachment during use.
- ◊ Keep your hands, fingers, and other body parts away from the cutting area and the rotating bit. Even a brief loss of attention can result in serious injuries, including deep cuts or amputation. Always use the tool's handles and hold it firmly to maintain control and prevent accidental contact with the cutting part.
- ◊ Do not use the router in poorly ventilated areas or where flammable dust, gases, or vapors may be present. The router's motor can generate sparks that may ignite flammable materials, leading to explosions or fires. Always ensure good ventilation in the workspace to avoid the buildup of dust and fumes.
- ◊ Always disconnect the router from the power supply when it is not in use, during maintenance, or when changing accessories such as bits. This prevents accidental tool startup, which could lead to serious injuries. An unexpected start could result in a loss of control and serious injuries if the bit catches or comes into contact with any part of the body.
- ◊ Keep the workspace clean and free of debris, including sawdust and scraps. Cluttered areas can cause tripping or interfere with tool operation, increasing the risk of accidents. Sawdust and other debris can also obstruct your view of the cutting area, leading to mistakes and potential injuries.
- ◊ Kickback occurs when the router suddenly stops and is pushed back toward the operator. To minimize the risk of kickback, always feed the bit into the workpiece against the direction of rotation. In the event of kickback, it can lead to serious injury due to the tool or workpiece being forcefully pushed back. A firm grip and proper feed direction are key measures to prevent this hazard.
- ◊ After use, store the router in a safe, dry place out of reach of children and unauthorized persons. Improper storage can lead to unauthorized use, which may cause injuries or damage to the tool. Additionally, humidity or exposure to aggressive environments can cause corrosion or damage to the tool's electrical components, jeopardizing its safety and performance.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

- ◊ Before each use, carefully inspect the tool for damage or wear. Ensure that all screws are tightened and that the power cord is in good condition. Using a damaged tool can lead to malfunctions, increasing the risk of accidents. Ignoring these checks can result in serious injuries due to unexpected tool failure or loss of control.
- ◊ Do not overload the tool by attempting tasks it is not designed for. Overloading can cause the tool to overheat, potentially leading to fire or motor failure. It can also make the tool harder to control, increasing the likelihood of accidents and injuries.
- ◊ Regularly clean and maintain the tool according to the manufacturer's recommendations. This includes removing dust and debris from ventilation slots and ensuring that all moving parts are properly lubricated. Poor maintenance can reduce the tool's performance, cause overheating, or lead to unexpected breakdowns, creating a potential safety hazard during operation.
- ◊ Always be aware of your surroundings and the presence of other people when using the tool. Ensure that the work area is clear of obstacles and that bystanders are at a safe distance. Failure to do so can result in accidental injuries to yourself or others, especially if the tool is dropped or unexpectedly recoils.
- ◊ Never attempt to modify the tool in any way. Altering the tool's design can compromise its safety features, increasing the risk of injury or damage. Modifications may also void the manufacturer's warranty and lead to tool malfunction, making its use unsafe. Always use the tool as intended by the manufacturer.
- ◊ Before connecting the tool to the power supply, ensure that it is switched off. Accidental activation during connection can cause serious injury, especially if the tool is near your body or other people. Unintentional startup can also damage the workpiece or the surrounding area.
- ◊ When using the tool, avoid contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, or appliances. This reduces the risk of electric shock in the event of accidental short circuits.
- ◊ Never use the tool in damp conditions to avoid the risk of electric shock or short circuit. The tool should be used in a dry environment, and if it must be used outdoors, take additional precautions.
- ◊ Before each use, perform a functional check to ensure that all controls and safety features are working correctly. This includes checking the power switch, speed control, and other functions. Faulty controls can lead to accidents, so any issues should be resolved before using the tool.
- ◊ Always maintain a stable stance and balance while using the tool. Loss of balance or control can lead to accidents or tool kickback.
- ◊ Regularly check the condition of the power cord. Immediately replace damaged cords to avoid the risk of electric shock, fire, or short circuit.
- ◊ Ensure that the tool's ventilation slots are not blocked during operation. Blocked ventilation can cause the tool to overheat, leading to motor damage or fire. Regular cleaning of the ventilation slots is crucial for maintaining effective cooling and safety.
- ◊ If the tool needs to be used in a high-humidity environment or outdoors, ensure it is connected through a residual current device (RCD) with a rated residual current of 30 mA or less for added protection against electric shock.

POWER SUPPLY

The instrument must be connected to the voltage corresponding to the voltage indicated on the marking label. Using a low voltage current can overload the tool. Type of current - AC, single phase. In accordance with European standards, the tool has a dual degree of protection against electric shock and, therefore, can be connected to an ungrounded outlet.

USING THE TOOL

⚠ ATTENTION!

Before installing or removing accessories, ensure the tool is turned OFF, and unplugged from the outlet to avoid accidental activation.

Installing or removing trimmer bit

1. Press the collet lock button (9) and simultaneously rotate the collet chuck until it locks (the lock button should fully engage). If a bit is already installed, be especially careful and only rotate the collet chuck using the provided wrench.
2. Once the collet is locked, loosen the collet nut so that the bit can be easily inserted into the collet. If a bit is already installed, carefully remove it, avoiding cuts from sharp edges, and ensure it does not fall.
3. Insert the new bit into the collet, then tighten the collet nut and ensure that the bit is securely fastened.

This process ensures safe and correct installation of the router bit, minimizing the risk of damage or injury.

Changing the Collet

Your router comes with two collets—for 6 mm and 8 mm bits. To change the collet, follow these steps:

1. Press the collet lock button and simultaneously rotate the collet chuck until it is fully locked (the lock button should fully engage). If a bit is installed, be especially careful and only rotate the collet chuck using the provided wrench.
2. Fully unscrew the collet nut to access the collet. If a bit is installed in the collet, carefully remove it, avoiding cuts, and proceed with replacing the collet.
3. Install the required collet (6 mm or 8 mm).
4. Screw the collet nut with the installed collet back in place. Avoid overtightening the collet nut without a bit installed, as this can damage the collet.

Using the Parallel Guide (Optional Accessory) (Figure 2 b, c)

1. Install the parallel guide onto the holder by tightening the wing nut.
2. Insert the guide holder into the holes in the router or plunge base, then tighten (7).
3. Loosen the wing nut on the guide to adjust the distance between the bit and the guide.
4. Once the desired distance is achieved, tighten the wing nut to secure the guide.
5. Move the tool along the workpiece with the guide flush against the side. If the distance between the side of the workpiece and the cutting position is too wide, or if the side is not straight, the guide cannot be used. In such cases, clamp a straight board to the workpiece and use it as a guide. Move the router according to the correct routing direction.

Using the Parallel Guide for Circular Work (Figure 2a)

To cut circles:

- ◊ Follow the assembly instructions for circular work. The guide allows cutting circles with a radius ranging from 70 mm to 221 mm.
- ◊ For circles with a diameter between 121 mm and 221 mm, set the guide as shown in Figure 2a.
- ◊ For circles with a diameter between 70 mm and 121 mm, install the guide on the holder with the hole positioned closer to the router.
- ◊ Adjust the desired diameter within the appropriate range by setting the distance from the bit to the hole, and then tighten the wing nut.

⚠ **Note:** It is not possible to cut circles with a radius between 172 mm and 186 mm using this guide.

- ◊ Drive a nail with a diameter of less than 6 mm into the center hole to secure the guide at the center of the circle to be cut.
- ◊ Rotate the tool around the nail in a clockwise direction to cut the circle.

This method ensures precise circular cuts within the specified radius range, providing versatility in cutting tasks.

Using the Template Guide (Optional Accessory) (Figure 2 d, e)

The template guide allows for performing repetitive cuts using pre-made templates.

For the Router and Tilt Base:

6. Remove the Base Plate: Loosen the screws on the base plate, then remove the base plate from the router base.
7. Install the Template Guide: Place the template guide on the base plate, then reattach the base plate by tightening the screws.

For the Plunge Base:

8. Loosen the Screws: Loosen the screws near the opening on the base and remove them.
9. Install the Template Guide: Place the template guide on the base and tighten the screws back in place.

Using the Tool with a Template: Place the tool on the template and move it so that the template guide smoothly follows the edge of the template, ensuring precise cuts.

⚠ **Note:** The actual size of the cut on the workpiece may slightly differ from the template dimensions. This difference corresponds to the distance (X) between the bit and the outer edge of the template guide. You can calculate this distance (X) using the following formula: Distance (X) = (outside diameter of the template guide - diameter of the bit) / 2

Installing or Removing the Router Base

1. Open the Lock Lever (11) on the Router Base.
2. Insert the Tool into the Router Base, aligning the groove on the tool with the protrusion on the router base.
3. Close the Lock Lever.
4. Attach the Dust Nozzle to the Removable router Base.
5. To Remove the Base, follow the installation procedure in reverse.

Installing the Dust Extractor

1. Loosen the Mounting Screws: Using an appropriate tool, carefully unscrew the mounting screws holding the dust extractor in place. Be careful not to lose the screws, as you will need them for reinstallation.
2. Insert the Dust Extractor: Take the dust extractor and insert it into the corresponding slot on the router base. Ensure that the dust extractor is properly positioned and fits snugly without any gaps.
3. Secure the Dust Extractor: Using the screws you removed earlier, securely fasten the dust extractor to the base plate. Be careful not to overtighten the screws to avoid damaging the parts.

Using the Router Guide (Optional Accessory) (Figure 3)

The router guide allows for precise trimming of curved edges, such as furniture veneer, by guiding the roller along the side of the workpiece.

1. Install the Router Guide: Loosen the clamp screw, place the router guide onto the router base, and then tighten the clamp screw to secure it.
2. Adjust the Guide: Loosen the clamp screw again and adjust the distance between the bit and the router guide by turning the adjusting screw. Once the desired distance is set, tighten the clamp screw to lock the router guide in place.
3. Routing Operation: Move the tool along the workpiece, allowing the guide roller to follow the side of the workpiece for smooth and even trimming.

Installing or removing the tilt base

1. Open the lock lever of the tilt base
2. Then insert the tool into the tilt base aligning the groove on the tool with the protrusion on the tilt base.
3. Close the lock lever.
4. To remove the base, follow the installation procedure in reverse.

Using the Tool with the Tilt Base

1. Adjust the Tilt Angle: Loosen the wing screws, set the tool to the desired tilt angle, and then tighten the wing screws to securely fix the tool in place.
2. Set Up the Guide: Firmly attach a straight board to the workpiece to use as a guide for the tilt base.
3. Operate the Tool: Move the tool in the correct direction, allowing the tilt base to smoothly follow the guide, ensuring precise chamfering.

Using Base Plates

To switch base plates between the tilt base and the router base, you can easily remove the base plate from the tilt base and attach it to the router base. This flexibility allows you to use the same base plate for both the tilt base and the standard base, depending on your project needs. Similarly, you can take a round base plate from the standard router base and attach it to the tilt base for various applications. This interchangeability enhances the versatility of your tool, allowing you to utilize different configurations for a variety of cutting and routing tasks.

Installing or removing the plunge base

1. Open the lock lever of the plunge base
2. Insert the tool into the plunge base all the way aligning the groove on the tool with the protrusion on the plunge base
3. Close the lock lever.
4. To remove the base, follow the installation procedure in reverse.

Using the Tool with a Plunge Base

Always hold the handles firmly with both hands during operation to maintain control. Use the tool in the same way as with a standard router base.

Switch Operation

The tool is equipped with a 2-position switch (1) for control.

Turn on/off

- ◊ To start the tool, move the switch (1) to the "I" position.
- ◊ To stop the tool, move the switch (1) to the "O" position.

Routing Direction

When using a router, it's important to move the tool in the correct direction relative to the rotation of the bit.

1. Right-Hand Bit Rotation (Standard): The bit rotates clockwise (when viewed from above). In this case, the tool should be moved counterclockwise along the edge of the workpiece if you're working on the outer edge. This is known as conventional routing and provides a safer and more controlled operation, as the bit cuts into the material rather than pulling away from it.
2. For Internal Cuts (e.g., routing an internal contour): The tool should be moved clockwise to ensure conventional routing inside the workpiece.
3. When Using a Tilt Base or Template: Always move the tool in the direction opposite to the bit's rotation to maintain stable control and precise operation.

If you move the router in the wrong direction, it can lead to uncontrolled tool movement, reduced work quality, and an increased risk of injury.

⚠ **Important:** Conventional routing (moving the tool in the direction opposite to the bit's rotation) is always preferable for most operations.

Speed dial

The speed dial (2) on your tool allows you to adjust the motor speed in six distinct steps, ranging from 16,000 to 35,000 revolutions per minute (RPM). This stepped adjustment gives you precise control over the speed, making it easier to match the router's performance to different materials and cutting tasks.

To adjust the speed, turn the dial to the desired setting. Lower settings, between 1 and 3, are ideal for tougher materials or when more control is needed during coarse operations. Higher settings, from 4 to 6, are suitable for detailed work and cutting softer materials.

Important! Do not attempt to set the speed beyond the marked range of 1 to 6. Trying to force the dial outside these settings can lead to improper tool function, motor overheating, and potentially cause damage to the router. Always keep the dial within the specified steps for safe and efficient use

.

Cutting depth

Trimming base

You can adjust cutting depth according to you needs.

1. Open the Lock Lever (11): Begin by releasing the lock lever.
2. Adjust the Cutting Depth: Move the tool base up or down by turning the adjusting screw (12) located beneath the lever until you reach the desired depth.
3. Secure the Lock Lever: Once the depth is set, firmly close the lock lever. If additional tightening is required, adjust the hex nut (10) on the lever. Turn the nut clockwise to increase the tightness or counterclockwise to loosen it.

Important: Avoid overtightening, as this could damage the tool. However, ensure the lever is properly tightened to prevent it from coming loose, which could result in a loss of control during operation.

Plunge base

To adjust cutting depth with the plunge base:

1. Position the Tool: Place the router on a flat, stable surface.
2. Select the Stopper Screw: Rotate the stopper base to choose the desired stopper screw.
3. Loosen the Stopper Pole Fixing Nut: Loosen the nut that secures the stopper pole. While pressing the feed button, pull the stopper pole upward.
4. Lower the Tool: Push down the tool until the tip of the trimmer bit touches the flat surface, then secure the tool by turning the fixing lever.
5. Align the Stopper Pole: Press the stopper pole down while pressing the feed button until it contacts the stopper screw.
6. Set the Depth Pointer: Slide the depth pointer so that it aligns with "0" on the scale.
7. Adjust Cutting Depth: To set the cutting depth, pull up the stopper pole while pressing the feed button.
8. Fine-Tune the Cutting Depth: For precise adjustments, turn the dial on the stopper pole to "0".
9. Adjust the Depth: Turn the head of the stopper pole to achieve the desired depth. Turn counterclockwise to increase the depth and clockwise to decrease it.
10. Tighten the Stopper Pole Fixing Nut: Once the depth is set, securely tighten the fixing nut.
11. Release the Fixing Lever: Finally, release the fixing lever to complete the adjustment.

MAINTENANCE

Always before performing preventive maintenance work and ensure that the tool is switched off and battery is removed.

After each use, wipe down the tool with a clean, dry cloth to remove dust, debris, and any residue. Pay special attention to the ventilation slots to prevent blockages that could cause overheating.

Routinely check for any signs of wear or damage, especially on moving parts like the collet, base plates, and power cord. Replace any worn or damaged parts immediately to maintain safe and efficient operation.

Ensure that the collet and router bit are clean and securely tightened before each use. A loose bit can cause vibration and potentially damage the tool or workpiece.

When not in use, store the tool in a dry, dust-free environment. Use the provided bag or a dedicated storage space to protect it from physical damage.

Carbon brushes

⚠ **ATTENTION!**

This machine is equipped with carbon brushes that play a crucial role in its operation. These brushes require periodic inspection and replacement to ensure the tool functions efficiently and safely. It is recommended to have this maintenance performed at a specialized service center, as they have the necessary expertise and equipment to handle the replacement properly. Regular maintenance of the carbon brushes will help prolong the life of your machine and maintain its optimal performance.

To check or replace the carbon brushes, simply unscrew the carbon brush caps (4) on both sides with a flat screwdriver, and screw them back after checking or replacing the carbon brushes.

For safe and reliable operation of the instrument, keep in mind that the repair, maintenance and adjustment of the instrument should be in service centers using only original spare parts and consumables.

CZ|ČESKÝ
FRÉZA
POB980
MANUÁL

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	POB980
Jmenovité napětí (V AC) Frekvence (Hz)	220-240 50
Jmenovitý výkon (W)	710
Volnoběžné otáčky (min^{-1})	16000–35000
Ovládání rychlosti	1-6
Kompatibilní kleštiny (mm)	6, 8
Hodnoty hladiny hluku jsou stanoveny v souladu s EN 62841-2-17:	
Hladina akustického tlaku (dB(A)) Hladina akustického výkonu (dB(A)) Nejistota K (dB(A))	LpA=91.43 LwA=99.43 K=3
Celkové hodnoty vibrací a nejistota K jsou určeny podle EN 62841-2-17:	
Úroveň vibrací (m/ s^2) Chyba K (m/s^2)	a_h=6.307 K=1.5
Úroveň ochrany	IPX0
Třída ochrany	II
Hmotnost EPTA (kg) (frézovací základna) (Nakloněná základna) (ponorná základna)	1.83 1.89 2.975
Hmotnost bez základny (kg)	1.485
Hmotnost (včetně příslušenství) (kg)	5.1
Délka kabelu (m)	2

⚠ **VAROVÁNÍ:** Deklarované hladiny vibrací a hluku odpovídají hlavním oblastem použití nářadí. Pokud je však nářadí používáno pro jiné účely, s jiným příslušenstvím nebo ve špatném technickém stavu, může se hladina hluku a vibrací lišit. To může výrazně zvýšit úroveň expozice po celou pracovní dobu. Hladina hluku a vibrací se bude lišit v závislosti na způsobu používání elektrického nářadí a může překročit hodnoty uvedené v tomto informačním listu. Tyto hladiny hluku a vibrací lze použít k porovnání jednoho nástroje s druhým ak provedení předběžného posouzení dopadu. Přesný odhad zatížení musí také zohlednit dobu, kdy je nástroj vypnutý nebo běží, ale nepoužívá se. To může výrazně snížit celkovou zátěž během pracovní doby. Identifikujte další bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy, jako jsou: údržba nářadí a příslušenství, zahřívání rukou, používání ochrany sluchu a organizace pracovního postupu.

POPIS (*VÝKRES 1)

1. Přepínač
2. Regulátor rychlosti
3. Napájecí kabel
4. Kryt uhlíkového kartáče
5. Tělo frézy
6. Základna frézy
7. Šroub pro upevnění příslušenství
8. Základní deska
9. Kleštinové sklíčidlo se zámkem
10. Seřizovací matice
11. Zajišťovací páka
12. Regulátor hloubky
13. Stupnice hloubky

OBSAH DODÁVKY*

1. Instrukce
2. F rezerva
3. Základna frézy
4. Šikmá základna
5. Ponorná základna
6. Kopírovací kroužky, 2 ks.
7. Zarážka frézování (s vodícím válečkem)
8. Kleština 6 mm
9. Kleština 8 mm

10. Trhací plot s držákem
11. Odsávání prachu
12. Uhlíkové kartáče
13. Taška

** Vezměte prosím na vědomí, že obsah balení se může lišit v závislosti na zemi nákupu. Pro konkrétní informace o obsahu vaší zásilky se obraťte na místní distributory.*

Router Procraft POB 980 je všestranný a výkonný nástroj určený jak pro profesionály, tak pro fandy. Jednou z jeho klíčových výhod je bohatá sada příslušenství, která zahrnuje tři vyměnitelné základny: standardní frézovací, šikmou a ponornou. Tato rozmanitost vám umožňuje provádět širokou škálu úkolů, od přesného opracování hran až po složité zapichovací řezy, což poskytuje maximální flexibilitu vaší práce.

Fréza je vybavena dvěma kleštinami (6 mm a 8 mm), což zajišťuje kompatibilitu s různými frézami pro různé úkoly. Regulace proměnlivé rychlosti vám umožňuje jemně doladit rychlost tak, aby vyhovovala materiálu a úkolu, což uživateli poskytuje větší kontrolu a přesnost.

Sada obsahuje také odolný vak pro uložení a přepravu nářadí spolu s veškerým příslušenstvím. Toto promyšlené příslušenství pomáhá udržovat pořádek ve vašem pracovním prostoru a zajišťuje, že váš nástroj bude vždy připraven k použití.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

⚠ **POZOR! Přečtěte si prosím všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a specifikace dodávané s tímto elektrickým strojem.** Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem a/nebo vážné zranění.

Uschovejte všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí" nebo „elektrický stroj" v těchto varováních se vztahuje na vaše elektrické nářadí s napájecím kabelem nebo akumulátorové elektrické nářadí.

SYMBOLY A ZNAČKY


Vždy používejte ochranné brýle - Chrání vaše oči před nečistotami.


Noste protiprachovou masku - Zabraňuje vdechování škodlivých částic.


Používejte chrániče sluchu – Chraňte svůj sluch před nadměrným hlukem.


Přečtěte si návod k použití.


Všeobecné bezpečnostní upozornění na nebezpečí.


Dodržování základních bezpečnostních norem platných evropských směrnic


Euroznámka shody.


Ukrajinská značka shody

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO FRÉZKU

- Vždy používejte ochranné brýle nebo ochranné brýle, které splňují bezpečnostní normy, aby byly vaše oči chráněny před odlétajícími úlomky. Používejte také ochranu sluchu, která ochrání vaše uši před dlouhodobým vystavením vysokým hladinám hluku. Nesprávné používání ochranných prostředků může mít za následek vážné zranění, včetně trvalého poškození zraku nebo ztráty sluchu.
- Před použitím frézky se vždy ujistěte, že je obrobek bezpečně upnutý nebo jinak stabilizovaný. Nezajištěný obrobek se může neočekávané posunout, což může mít za následek ztrátu kontroly nad nástrojem a možné vážné zranění nebo poškození obrobku. Nekontrolovaný provoz může způsobit řezné rány, tržné rány nebo dokonce proměnit frézku v nebezpečný projektil.
- Pokud se řezačka dotkne skrytého vedení nebo vlastního kabelu, nechráněné kovové části nástroje mohou být pod napětím a zasáhnout obsluhu. Proto vždy držte nářadí za izolované rukojeti, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- Před každým použitím zkontrolujte frézu, zda není poškozená nebo opotřebovaná, jako jsou praskliny nebo třísky. Použití poškozeného řezače může způsobit jeho zlomení během provozu, čímž vzniká riziko vymrštění úlomků na obsluhu a možného vážného zranění. Kromě toho může nevyvážená fréza způsobovat nadměrné vibrace, což vede ke ztrátě kontroly nad nástrojem a zvyšuje riziko zranění.
- Vždy používejte příslušenství speciálně doporučené výrobcem pro váš model routeru. Použití nesprávného nebo nekompatibilního příslušenství může snížit výkon, poškodit nástroj a zvýšit riziko zranění. Nedoporučené příslušenství nemusí být bezpečně připevněno, což může mít za následek potenciální nebezpečí, jako jsou odletující úlomky nebo odpojení příslušenství během používání.
- Udržujte ruce, prsty a další části těla mimo oblast řezání a rotující řezačku. I krátké výpadky pozornosti mohou způsobit vážné zranění, včetně hlubokých řezných ran nebo amputací. Vždy používejte rukojeti nástrojů a udržujte pevný úchop, abyste si udrželi kontrolu a zabránili náhodnému kontaktu s ostřím.
- Nepoužívejte router ve špatně větraných prostorách nebo tam, kde se může vyskytovat hořlavý prach, plyny nebo výpary. Motor frézky může generovat jiskry, které mohou zapálit hořlavé materiály, což může mít za následek výbuchy nebo požáry. Vždy zajistěte dobré větrání pracovního prostoru, aby se zabránilo hromadění prachu a kouře.
- Vždy odpojte router, když jej nepoužíváte, během údržby nebo při výměně příslušenství, jako jsou frézy. Tím se zabrání náhodnému spuštění nářadí, které by mohlo způsobit vážné zranění. Neočekávané spuštění může mít za následek ztrátu kontroly a vážné zranění, pokud se řezačka zachytí nebo se dostane do kontaktu s jakoukoli částí těla.
- Udržujte svůj pracovní prostor čistý a bez nečistot, včetně pilin a odřezků. Nepořádek může způsobit zakopnutí nebo překážet při provozu nástroje, čímž se zvyšuje riziko nehod. Piliny a jiné nečistoty mohou také zakrývat výhled na oblast řezání, což vede k chybám a možnému zranění.
- Ke zpětnému rázu dochází, když se router náhle zastaví a je zatlačen zpět k operátorovi. Abyste minimalizovali riziko zpětného rázu, vždy posouvejte frézu do obrobku proti směru otáčení. V případě zpětného rázu může dojít k vážnému zranění v důsledku náhlého nárazu nástroje nebo obrobku. Pevný úchop a použití správného směru posuvu jsou klíčová opatření, jak tomuto nebezpečí předejít.
- Po použití uložte frézku na bezpečném, suchém místě, mimo dosah dětí a neškolených osob. Nesprávné skladování může mít za následek neoprávněné použití, které může způsobit zranění nebo poškození přístroje. Kromě toho může vlhkost nebo vystavení drsnému prostředí způsobit korozi nebo poškození elektrických součástí nástroje, což ohrozí jeho bezpečnost a výkon.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VŠECHNY OPERACE

- Před každým použitím nástroj pečlivě zkontrolujte, zda není poškozený nebo opotřebovaný. Ujistěte se, že jsou všechny šrouby utaženy a že je napájecí kabel v dobrém stavu. Používání poškozeného nástroje může způsobit poruchu a zvýšit riziko nehod. Nedodržení těchto kontrol může mít za následek vážné zranění v důsledku neočekávaného selhání nástroje nebo ztráty kontroly.
- Nepřetěžujte nástroj pokusy o provádění úkolů, pro které nebyl navržen. Přetížení může způsobit přehřátí nástroje, což může mít za následek požár nebo poruchu motoru. To může také ztížit ovládání nástroje, což zvyšuje pravděpodobnost nehod a zranění.
- Pravidelně čistěte a udržujte nářadí podle doporučení výrobce. To zahrnuje odstranění prachu a nečistot z ventilačních otvorů a zajištění správného promazání všech pohyblivých částí. Špatná údržba může snížit výkon nástroje, způsobit jeho přehřátí nebo neočekávané selhání, což představuje potenciální bezpečnostní riziko při práci.
- Při práci s nářadím vždy dávejte pozor na své okolí a přítomnost dalších osob. Zajistěte, aby v pracovní oblasti nebyly žádné překážky a aby se kolemjdoucí pohybovali v bezpečné vzdálenosti. Nedodržení těchto pokynů může vést k náhodnému zranění vás nebo jiných osob, zejména pokud nástroj nečekaně spadne nebo se odskočí.
- Nikdy se nepokoušejte nástroj jakýmkoliv způsobem upravovat. Úprava konstrukce nástroje může narušit jeho bezpečnostní prvky a zvýšit riziko zranění nebo poškození. Úpravy mohou zneplatnit záruku výrobce a způsobit nesprávnou funkci nástroje nebo se stát nebezpečným při používání. Vždy používejte nářadí k účelu, pro který je určeno výrobcem.
- Před připojením nářadí k elektrické síti se ujistěte, že je vypnuté. Náhodná aktivace při připojení k síti může mít za následek vážné zranění, zvláště pokud je nástroj blízko vašeho těla nebo jiných osob. Neúmyslné spuštění může také poškodit obrobek nebo okolní prostředí.

- ◊ Při práci s nářadím se vyhněte kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory nebo spotřebiče. Tím se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem v případě náhodného zkratu.
- ◊ Nikdy nepouživejte nářadí ve vlhkém prostředí, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo zkratu. Nářadí by mělo být používáno v suchém prostředí a pokud musí být používáno venku, proveďte zvláštní opatření.
- ◊ Před každým použitím proveďte funkční kontrolu, abyste se ujistili, že všechny ovládací prvky a bezpečnostní prvky fungují správně. To zahrnuje kontrolu vypínače, ovládání rychlosti a dalších funkcí. Vadné ovládací prvky mohou způsobit nehodu, proto je nutné před použitím nástroje opravit jakékoli problémy.
- ◊ Při používání nářadí vždy udržujte dobrý postoj a rovnováhu. Ztráta rovnováhy nebo kontroly může mít za následek nehody nebo zpětný ráz nástroje.
- ◊ Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Poškozené kabely okamžitě vyměňte, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zkratu.
- ◊ Ujistěte se, že ventilační otvory nástroje nejsou během provozu zablokovány. Zablokované větrací otvory mohou způsobit přehřátí nástroje, což může mít za následek poškození motoru nebo požár. Pravidelné čištění ventilačních otvorů je důležité pro udržení účinnosti chlazení a bezpečnosti.
- ◊ Pokud musí být nástroj používán ve vysoké vlhkosti nebo venku, zajistěte, aby byl připojen přes proudový chránič (RCD) se jmenovitým proudem maximálně 30 mA pro dodatečnou ochranu před úrazem elektrickým proudem.

NAPÁJENÍ

Nářadí musí být připojeno k síťovému napětí, které odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku. Použití nízkonapěťového proudu může přetížit nástroj. Druh proudu: střídavý, jednofázový. V souladu s evropskými normami má nářadí dvojí stupeň ochrany proti úrazu elektrickým proudem a lze jej tedy zapojit do neuzemněných zásuvek.

POUŽÍVÁNÍ NÁSTROJE

⚠ **POZOR!**

Při instalaci nebo odebírání příslušenství se ujistěte, že je nástroj VYPNUTÝ a kabel není zapojený.

Instalace nebo odstranění frézy

1. Stiskněte tlačítko zámku kleštiny (9) a současně otáčejte kleštinou, dokud se nezajistí (uzamykací tlačítko musí být zcela stisknuto). Pokud je fréza již nainstalována, buďte obzvláště opatrní, abyste kleštinové sklíčidlo otáčeli pouze pomocí dodaného klíče.
2. Když je sklíčidlo zajištěno, povolte upínací matici tak, aby fréza volně zapadla do kleštiny. Pokud sklíčidlo již obsahuje frézu, opatrně ji vyjměte, vyhněte se řezům na ostrých hranách a nedovolte, aby spadlo.
3. Vložte novou frézu do kleštiny a poté utáhněte upínací matici, abyste se ujistili, že je fréza bezpečně upevněna.

Tento proces zajistí bezpečnou a správnou instalaci řezačky a minimalizuje riziko poškození a zranění.

Výměna kleštiny

Váš router je dodáván se dvěma kleštinami – jednou pro frézy o průměru 6 mm a jednou pro frézy o průměru 8 mm. Chcete-li je nahradit, postupujte takto:

1. Stiskněte aretační tlačítko kleštiny a současně otáčejte kleštinou, dokud nebude zcela zajištěna (uzamykací tlačítko musí být zcela stisknuto). Pokud je nainstalována fréza, buďte obzvláště opatrní a kleštinové sklíčidlo otáčejte pouze pomocí dodaného klíče.
2. Úplně povolte upínací matici, abyste získali přístup ke kleštině. Pokud je v kleštině instalována fréza, opatrně ji vyjměte, vyhněte se řezům, a teprve poté pokračujte ve výměně kleštiny.
3. Nainstalujte požadovanou kleštinu (6 mm nebo 8 mm).
4. Našroubujte upínací matici s nainstalovanou kleštinou na místo. Vyvarujte se nadměrného utahování upínací matice bez nainstalované frézy, protože by mohlo dojít k poškození kleštiny..

Použití trhacího pravítka (volitelné příslušenství) (obrázek 2 b, c)

1. Nainstalujte podélné pravítko na držák utažením křídlové matice.
2. Vložte držák vodítka do štěrbin ve frézce nebo ponorné základně a poté utáhněte upevňovací šroub (7).
3. Povolte křídlovou matici na vodítku a upravte vzdálenost mezi frézou a vodítkem.
4. Po dosažení požadované vzdálenosti utáhněte křídlovou matici pro zajištění dorazu.
5. Pohybujte nástrojem podél obrobku tak, aby doraz lícoval se stranou. Pokud je vzdálenost mezi stranou obrobku a místem řezu příliš velká nebo strana není rovná, vodítko nelze použít. V takových případech upněte rovnou desku k obrobku a použijte ji jako vodítko. Přesuňte router podle označení správného směru routeru

Použití trhacího pravítka pro kruhové práce (obrázek 2a)

Chcete-li vystřihnout kruhy:

- ◊ Postupujte podle montážního návodu pro kruhovou práci. Vodítko umožňuje řezat kruhy o poloměru od 70 mm do 221 mm.
- ◊ U kruhů o průměru 121 mm až 221 mm nastavte doraz podle obrázku 2a.
- ◊ U kruhů o průměru 70 mm až 121 mm nainstalujte doraz na držák otočením v opačném směru (otvor bude blíže k frézce)
- ◊ Nastavte požadovaný průměr v příslušném rozsahu (změnou vzdálenosti od frézy k otvoru) a utáhněte křídlovou matici.

⚠ **Poznámka:** Toto vodítko nemůže řezat kruhy o poloměru 172 mm až 186 mm.

- ◊ Zatlučte hřebík o průměru menším než 6 mm do středového otvoru, abyste zajistili rovné vodítko ve středu řezaného kruhu.
- ◊ Otáčejte nástrojem ve směru hodinových ručiček kolem nehtu a vyřízněte kruh.

Tato metoda vytváří přesné kruhové řezy v určeném poloměru, což poskytuje všestrannost při řezání.

Použití kopírovacího kroužku (volitelné příslušenství) (obrázek 2 d, e)

Kopírovací kroužek umožňuje provádět opakované řezy pomocí předem připravených šablon.

Pro frézování a šikmou základnu

1. Demontujte základní desku: Povolte šrouby na základní desce a poté základní desku sejměte ze základny zastřihovače.
2. Umístěte kopírovací kroužek na základní desku a poté základní desku znovu připevněte utažením šroubů.

Pro ponornou základnu

1. Povolte šrouby poblíž otvoru na základně a vyjměte je.
2. Umístěte vodítko šablony na základnu a utáhněte šrouby zpět.

Použití nástroje se šablonou: Umístěte nástroj na šablonu a posuňte jej tak, aby kopírovací kroužek hladce klouzal po okraji šablony a zajistil tak přesný řez.

⚠ **Poznámka:** Skutečná velikost výřezu na polotovaru se může mírně lišit od rozměrů šablony. Tento rozdíl odpovídá vzdálenosti (X) mezi řezačkou a vnějším okrajem kopírovacího kroužku. Tuto vzdálenost (X) můžete vypočítat pomocí následujícího vzorce:

Vzdálenost (X) = (vnější průměr kopírovacího kroužku - průměr frézy)/2

Instalace nebo demontáž frézovací základny

1. Otevřete zajišťovací páčku (11) základny zastřihovače.
2. Vložte nástroj do základny frézky a zarovnejte drážku na nástroji s výstupkem na základně frézky.
3. Zavřete zajišťovací páčku.
4. Připojte odsávání prachu k odnímatelné základně frézky.
5. Při demontáži základny postupujte podle instalačního postupu v opačném pořadí.

Instalace odsávání prachu

1. Povolte montážní šrouby: Pomocí vhodného nástroje opatrně povolte šrouby držící vysavač. Dávejte pozor, abyste neztratili šrouby, protože je budete potřebovat při opětovné instalaci.
2. Instalace odsávání prachu: Vložte odsávání prachu do základny frézky. Ujistěte se, že je vysavač správně nainstalován a pevně sedí bez jakýchkoliv mezer.
3. Zajistěte vysavač: Pomocí dříve odstraněných šroubů bezpečně připevněte vysavač k základní desce. Šrouby příliš neutahujte, aby nedošlo k poškození dílů.

Použití průvodce routerem (volitelné příslušenství) (obrázek 3)

Vodítko frézky vám umožňuje přesně ořezávat zakřivené strany, jako je nábytková dýha, vedením válečku podél bočního povrchu obrobku.

1. Nainstalujte vodítko frézky: Povolte upínací šroub, umístěte vodítko frézky na základnu frézky a utažením upínacího šroubu ji zajistěte.
2. Nastavení vodítka: Znovu uvolněte upínací šroub a upravte vzdálenost mezi frézou a vodítkem frézky otáčením seřizovacího šroubu. Jakmile je nastavena požadovaná vzdálenost, utáhněte upínací šroub, abyste zajistili vodítko zastřihovače na místě.

3. Operace frézování: Pohybujte nástrojem podél obrobku a nechte vodicí válec sledovat stranu obrobku, abyste dosáhli hladkého a rovnoměrného frézování.

Instalace nebo demontáž sklopné základny

1. Otevřete zajišťovací páku sklopné základny.
2. Poté vložte nástroj do naklápěcí základny a zarovnejte drážku na nástroji s jazýčkem na naklápěcí základně.
3. Zavřete zajišťovací páčku.
4. Chcete-li základnu odstranit, proveďte instalační postup v opačném pořadí.

Pomocí nástroje se šikmou základnou

1. Upravte úhel náklonu: Uvolněte křídlové šrouby, nastavte nástroj na požadovaný úhel náklonu a poté utažením křídlových šroubů nástroj bezpečně upevněte.
2. Nainstalujte vodítko: Bezpečně připevněte rovnou desku k obrobku, která bude sloužit jako vodítko pro šikmou základnu.
3. Obsluha nástroje: Veďte nástroj správným směrem, aby šikmá základna plynule sledovala vodítko a zajistilo přesné srážení hran.

Použití opěrných desek

Chcete-li vyměnit opěrné desky mezi sklopnou základnou a základnou frézky, můžete opěrnou desku snadno sejmout z naklápěcí základny a poté ji připevnit k základně základny frézky. Tato flexibilita vám umožňuje použít stejnou základní desku pro sklopnou základnu i standardní základnu v závislosti na potřebách vašeho projektu. Stejně tak můžete vzít kulatou základní desku ze standardní základny zastřihovače a připevnit ji k naklápěcí základně pro různé účely. Tato zaměnitelnost zvyšuje všestrannost vašeho nástroje a umožňuje vám používat různé konfigurace k řešení různých problémů s řezáním a frézováním.

Instalace nebo demontáž ponorné základny

1. Otevřete zajišťovací páčku základny pístu.
2. Zasuňte nástroj do ponorné základny až na doraz a zarovnejte drážku na nástroji s výstupkem na ponorné základně.
3. Zavřete zajišťovací páčku.
4. Chcete-li základnu odstranit, proveďte instalační postup v opačném pořadí..

Pomocí nástroje s ponornou základnou

Při práci vždy pevně držte rukojeti oběma rukama, abyste si udrželi kontrolu. S nástrojem pracujte stejně jako se standardní základnou frézky.

Zapněte provoz

Pro ovládání je nářadí vybaveno dvoupolohovým spínačem (1).

Zapnuto/Vypnuto:

1. Chcete-li nářadí zapnout, přesuňte spínač (1) do polohy „I".
2. Chcete-li nářadí vypnout, posuňte spínač (1) do polohy „O".

Směr frézování

Při práci s frézkou je důležité pohybovat nástrojem správným směrem vzhledem k otáčení frézy.

1. *Pravé otáčení frézy (standardní):* Fréza se otáčí ve směru hodinových ručiček (při pohledu shora). V tomto případě by se měl nástroj pohybovat proti směru hodinových ručiček podél hrany obrobku, pokud pracujete na vnější straně. Toto se nazývá protifrézování a poskytuje bezpečnější a kontrolovanější provoz, protože fréza materiál spíše zařezává, než aby jej vytahovala.
2. *Při vnitřním obrábění (např. při frézování vnitřní kontury):* Nástroj by měl být veden ve směru hodinových ručiček, aby bylo zajištěno protisměrné frézování uvnitř obrobku.
3. Při práci se sklopnou základnou nebo šablonou: Vždy pohybujte nástrojem v opačném směru, než se otáčí fréza, abyste zajistili stabilní kontrolu a přesnost.

Pohyb frézy nesprávným směrem může mít za následek nekontrolovaný pohyb nástroje, sníženou kvalitu práce a zvýšené riziko zranění.

Důležité: Pro většinu aplikací je vždy preferováno protifrézování (pohyb nástroje v opačném směru, než je rotace frézy).

Ovládání rychlosti

Ovladač rychlosti (2) na vašem nářadí vám umožňuje nastavit rychlost motoru v šesti různých krocích v rozsahu od 16 000 do 35 000 otáček za minutu (ot/min). Toto krokové nastavení vám poskytuje přesnou kontrolu nad rychlostí, což usnadňuje přizpůsobení výkonu routeru různým materiálům a řezným úkolům.

Pro nastavení rychlosti otočte kolečkem do požadované polohy. Nižší nastavení, 1 až 3, jsou ideální pro tvrdší materiály nebo když je vyžadována větší kontrola při hrubých operacích. Vyšší nastavení, 4 až 6, jsou vhodné pro detailní práci a řezání měkčích materiálů

Důležité! Nepokoušejte se nastavit rychlost mimo vyznačený rozsah 1 až 6. Pokus o zatlačení kotouče mimo tato nastavení může způsobit nesprávnou činnost nástroje, přehřátí motoru a potenciální poškození frézky. Vždy udržujte regulátor v rámci specifikovaných kroků pro bezpečné a efektivní použití.

Hloubka frézování

Frézovací základna

Hloubku řezu si můžete upravit podle svých potřeb.

1. Otevřete zajišťovací páku (11).
2. Posuňte základnu nástroje nahoru nebo dolů otáčením seřizovacího šroubu (12) umístěného pod pákou, dokud nedosáhnete požadované hloubky.
3. Zajistěte zajišťovací páku: Jakmile je hloubka nastavena, pevně uzavřete zajišťovací páku. Pokud je nutné dodatečné utažení, seřiďte šestihrannou matici (10) na páce. Otočte matici ve směru hodinových ručiček pro utažení nebo proti směru hodinových ručiček pro povolení.

Důležité: Vyhněte se nadměrnému utahování, mohlo by dojít k poškození nástroje. Ujistěte se však, že je páka řádně utažena, aby nedošlo k jejímu uvolnění, které by mohlo mít za následek ztrátu kontroly během provozu.

Ponorná základna

Nastavení hloubky frézování pomocí základny:

1. Umístěte router na rovný a stabilní povrch.
2. Otáčením základny zarážky vyberte požadovaný šroub zarážky.
3. Povolte matici, která zajišťuje zajišťovací sloupek. Stiskněte tlačítko posuvu a vytáhněte zarážku nahoru.
4. Spusťte nástroj: Zatlačte na nástroj, dokud se špička bitu nedotkne rovného povrchu, poté zajistěte nástroj otočením zajišťovací páčky.
5. Vyrovnejte dorazový sloupek: Stiskněte dorazový sloupek dolů a současně stiskněte tlačítko posuvu, dokud se nedotkne dorazového šroubu.
6. Nastavení ukazatele hloubky: Pohybujte ukazatelem hloubky, dokud se nebude shodovat s číslem „0" na stupnici.
7. Nastavení hloubky frézování: Chcete-li nastavit hloubku frézování, zatáhněte za dorazový sloupek a současně stiskněte tlačítko posuvu.
8. Jemné nastavení hloubky řezu: Pro jemné nastavení otočte kotouč na dorazovém sloupku do polohy „0".
9. Upravte hloubku: Otáčejte hlavou zátky, abyste dosáhli požadované hloubky. Otáčejte proti směru hodinových ručiček pro zvýšení hloubky a ve směru hodinových ručiček pro snížení hloubky.
10. Utáhněte pojistnou matici vzpěry. Jakmile je hloubka nastavena, pevně utáhněte pojistnou matici.
11. Uvolnění zajišťovací páčky: Uvolněním zajišťovací páčky dokončíte nastavení.

PÉČE A ÚDRŽBA

Před prováděním jakékoli údržby se vždy ujistěte, že je nástroj vypnutý a odpojený od sítě.

Po každém použití otřete nástroj čistým, suchým hadříkem, abyste odstranili prach, nečistoty a jakékoli zbytky. Zvláštní pozornost věnujte větracím otvorům, aby nedošlo k jejich ucpání, které by mohlo vést k přehřátí.

Pravidelně kontrolujte, zda nářadí nevykazuje známky opotřebení nebo poškození, zejména pohyblivé části, jako je kleština, opěrné desky a napájecí kabel. Opotřebované nebo poškozené díly okamžitě vyměňte, aby byl zachován bezpečný a účinný provoz.

Před každým použitím se ujistěte, že kleština a fréza jsou čisté a bezpečně upevněné. Uvolněná svorka frézy může způsobit vibrace a potenciálně poškodit nástroj nebo obrobek.

Pokud nářadí nepoužíváte, uložte jej na suchém, bezprašném místě. K ochraně přístroje před fyzickým poškozením použijte přiložený sáček nebo vyhrazený úložný prostor.

Uhlíkové kartáče

⚠ **POZOR!**

Toto elektrické nářadí je vybaveno uhlíkovými kartáči, které hrají zásadní roli v jeho provozu. Tyto kartáče vyžadují pravidelnou kontrolu a výměnu, aby byl zajištěn účinný a bezpečný provoz nástroje. Doporučuje se, aby byla tato údržba provedena ve specializovaném servisním středisku, protože mají potřebné zkušenosti a vybavení pro správné provedení výměny. Pravidelná údržba uhlíkových kartáčů pomůže prodloužit životnost vašeho nářadí a udržet optimální výkon.

Chcete-li zkontrolovat nebo vyměnit uhlíkové kartáče, jednoduše odšroubujte kryty kartáčů (4) na obou stranách pomocí plochého šroubováku a po kontrole nebo výměně kartáčů je znovu našroubujte.

Pro bezpečný a spolehlivý provoz nářadí pamatujte, že opravy, údržbu a seřízení musí být prováděny v autorizovaných servisních střediscích s použitím pouze originálních náhradních dílů a spotřebního materiálu.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Elektrické nářadí, baterie, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nevyhazujte elektrické nářadí a baterie do domovního odpadu!

V zájmu ochrany životního prostředí je nutné použitou baterii, zejména lithiovou, správně zlikvidovat. Pro správnou likvidaci baterií při používání spotřebiče definitivně vybijte, vyjměte ji a poté zakryjte kontakty elektrickou páskou, abyste zabránili zkratu. Baterii neotvírejte a nelikvidujte ji po částech. Likvidujte na místě k tomu určeném.

Pouze pro země EU:

Li-ion

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a příslušnými vnitrostátními právními předpisy a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/EC musí být vadné nebo vyřazené baterie a elektronická zařízení shromažďovány za účelem ekologicky bezpečné recyklace.

Při nesprávné likvidaci mohou mít použitá elektrická a elektronická zařízení škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

PŘEPRAVA

Na lithium-iontové baterie se vztahují požadavky týkající se přepravy nebezpečných věcí. Baterie mohou být přepravovány samotným uživatelem po silnici bez nutnosti dodržovat další předpisy. Při přepravě pomocí třetích stran (např. letadlem nebo spedicí) je třeba dodržovat zvláštní požadavky na balení a označování. V takovém případě musí být do přípravy zásilky k přepravě zapojen odborník na nebezpečné zboží.

Akumulátor balte pouze s nepoškozeným krytem. Uzavřete otevřené kontakty a zabalte baterii tak, aby se nemohla uvnitř obalu pohybovat. Dodržujte také případné další národní předpisy.

SK|SLOVENSKÝ
FRÉZA
POB980
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Modelka	POB980
Menovité napätie (V AC) Frekvencia (Hz)	220-240 50
Menovitý výkon (W)	710
Voľnobežné otáčky (min^{-1})	16000 - 35000
Ovládanie rýchlosti	1-6
Kompatibilné kliešťiny (mm)	6, 8
Hodnoty hladiny hluku sú stanovené v súlade s EN 62841-2-17:	
Hladina akustického tlaku (dB(A)) Hladina akustického výkonu (dB(A)) Neistota K (dB(A))	LpA=91.43 LwA=99.43 K=3
Celkové hodnoty vibrácií a neistota K sú určené podľa EN 62841-2-17:	
Úroveň vibrácií (m/ s^2) Chyba K (m/s^2)	a_h=6.307 K=1.5
Úroveň ochrany	IPX0
Trieda ochrany	II
Hmotnosť EPTA (kg) (frézovacia základňa) (Naklonená základňa) (ponorná základňa)	1.83 1.89 2.975
Hmotnosť bez podstavca (kg)	1.485
Hmotnosť (vrátane príslušenstva) (kg)	5.1
Dĺžka kábla (m)	2

UPOZORNENIE: Deklarované hladiny vibrácií a hluku zodpovedajú hlavným oblastiam použitia náradia. Ak sa však náradie používa na iné účely, s iným príslušenstvom alebo v zlom technickom stave, hladina hluku a vibrácií sa môže líšiť. To môže výrazne zvýšiť úroveň vystavenia počas celého pracovného obdobia. Hladiny hluku a vibrácií sa budú líšiť v závislosti od spôsobu používania elektrického náradia a môžu prekročiť hodnoty uvedené v tomto informačnom liste. Tieto hladiny hluku a vibrácií možno použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým a na predbežné hodnotenia vplyvu. Presný odhad zaťaženia musí brať do úvahy aj čas, keď je nástroj vypnutý alebo spustený, ale nepoužíva sa. To môže výrazne znížiť celkové pracovné zaťaženie počas pracovného obdobia. Identifikujte dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu operátora, ako sú: údržba náradia a príslušenstva, zahrievanie rúk, používanie ochrany sluchu a organizácia pracovného postupu.

POPIS ZARIADENIA (*KRESLENIE 1)

1. Prepínač
2. Regulátor rýchlosti
3. Napájací kábel
4. Kryt uhlíkovej kefy
5. Telo frézy
6. Základňa frézy
7. Skrutka na upevnenie príslušenstva
8. Základná doska
9. Kliešťinové skľučovadlo so zámkom
10. Nastavovacia matica
11. Blokovacia páka
12. Regulátor hĺbky
13. Stupnica hĺbky

OBSAH DODÁVKY*

1. Pokyny
2. F rezerva
3. Základňa frézy
4. Šikmá základňa
5. Ponorná základňa
6. Kopírovacie krúžky, 2 ks.
7. Zarážka frézovania (s vodiacim valcom)
8. Kliešťina 6 mm
9. Kliešťina 8 mm

10. Trhací plot s držiakom
11. Odsávanie prachu
12. Uhlíkové kefy
13. Taška

** Upozorňujeme, že obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od krajiny nákupu. Pre konkrétne informácie o obsahu vašej zásielky sa obráťte na miestnych distribútorov.*

Router Procraft POB980 je všestranný a výkonný nástroj určený pre profesionálov aj kutilov. Jednou z jeho kľúčových výhod je bohatá sada príslušenstva, ktorá obsahuje tri vymeniteľné základne: štandardné frézovanie, šikmé a ponorné. Táto rozmanitosť vám umožňuje vykonávať širokú škálu úloh, od presného opracovania hrán až po komplexné zapichovacie rezy, čím poskytuje maximálnu flexibilitu vašej práce.

Router je vybavený dvoma kliešťinami (6 mm a 8 mm), čo zaisťuje kompatibilitu s rôznymi frézami pre rôzne úlohy. Ovládanie s premenlivou rýchlosťou vám umožňuje jemne doladiť rýchlosť tak, aby vyhovovala materiálu a úlohe, čo používateľovi poskytuje väčšiu kontrolu a presnosť.

Súprava obsahuje aj odolnú tašku na uloženie a prepravu náradia spolu so všetkým príslušenstvom. Toto premyslené príslušenstvo pomáha udržiavať poriadok vo vašej pracovnej oblasti a zaisťuje, že váš nástroj je vždy pripravený na použitie.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

⚠ **POZORNE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým strojom.** Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom a/alebo vážne zranenie.

Uschovajte si všetky upozornenia a pokyny pre budúce použitie.

Výraz „elektrické náradie" alebo „elektrický stroj" v týchto varovaniach sa vzťahuje na vaše elektrické náradie s prívodným káblom alebo akumulátorové elektrické náradie.

SYMBOLY A ZNAČKY



Vždy noste ochranné okuliare - Chráni vaše oči pred úlomkami.



Noste protiprachovú masku - Zabraňuje vdýchnutiu škodlivých častíc.



Noste chrániče sluchu – Chráňte svoj sluch pred nadmerným hlukom.



Prečítajte si návod na použitie.



Všeobecné bezpečnostné upozornenie na nebezpečenstvo.



Dodržiavanie základných bezpečnostných noriem platných európskych smerníc



Eurázijská značka zhody



Ukrajinská značka zhody

OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ PRE FRÉZKU

- Vždy noste ochranné okuliare alebo ochranné okuliare, ktoré spĺňajú bezpečnostné normy na ochranu vašich očí pred lietajúcimi úlomkami. Noste aj chrániče sluchu, ktoré ochránia vaše uši pred dlhodobým vystavením vysokej hladine hluku. Nesprávne používanie ochranných prostriedkov môže mať za následok vážne zranenie vrátane trvalého poškodenia zraku alebo straty sluchu.
- Pred použitím frézky sa vždy uistite, že je obrobok bezpečne upnutý alebo inak stabilizovaný. Nezaistený obrobok sa môže neočakávane posunúť, čo môže mať za následok stratu kontroly nad náradím a možné vážne zranenie alebo poškodenie obrobku. Nekontrolovaná prevádzka môže viesť k rezným ranám, tržným ranám alebo dokonca k premene frézky na nebezpečný projektil.
- Ak sa fréza dotkne skrytého vedenia alebo vlastného kábla, nechránené kovové časti náradia sa môžu stať živými a zasiahnuť obsluhu. Preto vždy držte náradie za izolované rukoväte, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom.
- Pred každým použitím skontrolujte frézu, či nie je poškodená alebo opotrebovaná, ako sú praskliny alebo triesky. Používanie poškodenej rezačky môže spôsobiť jej zlomenie počas prevádzky, čím vzniká riziko vymrštenia úlomkov na obsluhu a možného vážneho zranenia. Okrem toho môže nevyvážená fréza spôsobiť nadmerné vibrácie, čo vedie k strate kontroly nad náradím a zvyšuje riziko zranenia.
- Vždy používajte príslušenstvo špeciálne odporúčané výrobcom pre váš model smerovača. Používanie nesprávneho alebo nekompatibilného príslušenstva môže znížiť výkon, poškodiť náradie a zvýšiť riziko zranenia. Neodporúčané príslušenstvo nemusí byť bezpečne pripevnené, čo môže viesť k potenciálnemu nebezpečenstvu, ako sú odletujúce úlomky alebo oddelenie príslušenstva počas používania.
- Udržujte ruky, prsty a iné časti tela mimo oblasti rezu a rotujúceho rezača. Dokonca aj krátke výpadky pozornosti môžu spôsobiť vážne zranenie vrátane hlbokých rezných rán alebo amputácie. Vždy používajte rukoväte nástrojov a držte ich pevne, aby ste si udržali kontrolu a zabránili náhodnému kontaktu s reznou hranou.
- Smerovač nepoužívajte v zle vetraných priestoroch alebo tam, kde sa môže vyskytovať horľavý prach, plyny alebo výpary. Motor frézky môže vytvárať iskry, ktoré môžu zapáliť horľavé materiály, čo môže mať za následok výbuch alebo požiar. Vždy zabezpečte dobré vetranie pracovného priestoru, aby ste zabránili hromadeniu prachu a dymu.
- Vždy odpojte smerovač, keď ho nepoužívate, počas údržby alebo pri výmene príslušenstva, ako sú frézy. Tým sa zabráni náhodnému spusteniu náradia, čo by mohlo viesť k vážnemu zraneniu. Neočakávané spustenie môže mať za následok stratu kontroly a vážne zranenie, ak sa fréza zachytí alebo sa dostane do kontaktu s akoukoľvek časťou tela.
- Udržujte svoj pracovný priestor čistý a bez nečistôt, vrátane pilín a odrezkov. Neporiadok môže spôsobiť zakopnutie alebo prekážku pri prevádzke náradia, čím sa zvyšuje riziko nehôd. Piliny a iné nečistoty môžu tiež zakrývať výhľad na oblasť rezu, čo vedie k chybám a možnému zraneniu.
- Spätný ráz nastane, keď sa router náhle zastaví a je zatlačený späť k operátorovi. Aby ste minimalizovali riziko spätného rázu, vždy vkladajte frézu do obrobku proti smeru otáčania. V prípade spätného rázu to môže mať za následok vážne zranenie v dôsledku náhleho nárazu nástroja alebo obrobku. Pevné uchopenie a použitie správneho smeru posuvu sú kľúčovými opatreniami na zabránenie tomuto nebezpečenstvu.
- Po použití uschovajte router na bezpečnom a suchom mieste, mimo dosahu detí a neškolených osôb. Nesprávne skladovanie môže viesť k neoprávnenému použitiu, ktoré môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie nástroja. Okrem toho vlhkosť alebo vystavenie drsnému prostrediu môže spôsobiť koróziu alebo poškodenie elektrických komponentov náradia, čo ohrozí jeho bezpečnosť a výkon.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VŠETKY OPERÁCIE

- Pred každým použitím náradie dôkladne skontrolujte, či nie je poškodené alebo opotrebované. Uistite sa, že sú všetky skrutky dotiahnuté a napájací kábel je v dobrom stave. Používanie poškodeného náradia môže spôsobiť poruchu a zvýšiť riziko nehôd. Nedodržanie týchto kontrol môže mať za následok vážne zranenie v dôsledku neočakávaného zlyhania nástroja alebo straty kontroly.
- Nepreťažujte náradie tým, že sa pokúšate vykonávať úlohy, na ktoré nie je určené. Preťaženie môže spôsobiť prehriatie náradia, čo môže mať za následok požiar alebo poruchu motora. To môže tiež sťažiť ovládanie nástroja, čím sa zvyšuje riziko nehôd a zranení.
- Náradie pravidelne čistite a udržiavajte podľa odporúčaní výrobcu. To zahŕňa odstránenie prachu a nečistôt z vetracích otvorov a zabezpečenie správneho namazania všetkých pohyblivých častí. Nedostatočná údržba môže znížiť výkon nástroja, spôsobiť jeho prehriatie alebo neočakávané zlyhanie, čo predstavuje potenciálne bezpečnostné riziko pri práci.
- Pri práci s náradím vždy dbajte na svoje okolie a prítomnosť iných osôb. Zabezpečte, aby na pracovisku neboli žiadne prekážky a aby okolostojaci boli v bezpečnej vzdialenosti. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k náhodnému zraneniu vás alebo iných osôb, najmä ak nástroj nečakane spadne alebo sa odrazí.
- Nikdy sa nepokúšajte nástroj žiadnym spôsobom upravovať. Úprava konštrukcie náradia môže zhoršiť jeho bezpečnostné prvky a zvýšiť riziko zranenia alebo poškodenia. Úpravy môžu spôsobiť neplatnosť záruky výrobcu a spôsobiť poruchu náradia alebo jeho používanie. Náradie vždy používajte na určený účel podľa pokynov výrobcu.
- Pred pripojením náradia k elektrickej sieti sa uistite, že je vypnuté. Náhodná aktivácia počas zapojenia môže viesť k vážnemu zraneniu, najmä ak je náradie blízko vášho tela alebo iných ľudí. Neúmyselné spustenie môže tiež poškodiť obrobok alebo okolité prostredie.

- ◊ Pri práci s náradím sa vyhýbajte kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory alebo spotrebiče. Tým sa znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom v prípade náhodného skratu.
- ◊ Nikdy nepoužívajte náradie vo vlhkom prostredí, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom alebo skratu. Náradie by sa malo používať v suchom prostredí a ak sa musí používať vonku, vykonajte mimoriadne opatrenia.
- ◊ Pred každým použitím vykonajte funkčnú kontrolu, aby ste sa uistili, že všetky ovládacie prvky a bezpečnostné prvky fungujú správne. To zahŕňa kontrolu vypínača, regulácie rýchlosti a ďalších funkcií. Chybné ovládacie prvky môžu spôsobiť nehodu, preto je potrebné pred použitím nástroja opraviť akékoľvek problémy.
- ◊ Pri používaní náradia vždy udržujte dobrý postoj a rovnováhu. Strata rovnováhy alebo kontroly môže viesť k nehodám alebo spätnému rázu nástroja.
- ◊ Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Poškodené káble ihneď vymeňte, aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo skratu.
- ◊ Uistite sa, že vetracie otvory náradia nie sú počas prevádzky zablokované. Zablokované vetracie otvory môžu spôsobiť prehriatie náradia, čo môže mať za následok poškodenie motora alebo požiar. Pravidelné čistenie ventilačných otvorov je dôležité pre udržanie účinnosti chladenia a bezpečnosti.
- ◊ Ak sa musí náradie používať vo vysokej vlhkosti alebo vonku, zaistite, aby bolo pripojené cez prúdový chránič (RCD) s menovitým prúdom nie väčším ako 30 mA na dodatočnú ochranu pred úrazom elektrickým prúdom.

NAPÁJANIE

Náradie musí byť pripojené k sieťovému napätiu, ktoré zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku. Použitie nízkeho napätia môže spôsobiť preťaženie nástroja. Typ prúdu: striedavý, jednofázový. V súlade s európskymi normami má náradie dvojitý stupeň ochrany proti úrazu elektrickým prúdom, a preto ho možno pripojiť do neuzemnených zásuviek.

POUŽÍVANIE NÁSTROJA

⚠ **POZOR!**

Pri inštalácii alebo odstraňovaní príslušenstva sa uistite, že je náradie VYPNUTÉ a kábel nie je zapojený.

Inštalácia alebo odstránenie frézy

1. Stlačte tlačidlo aretácie kliešťiny (9) a súčasne otáčajte kliešťinovým skľučovadlom, kým sa nezablokuje (uzamykacie tlačidlo musí byť úplne stlačené). Ak je fréza už nainštalovaná, buďte obzvlášť opatrní, aby ste kliešťinovým skľučovadlom otáčali iba pomocou dodaného kľúča.
2. Keď je skľučovadlo zaistené, uvoľnite upínaciu maticu tak, aby fréza voľne zapadla do kliešťiny. Ak už skľučovadlo obsahuje frézu, opatrne ju vyberte, vyhnite sa rezom na ostrých hranách a nedovoľte, aby spadlo.
3. Vložte novú frézu do kliešťiny a potom utiahnite upínaciu maticu, aby ste sa uistili, že je fréza bezpečne pripevnená.

Tento proces zaistí bezpečnú a správnu inštaláciu frézy, čím sa minimalizuje riziko poškodenia a zranenia.

Výmena kliešťiny

Váš router je dodávaný s dvomi kliešťinami – jednou pre frézy s priemerom 6 mm a jednou pre frézy s priemerom 8 mm. Ak ich chcete nahradiť, postupujte takto:

1. Stlačte tlačidlo zaistenia kliešťiny a súčasne otáčajte kliešťinovým skľučovadlom, až kým nebude úplne zaistené (zaisťovacie tlačidlo musí byť úplne stlačené). Ak je nainštalovaná fréza, buďte obzvlášť opatrní a kliešťinovým skľučovadlom otáčajte iba pomocou dodaného kľúča.
2. Úplne uvoľnite upínaciu maticu, aby ste získali prístup ku kliešťine. Ak je v kliešťine nainštalovaná fréza, opatrne ju vyberte, vyhnite sa rezom, a až potom pokračujte vo výmene kliešťiny.
3. Nainštalujte požadovanú kliešťinu (6 mm alebo 8 mm).
4. Naskrutkujte upínaciu maticu s nainštalovanou kliešťinou na miesto. Vyhnite sa nadmernému uťahovaniu upínacej matice bez nainštalovanej frézy, pretože to môže poškodiť kliešťinu.

Použitie rozrezávacieho vodidla (voliteľné príslušenstvo) (Obrázok 2 b, c)

1. Nainštalujte rozrezávacie vodidlo na držiak utiahnutím krídlovej matice.
2. Vložte držiak vodidla do otvorov v fréze alebo ponornej základni a potom utiahnite upevňovaciu skrutku (7).
3. Uvoľnite krídlovú maticu na vodítku, aby ste nastavili vzdialenosť medzi frézou a vodidlom.
4. Po dosiahnutí požadovanej vzdialenosti utiahnite krídlovú maticu, aby ste zaistili doraz.
5. Pohybujte nástrojom pozdĺž obrobku tak, aby doraz bol v jednej rovine so stranou. Ak je vzdialenosť medzi stranou obrobku a rezným bodom príliš veľká alebo strana nie je rovná, vodidlo nemožno použiť. V takýchto prípadoch upnite rovnú dosku na obrobok a použite ju ako vodidlo. Presuňte smerovač podľa indikácií správneho smeru smerovača.

Použitie rozrezávacieho vodidla na kruhové práce (obrázok 2a)

Ak chcete vystrihnúť kruhy:

- ◊ Pri kruhovej práci postupujte podľa montážneho návodu. Vodítko umožňuje rezať kruhy s polomerom od 70 mm do 221 mm.
- ◊ Pre kruhy s priemerom od 121 mm do 221 mm nastavte doraz tak, ako je znázornené na obrázku 2a.
- ◊ Pre kruhy s priemerom 70 mm až 121 mm nainštalujte doraz na držiak otočením v opačnom smere (otvor bude bližšie k frézke)
- ◊ Nastavte požadovaný priemer v príslušnom rozsahu (zmenou vzdialenosti od frézy k otvoru) a dotiahnite krídlovú maticu.

⚠ **Poznámka:** Tento návod nemôže rezať kruhy s polomerom 172 mm až 186 mm.

- ◊ Do stredového otvoru zatĺcte klinec s priemerom menším ako 6 mm, aby ste zaistili rovné vedenie v strede rezaného kruhu.
- ◊ Otočte nástroj okolo nechtu v smere hodinových ručičiek, aby ste vystrihli kruh.

Táto metóda vytvára presné kruhové rezy v rámci špecifikovaného polomeru, čo poskytuje všestrannosť pri rezných úlohách.

Použitie kopírovacieho krúžku (voliteľné príslušenstvo) (Obrázok 2 d, e)

Kopírovací krúžok umožňuje vykonávať opakované rezy pomocou vopred pripravených šablón.

Na frézovanie a šikmú základňu

1. Demontáž základnej dosky: Uvoľnite skrutky na základnej doske a potom odstráňte základnú dosku zo základne zastrihávača.
2. Umiestnite kopírovací krúžok na základnú dosku a potom základnú dosku znova pripevnite utiahnutím skrutiek.

Pre ponornú základňu

1. Uvoľnite skrutky v blízkosti otvoru na základni a vyberte ich.
2. Umiestnite vodidlo šablóny na základňu a utiahnite skrutky späť.

Použitie nástroja so šablónou: Položte nástroj na šablónu a posúvajte ho tak, aby kopírovací krúžok hladko kĺzal po okraji šablóny, čím sa zabezpečí presný rez.

Poznámka: Skutočná veľkosť výrezu na polotovare sa môže mierne líšiť od rozmerov šablóny. Tento rozdiel zodpovedá vzdialenosti (X) medzi rezačkou a vonkajším okrajom kopírovacieho krúžku. Túto vzdialenosť (X) môžete vypočítať pomocou nasledujúceho vzorca:

Vzdialenosť (X) = (vonkajší priemer kopírovacieho krúžku - priemer frézy) / 2

Inštalácia alebo demontáž frézovacej základne

1. Otvorte zaisťovaciu páčku (11) základne zastrihávača.
2. Vložte nástroj do základne frézky a zarovnajte drážku na nástroji s výstupkom na základni frézky.
3. Zatvorte zaisťovaciu páčku.
4. Pripevnite odsávanie prachu k odnímateľnej základni frézky.
5. Pri demontáži základne postupujte podľa postupu inštalácie v opačnom poradí.

Inštalácia odsávania prachu

1. Uvoľnite upevňovacie skrutky: Pomocou vhodného nástroja opatrne uvoľnite skrutky, ktoré držia odsávač prachu na mieste. Dávajte pozor, aby ste skrutky nestratili, pretože ich budete potrebovať pri opätovnej inštalácii.
2. Nainštalujte odsávanie prachu: Vložte odsávanie prachu do základne frézky. Uistite sa, že je odsávač prachu správne nainštalovaný a pevne sedí bez medzier.
3. Zaistite odsávač prachu: Pomocou predtým odstránených skrutiek bezpečne pripevnite odsávač prachu k základnej doske. Skrutky príliš neuťahujte, aby ste nepoškodili diely

Používanie príručky smerovača (voliteľné príslušenstvo) (obrázok 3)

Vedenie frézky vám umožňuje presne orezávať zakrivené strany, ako je napríklad nábytková dyha, vedením valca pozdĺž bočného povrchu obrobku.

1. Nainštalujte vodiacu lištu frézky: Uvoľnite upínaciu skrutku, umiestnite vodiacu lištu frézky na základňu frézky a potom utiahnutím upínacej skrutky ju zaistite.
2. Nastavenie vodiacej lišty: Znova uvoľnite upínaciu skrutku a upravte vzdialenosť medzi frézou a vodiacou lištou otáčaním nastavovacej skrutky. Po nastavení požadovanej vzdialenosti utiahnite upínaciu skrutku, aby ste zaistili vodidlo zastrihávača na mieste.
3. Operácia frézovania: Pohybujte nástrojom pozdĺž obrobku, aby vodiaci valec mohol sledovať stranu obrobku, aby sa dosiahlo hladké a rovnomerné frézovanie.

Inštalácia alebo odstránenie sklopnej základne

1. Otvorte uzamykaciu páku sklopnej základne.
2. Potom vložte nástroj do sklopnej základne a zarovnajte drážku na nástroji s výstupkom na sklopnej základni.
3. Zatvorte zaisťovaciu páčku.
4. Ak chcete odstrániť základňu, vykonajte postup inštalácie v opačnom poradí.

Pomocou nástroja so šikmou základňou

1. Nastavenie uhla sklonu: Uvoľnite krídlové skrutky, nastavte nástroj na požadovaný uhol sklonu a potom utiahnite krídlové skrutky, aby ste nástroj bezpečne upevnili.
2. Nainštalujte vodiacu lištu: Bezpečne pripevnite rovnú dosku k obrobku, ktorá sa použije ako vodiaca lišta pre šikmú základňu.
3. Prevádzka nástroja: Veďte nástroj správnym smerom, aby uhlová základňa mohla hladko sledovať vodidlo, čím sa zabezpečí presné skosenie.

Použitie podporných dosiek

Ak chcete vymeniť oporné dosky medzi naklápacou základňou a základňou frézky, môžete jednoducho odstrániť opornú dosku zo sklopnej základne a potom ju pripevniť k základni základne frézky. Táto flexibilita vám umožňuje použiť rovnakú základnú dosku pre sklopnú základňu aj štandardnú základňu v závislosti od potrieb vášho projektu. Podobne môžete vybrať okrúhlu základnú dosku zo štandardnej základne zastrihávača a pripevniť ju k naklápacej základni na rôzne účely. Táto zameniteľnosť zvyšuje všestrannosť vášho nástroja a umožňuje vám používať rôzne konfigurácie na riešenie rôznych problémov s rezaním a frézovaním.

Inštalácia alebo odstránenie ponornej základne

1. Otvorte zaisťovaciu páčku základne piestu.
2. Vložte nástroj do ponornej základne až na doraz, pričom zarovnajte drážku na nástroji s výstupkom na ponornej základni.
3. Zatvorte zaisťovaciu páčku.
4. Ak chcete odstrániť základňu, vykonajte postup inštalácie v opačnom poradí.

Pomocou nástroja s ponornou základňou

Pri práci vždy pevne držte rukoväte oboma rukami, aby ste si udržali kontrolu. S nástrojom pracujte rovnako ako so štandardnou základňou frézky.

Zapnite prevádzku

Náradie je vybavené dvojpolohovým spínačom (1) na ovládanie.

Zap./Vyp.:

1. Ak chcete náradie zapnúť, posuňte spínač (1) do polohy „I".
2. Ak chcete náradie vypnúť, posuňte spínač (1) do polohy „O".

Smer frézovania

Pri práci s frézkou je dôležité pohybovať nástrojom v správnom smere vzhľadom na rotáciu frézy.

1. *Pravé otáčanie frézy (štandardné):* Fréza sa otáča v smere hodinových ručičiek (pri pohľade zhora). V tomto prípade by sa mal nástroj pohybovať proti smeru hodinových ručičiek pozdĺž okraja obrobku, ak pracujete na vonkajšej strane. Toto sa nazýva protifrézovanie a poskytuje bezpečnejšiu a kontrolovanejšiu prevádzku, pretože fréza materiál do materiálu zarezáva a nie ho vyťahuje.
2. *Pri vnútornom obrábaní* (napr. pri frézovaní vnútorného obrysu): Nástroj by mal byť vedený v smere hodinových ručičiek, aby sa zabezpečilo protismerné frézovanie vnútri obrobku.
3. *Pri práci so sklopnou základňou alebo šablónou:* Vždy pohybujte nástrojom v opačnom smere, ako sa otáča fréza, aby ste zaistili stabilnú kontrolu a presnosť..

Pohyb frézy nesprávnym smerom môže mať za následok nekontrolovaný pohyb nástroja, zníženú kvalitu práce a zvýšené riziko zranenia..

Dôležité: Vo väčšine aplikácií sa vždy uprednostňuje protifrézovanie (pohyb nástroja v opačnom smere, ako je smer otáčania frézy).

Ovládanie rýchlosti

Ovládač rýchlosti (2) na vašom náradí vám umožňuje nastaviť rýchlosť motora v šiestich rôznych krokoch v rozsahu od 16 000 do 35 000 otáčok za minútu (ot./min.). Toto krokové nastavenie vám poskytuje presnú kontrolu nad rýchlosťou, čo uľahčuje prispôsobenie výkonu routeru rôznym materiálom a úlohám rezania.

Ak chcete nastaviť rýchlosť, otočte kolieskom do požadovanej polohy. Nižšie nastavenia, 1 až 3, sú ideálne pre tvrdšie materiály alebo keď je potrebná väčšia kontrola pri hrubých operáciách. Vyššie nastavenia, 4 až 6, sú vhodné pre detailnú prácu a rezanie mäkších materiálov.

⚠ **Dôležité!** Nepokúšajte sa nastaviť rýchlosť mimo vyznačený rozsah 1 až 6. Pokus o prekročenie týchto nastavení môže spôsobiť nesprávnu činnosť nástroja, prehriatie motora a potenciálne poškodenie frézky. Regulátor vždy udržujte v rámci špecifikovaných krokov pre bezpečné a efektívne používanie.

Hĺbka frézovania

Frézovacia základňa

Hĺbku rezu si môžete nastaviť podľa svojich potrieb..

1. Otvorte zaisťovaciu páku (11).
2. Posuňte základňu náradia nahor alebo nadol otáčaním nastavovacej skrutky (12) umiestnenej pod pákou, kým nedosiahnete požadovanú hĺbku.
3. Uzamknite zaisťovaciu páku: Po nastavení hĺbky zaisťovaciu páku pevne zatvorte. Ak je potrebné dodatočné utiahnutie, nastavte šesťhrannú maticu (10) na páke. Otočte maticu v smere hodinových ručičiek pre utiahnutie alebo proti smeru hodinových ručičiek pre uvoľnenie.

Dôležité: Zabráňte nadmernému uťahovaniu, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu nástroja. Dbajte však na to, aby bola páčka riadne dotiahnutá, aby sa predišlo jej uvoľneniu, čo by mohlo viesť k strate kontroly počas prevádzky.

Ponorná základňa

Nastavenie hĺbky frézovania pomocou ponornej základne:

1. Umiestnite router na rovný a stabilný povrch.
2. Otáčaním základne zátky vyberte požadovanú skrutku zátky.
3. Uvoľnite maticu, ktorá zaisťuje poistný stĺpik. Stlačte tlačidlo posuvu a potiahnite zarážku nahor.
4. Spustite nástroj: Zatlačte na nástroj, kým sa hrot hrotu nedotkne rovného povrchu, potom zaistite nástroj otočením zaisťovacej páčky.
5. Zarovnajte dorazový stĺpik: Stlačte dorazový stĺpik nadol a súčasne stláčajte tlačidlo posuvu, kým sa nedotkne dorazovej skrutky.
6. Nastavenie ukazovateľa hĺbky: Posuňte ukazovateľ hĺbky, kým sa nezhoduje s číslom „0" na stupnici.
7. Nastavenie hĺbky frézovania: Ak chcete nastaviť hĺbku frézovania, potiahnite nahor zarážku a súčasne stlačte tlačidlo posuvu.
8. Jemné nastavenie hĺbky rezu: Pre jemné nastavenie otočte kotúč na dorazovom stĺpiku do polohy „0".
9. Nastavte hĺbku: Otočte hlavu zátky, aby ste dosiahli požadovanú hĺbku. Otáčaním proti smeru hodinových ručičiek zvýšite hĺbku a v smere hodinových ručičiek znížite hĺbku.
10. Utiahnite poistnú maticu vzpery. Po nastavení hĺbky pevne utiahnite poistnú maticu.
11. Uvoľnenie zaisťovacej páčky: Uvoľnením zaisťovacej páčky dokončite nastavenie.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Pred vykonávaním akejkoľvek údržby sa vždy uistite, že je náradie vypnuté a odpojené od siete.

Po každom použití utrite náradie čistou a suchou handričkou, aby ste odstránili prach, nečistoty a všetky zvyšky. Venujte zvláštnu pozornosť vetracím otvorom, aby nedošlo k ich upchatiu, čo môže viesť k prehriatiu.

Pravidelne kontrolujte, či náradie nevykazuje známky opotrebovania alebo poškodenia, najmä pohyblivé časti, ako je klieština, podporné dosky a napájací kábel. Opotrebované alebo poškodené diely ihneď vymeňte, aby bola zachovaná bezpečná a efektívna prevádzka.

Pred každým použitím sa uistite, že klieština a fréza sú čisté a bezpečne pripevnené. Uvoľnená svorka frézy môže spôsobiť vibrácie a potenciálne poškodiť nástroj alebo obrobok.

Keď náradie nepoužívate, skladujte ho na suchom a bezprašnom mieste. Na ochranu prístroja pred fyzickým poškodením použite priložené vrecko alebo určený úložný priestor.

Uhlíkové kefy

⚠ **POZOR!**

Toto elektrické náradie je vybavené uhlíkovými kefami, ktoré zohrávajú kľúčovú úlohu pri jeho prevádzke. Tieto kefy vyžadujú pravidelnú kontrolu a výmenu, aby sa zabezpečila efektívna a bezpečná prevádzka nástroja. Odporúča sa, aby ste túto údržbu vykonali v špecializovanom servisnom stredisku, pretože majú potrebné skúsenosti a vybavenie na správne vykonanie výmeny. Pravidelná údržba vašich uhlíkových kefiek pomôže predĺžiť životnosť vášho náradia a udržať optimálny výkon.

Ak chcete skontrolovať alebo vymeniť uhlíkové kefky, jednoducho odskrutkujte kryty kief (4) na oboch stranách pomocou plochého skrutkovača a po kontrole alebo výmene kefiek ich znova naskrutkujte.

Pre bezpečnú a spoľahlivú prevádzku náradia pamätajte na to, že opravy, údržbu a nastavenia musia byť vykonávané v autorizovaných servisných strediskách s použitím iba originálnych náhradných dielov a spotrebného materiálu.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie do domového odpadu!

V záujme ochrany životného prostredia je nutné použitú batériu, najmä lítiovú, správne zlikvidovať. Pre správnu likvidáciu batériu pri používaní spotrebiča definitívne vybite, vyberte ju a potom zakryte kontakty elektrickou páskou, aby ste zabránili skratu. Batériu neotvárajte a nelikvidujte ju po častiach. Likvidujte na mieste na to určenom.

Len pre krajiny EÚ:

Li-ion

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi av súlade s európskou smernicou 2006/66/EC musia byť chybné alebo vyradené batérie a elektronické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

PREPRAVA

Na lítium-iónové batérie sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa prepravy nebezpečných vecí. Batérie môžu byť prepravované samotným užívateľom po ceste bez nutnosti dodržiavať ďalšie predpisy. Pri preprave pomocou tretích strán (napr. lietadlom alebo špedíciou) je potrebné dodržiavať zvláštne požiadavky na balenie a označovanie. V takom prípade musí byť do prípravy zásielky na prepravu zapojený odborník na nebezpečný tovar.

Akumulátor baľte iba s nepoškodeným krytom. Uzavrite otvorené kontakty a zabaľte batériu tak, aby sa nemohla vo vnútri obalu pohybovať. Dodržujte tiež prípadné ďalšie národné predpisy.

PL|POLSKI
FREZARKA GÓRNOWRZECIONOWA
POB980
INSRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Model	POB980
Napięcie znamionowe (V AC)/ Częstotliwość (Hz)	220-240 50
Moc znamionowa (W)	710
Prędkość bez obciążenia (min^{-1})	16000 - 35000
Regulacja obrotów	1-6
Średnica tulejek (mm)	6, 8
Wartości emisji hałasu określone zgodnie z EN 62841-2-17:	
Poziom ciśnienia akustycznego (dB(A)) Poziom mocy akustycznej (dB(A)) Błąd K (dB(A))	LpA=91.43 LwA=99.43 K=3
Wartości łączne wibracji i niepewność pomiaru K oznaczone zgodnie z EN 62841-2-17:	
Poziom wibracji (m/s^2) Błąd K (m/s^2)	a_h=6.307 K=1.5
Kategoria ochrony	IPX0
Klasa ochrony	II
Waga EPTA, kg - frezarka z podstawą przystawką - z przystawką kątową - z przystawką wgłębna	1.83 1.89 2.975
Waga bez akcesoriów (kg)	1.485
Waga (wraz z akcesoriami), kg	5.1
Długość przewodu (m)	2

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań i poziom emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą pomiarową i mogą zostać użyte do porównywania elektronarzędzi. Można ich także użyć do wstępnej oceny poziomu drgań i poziomu emisji hałasu. Podany poziom drgań i poziom emisji hałasu jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie właściwie konserwowane, poziom drgań i poziom emisji hałasu mogą różnić się od podanych wartości.

Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy. Aby dokładnie ocenić poziom drgań i poziom emisji hałasu, należy wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować obniżenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy. W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa. Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę osoby obsługującej przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zapewnienie odpowiedniej temperatury, aby nie dopuścić do wyziębienia rąk, właściwa organizacja czynności wykonywanych podczas pracy.

OPIS (*OBRAZEK 1)

1. Wyłącznik
2. Regulator prędkości
3. Przewód sieciowy
4. Pokrywa szczotek węglowych
5. Obudowa frezarki
6. Podstawa frezarki
7. Śruba do mocowania akcesoriów
8. Płyta podporowa
9. Uchwyt zaciskowy z blokadą
10. Nakrętka regulacyjna
11. Dźwignia blokująca
12. Regulator głębokości
13. Skala głębokości

WYPOSAŻENIE*

1. Instrukcja obsługi
2. Frezarka
3. Podstawa frezarki
4. Podstawa kątowa
5. Podstawa wgłębna
6. Pierścienie kopiujące, 2 szt.
7. Prowadnica frezarska (z rolką prowadzącą)
8. Tuleja zaciskowa 6 mm
9. Tuleja zaciskowa 8 mm
10. Prowadnica równoległa z uchwytem
11. Adapter do odprowadzania pyłu
12. Szczotki węglowe
13. Torba

* Pragniemy zwrócić uwagę, że wyposażenie produktu może różnić się w zależności od kraju zakupu. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące zawartości opakowania i wyposażenia produktu, prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem.

PRZEZNACZENIE I WŁAŚCIWE ZASTOSOWANIE

Frezarka Procraft POB980 to wszechstronne i wydajne narzędzie przeznaczone zarówno dla profesjonalistów, jak i majsterkowiczów. Jednym z jej kluczowych atutów jest bogaty zestaw akcesoriów, który obejmuje trzy wymienne podstawy: standardową, kątową oraz wgłębną. Dzięki temu urządzenie pozwala na realizację szerokiego zakresu zadań – od precyzyjnego wykańczania krawędzi po zaawansowane cięcia wgłębne, zapewniając maksymalną elastyczność w pracy. Frezarka wyposażona jest w dwie tuleje zaciskowe (6 mm i 8 mm), co umożliwia stosowanie różnych frezów w zależności od zadania. Regulacja prędkości obrotowej pozwala precyzyjnie dostosować parametry pracy do materiału i wykonywanego zadania, co zapewnia większą kontrolę i dokładność.

W zestawie znajduje się również solidna torba do przechowywania i transportu narzędzia wraz z akcesoriami. Ten praktyczny dodatek pomaga utrzymać porządek na stanowisku pracy i gwarantuje, że urządzenie będzie zawsze gotowe do użycia.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

⚠ **OSTRZEZENIE! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania oraz ilustracjami i danymi technicznymi dostarczonymi wraz z niniejszym elektronarzędziem.** Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronarzędzie" oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezprzewodowe).

OZNACZENIA I SYMBOLE



Należy zawsze zakładać okulary ochronne – chronią oczy przed odłamkami i pyłem.



Należy stosować ochronę górnych dróg oddechowych – chronią przed wdychaniem pyłu.



Stosować ochronę słuchu – chronią przed nadmiernym hałasem.



Zapoznać się z instrukcją obsługi.



Szczególne wskazówki bezpieczeństwa.



Oznakowanie CE potwierdza, że dany wyrób spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej dotyczących bezpieczeństwa.



Znak zgodności Euroazjatyckiej Unii Celnej.



Znak zgodności Ukrainy.

SZCZEGÓLNE OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE FREZAREK GÓRNOWRZECIONOWYCH

- ◊ Zawsze należy nosić okulary ochronne lub okulary spełniające normy bezpieczeństwa, aby chronić oczy przed odłamkami. Należy także stosować ochronę słuchu, aby zabezpieczyć organy słuchu przed długotrwałym działaniem hałasu. Nieprzestrzeganie zasad używania środków ochrony może prowadzić do poważnych urazów, w tym uszkodzenia wzroku lub utraty słuchu, które mogą być nieodwracalne.
- ◊ Przed rozpoczęciem pracy z frezarką należy upewnić się, że obrabiany materiał jest stabilnie zamocowany lub w inny sposób zabezpieczony. Niezabezpieczony obrabiany element może się nagle przesunąć, co może spowodować utratę kontroli nad narzędziem oraz doprowadzić do poważnych obrażeń lub uszkodzenia materiału. Nieprawidłowe użycie narzędzia może prowadzić do skaleczeń, ran szarpanych, a nawet spowodować odrzucenie frezarki.
- ◊ Jeśli frez zetknie się z ukrytą instalacją elektryczną lub własnym przewodem, odsłonięte metalowe części narzędzia mogą zostać pod napięciem, co grozi porażeniem operatora. Dlatego zawsze należy trzymać narzędzie za izolowane powierzchnie chwytne, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
- ◊ Przed każdym użyciem należy sprawdzić frez pod kątem uszkodzeń lub zużycia, takich jak pęknięcia lub wyszczerbienia. Użycie uszkodzonego frezu może doprowadzić do jego złamania podczas pracy, co grozi odłamkami, które mogą trafić operatora, powodując poważne obrażenia. Ponadto, niezrównoważony frez może wywołać nadmierne wibracje, co prowadzi do utraty kontroli nad narzędziem i zwiększa ryzyko urazu.
- ◊ Należy zawsze używać akcesoriów zalecanych przez producenta dla danego modelu frezarki. Użycie niewłaściwych lub niekompatybilnych akcesoriów może obniżyć wydajność, uszkodzić narzędzie i zwiększyć ryzyko urazu. Niezalecane akcesoria mogą być źle zamocowane, co może doprowadzić do potencjalnych zagrożeń, takich jak rozpadnięcie się na części lub oderwanie podczas pracy.
- ◊ Należy trzymać ręce, palce i inne części ciała z dala od strefy cięcia oraz obracającego się frezu. Nawet chwilowa utrata koncentracji możeм doprowadzić do poważnych obrażeń, w tym głębokich skaleczeń lub amputacji. Zawsze należy używać uchwytów narzędzia i pewnie trzymać je, aby zachować kontrolę i uniknąć przypadkowego kontaktu z częścią tnącą.
- ◊ Nie używać frezarki w miejscach o słabej wentylacji lub tam, gdzie mogą znajdować się łatwopalne pyły, gazy lub opary. Silnik frezarki może generować iskry, które mogą zapalić łatwopalne materiały, prowadząc do wybuchów lub pożarów. Zawsze należy zapewnić dobrą wentylację miejsca pracy, aby uniknąć gromadzenia się pyłów i dymu.
- ◊ Należy utrzymywać miejsce pracy w czystości, wolne od odpadów, takich jak wióry i skrawki. Zagracone obszary mogą być przyczyną potknięcia się lub utrudniać pracę narzędzia, zwiększając ryzyko wypadków. Wióry i inne odpady mogą również ograniczać widoczność strefy cięcia, co prowadzi do błędów i potencjalnych urazów.
- ◊ Odrzut ma miejsce, gdy frezarka nagle zatrzymuje się i zostaje odepchnięta w stronę operatora. Aby zminimalizować ryzyko odrzutu, należy zawsze wprowadzać frez do materiału w przeciwnym kierunku do obrotów. W przypadku odrzutu może dojść do poważnych obrażeń z powodu nagłego odepchnięcia narzędzia lub materiału. Pewny chwyt i stosowanie właściwego kierunku pracy są kluczowymi środkami zapobiegawczymi.
- ◊ Zawsze odłączaj frezarkę od zasilania, gdy nie jest używana, podczas konserwacji lub wymiany akcesoriów, takich jak frezy. To zapobiega przypadkowemu uruchomieniu narzędzia, które mogłoby doprowadzić do poważnych obrażeń. Nagłe uruchomienie może skutkować utratą kontroli nad urządzeniem i poważnymi urazami, szczególnie jeśli frez zaczepi się lub znajdzie się w pobliżu którejkolwiek części ciała.
- ◊ Po użyciu frezarkę należy przechowywać w bezpiecznym, suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci i osób nieprzeszkolonych. Niewłaściwe przechowywanie może prowadzić do nieautoryzowanego użycia, co może skutkować obrażeniami lub uszkodzeniem narzędzia. Ponadto wilgoć lub działanie agresywnego środowiska może prowadzić do korozji lub uszkodzenia elementów elektrycznych narzędzia, co zagraża jego bezpieczeństwu i wydajności.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS WYKONYWANIA WSZYSTKICH PRAC

- ◊ Przed każdym użyciem należy dokładnie sprawdzić narzędzie pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Należy upewnić się, że wszystkie śruby są dokręcone, a akumulator prawidłowo zamocowany. Używanie uszkodzonego narzędzia może prowadzić do awarii, co zwiększa ryzyko wypadków. Ignorowanie tych kontroli może skutkować poważnymi obrażeniami z powodu nagłej awarii narzędzia lub utraty kontroli.
- ◊ Nie należy przeciążać narzędzia, próbując wykonać zadania, do których nie jest przeznaczone. Przeciążenie może prowadzić do przegrzania narzędzia, co może spowodować pożar lub uszkodzenie silnika. Może to również utrudnić kontrolowanie narzędzia, zwiększając ryzyko wypadków i obrażeń.
- ◊ Regularnie czyść i konserwuj narzędzie zgodnie z zaleceniami producenta. Obejmuje to usuwanie pyłu i zanieczyszczeń z otworów wentylacyjnych oraz zapewnienie odpowiedniego smarowania wszystkich ruchomych części. Zaniedbanie konserwacji może obniżyć wydajność narzędzia, prowadzić do przegrzewania lub nieoczekiwanej awarii, co stanowi potencjalne zagrożenie bezpieczeństwa podczas pracy.
- ◊ Zawsze należy zwracać uwagę na swoje otoczenie i obecność innych osób podczas pracy z narzędziem. Należy upewnić się, że obszar roboczy jest wolny od przeszkód, a osoby postronne znajdują się w bezpiecznej odległości. Nieprzestrzeganie tych zasad może prowadzić do przypadkowych obrażeń zarówno u operatora, jak i u osób postronnych, zwłaszcza jeśli narzędzie upadnie lub niespodziewanie odskoczy.
- ◊ Nigdy nie należy modyfikować narzędzia w jakikolwiek sposób. Zmiana konstrukcji narzędzia może zakłócić jego funkcje bezpieczeństwa, co zwiększa ryzyko obrażeń lub uszkodzenia sprzętu. Modyfikacje mogą unieważnić gwarancję producenta i sprawić, że narzędzie stanie się niebezpieczne w użyciu. Zawsze należy używać narzędzia zgodnie z jego przeznaczeniem.
- ◊ Przed podłączeniem narzędzia do zasilania należy upewnić się, że jest ono wyłączone. Przypadkowe włączenie podczas podłączania może spowodować poważne obrażenia, zwłaszcza jeśli narzędzie znajduje się w pobliżu ciała lub innych osób. Niezamierzony rozruch może również uszkodzić obrabiany materiał lub otoczenie.
- ◊ Zawsze należy utrzymywać stabilną pozycję i równowagę podczas pracy z narzędziem. Utrata równowagi lub kontroli może prowadzić do wypadków lub odrzutu narzędzia.
- ◊ Jeśli frez zetknie się z ukrytą instalacją elektryczną lub własnym przewodem, metalowe części narzędzia mogą być pod napięciem, co grozi porażeniem prądem. Dlatego zawsze należy trzymać narzędzie za izolowane uchwyty, aby uniknąć porażenia elektrycznego.
- ◊ Podczas pracy z narzędziem należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki lub urządzenia. Zmniejsza to ryzyko porażenia prądem w przypadku przypadkowego zwarcia.
- ◊ Nigdy nie należy używać narzędzia w wilgotnych warunkach, aby uniknąć porażenia prądem lub zwarcia. Narzędzie powinno być używane w suchym środowisku, a jeśli konieczne jest jego użycie na zewnątrz, należy podjąć dodatkowe środki ostrożności.
- ◊ Przed każdym użyciem należy przeprowadzić test funkcjonalny, aby upewnić się, że wszystkie elementy sterujące i funkcje bezpieczeństwa działają prawidłowo. Obejmuje to sprawdzenie wyłącznika zasilania, regulacji prędkości i innych funkcji. Wadliwe elementy sterujące mogą prowadzić do wypadków, dlatego wszystkie problemy powinny zostać rozwiązane przed użyciem narzędzia.
- ◊ Regularnie sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Uszkodzone przewody należy natychmiast wymieniać, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub zwarcia.
- ◊ Należy upewnić się, że otwory wentylacyjne narzędzia nie są zablokowane podczas pracy. Zablokowane otwory mogą prowadzić do przegrzania narzędzia, co może uszkodzić silnik lub spowodować pożar. Regularne czyszczenie otworów wentylacyjnych jest ważne dla utrzymania skutecznego chłodzenia i bezpieczeństwa.
- ◊ Jeśli konieczne jest użycie ładowarki lub innego źródła zasilania, zwłaszcza w wilgotnym środowisku, należy upewnić się, że są one chronione przez urządzenie różnicowoprądowe (RCD) o prądzie różnicowym 30 mA lub mniejszym. To urządzenie zmniejsza ryzyko porażenia prądem w przypadku awarii.

ŹRÓDŁO ZASILANIA

Narzędzie musi być podłączone do źródła zasilania odpowiadającego napięciu wskazanemu na tabliczce znamionowej. Użycie zasilania o niskim napięciu może spowodować przeciążenie narzędzia. Rodzaj prądu – przemienny, jednofazowy. Zgodnie z wymaganiami norm Unii Europejskiej narzędzie posiada drugą klasę ochronności przed porażeniem prądem elektrycznym, dzięki czemu można je podłączać do nieuziemionych gniazdek.

PRACA

⚠ **UWAGA!**

Podczas montażu lub demontażu narzędzi roboczych i akcesoriów upewnij się, że narzędzie jest WYŁĄCZONE, a przewód zasilający jest odłączony od gniazdka.

Montaż i demontaż frezu

1. Naciśnij przycisk blokady uchwytu zaciskowego (9) i jednocześnie obracaj uchwyt, aż zostanie zablokowany (przycisk blokady musi być całkowicie wciśnięty). Jeśli frez jest już zamocowany, zachowaj szczególną ostrożność i obracaj uchwyt tylko za pomocą dołączonego klucza.
2. Po zablokowaniu uchwytu poluzuj nakrętkę zaciskową, aby frez swobodnie wszedł do tulei. Jeśli w uchwycie jest już zamocowany frez, ostrożnie go wyjmij, unikając skaleczeń o ostre krawędzie i upuszczenia.
3. Włóż nowy frez do tulei, następnie dokręć nakrętkę zaciskową i upewnij się, że frez jest pewnie zamocowany.

Wykonanie powyższych kroków zapewnia bezpieczny i prawidłowy montaż frezu, minimalizując ryzyko uszkodzeń i urazów.

Wymiana tulei zaciskowej

W zestawie z frezarką znajdują się dwie tuleje zaciskowe — do frezów o średnicy 6 mm i 8 mm. Aby je wymienić, należy wykonać następujące kroki:

1. Naciśnij przycisk blokady uchwytu zaciskowego i jednocześnie obracaj uchwyt, aż zostanie całkowicie zablokowany (przycisk blokady musi być wciśnięty do końca). Jeśli frez jest zamocowany, zachowaj szczególną ostrożność i obracaj uchwyt wyłącznie za pomocą dołączonego klucza.
2. Całkowicie odkręć nakrętkę zaciskową, aby uzyskać dostęp do tulei zaciskowej. Jeśli w tulei jest zamontowany frez, ostrożnie go wyjmij, unikając skaleczeń, i dopiero wtedy przystąp do wymiany tulei.
3. Zamontuj odpowiednią tuleję zaciskową (6 mm lub 8 mm).
4. Wkręć nakrętkę zaciskową z zamontowaną tuleją na miejsce. Unikaj nadmiernego dokręcania nakrętki zaciskowej bez zamontowanego frezu, ponieważ może to uszkodzić tuleję zaciskową.

Użycie prowadnicy równoległej (dodatkowe akcesorium) (Rysunek 2 b, c)

1. Zamontuj prowadnicę równoległą na uchwycie, dokręcając nakrętkę motylkową.
2. Wsuń uchwyt prowadnicy w rowki znajdujące się w podstawie frezarki lub w podstawie wgłębnej, a następnie dokręć śrubę mocującą (7).
3. Poluzuj nakrętkę motylkową na prowadnicy, aby wyregulować odległość między frezem a prowadnicą.
4. Gdy zostanie osiągnięta pożądana odległość, dokręć nakrętkę motylkową, aby zabezpieczyć prowadnicę.
5. Przesuwaj narzędzie wzdłuż obrabianego materiału tak, aby prowadnica przylegała do bocznej krawędzi. Jeśli odległość między krawędzią obrabianego materiału a miejscem cięcia jest zbyt duża lub krawędź nie jest prosta, prowadnica nie może być użyta. W takich przypadkach należy przymocować prostą deskę do materiału i używać jej jako prowadnicy. Przesuwaj frezarkę zgodnie z zaleceniami dotyczącymi prawidłowego kierunku pracy frezarki.

Użycie prowadnicy równoległej do pracy okrężnej (rysunek 2a)

Aby wycinać okręgi:

- ◊ Postępuj zgodnie z instrukcją montażu prowadnicy do pracy okrężnej. Prowadnica umożliwia wycinanie okręgów o promieniu od 70 mm do 221 mm.
- ◊ Dla okręgów o średnicy od 121 mm do 221 mm zamontuj prowadnicę zgodnie z rysunkiem 2a.
- ◊ Dla okręgów o średnicy od 70 mm do 121 mm zamontuj prowadnicę na uchwycie, obracając ją w przeciwnym kierunku (otwór znajdzie się bliżej frezarki).
- ◊ Ustaw żądaną średnicę w odpowiednim zakresie (zmieniając odległość między frezem a otworem) i dokręć nakrętkę motylkową.

⚠ **Uwaga:** Za pomocą tej prowadnicy nie można wycinać okręgów o promieniu od 172 mm do 186 mm.

- ◊ Wbij gwóźdź o średnicy mniejszej niż 6 mm w otwór centralny, aby zamocować prostą prowadnicę w środku wycinanego okręgu.
- ◊ Obracaj narzędzie wokół gwoździa zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby wyciąć okrąg.

Ta metoda zapewnia precyzyjne cięcia okręgów w określonym zakresie promieni, zwiększając wszechstronność podczas realizacji zadań

związanych z cięciem.

Użycie pierścienia kopiującego (dodatkowe akcesorium) (Rysunek 2 d, e)

Pierścień kopiujący umożliwia wykonywanie powtarzalnych cięć według wcześniej przygotowanych szablonów.

Dla podstawy standardowej i kątowej:

1. Zdejmij płytę podporową: Poluzuj śruby na płycie podporowej, a następnie zdejmij płytę z podstawy frezarki.
2. Umieść pierścień kopiujący na płycie podporowej, a następnie ponownie przymocuj płytę, dokręcając śruby.

Dla podstawy wgłębnej:

1. Poluzuj śruby znajdujące się w pobliżu otworu na podstawie i zdejmij je.
2. Umieść prowadnicę szablonu na podstawie i ponownie dokręć śruby.

Użycie narzędzia z szablonem: Umieść narzędzie na szablonie i przesuwaj je tak, aby pierścień kopiujący płynnie przesuwał się wzdłuż krawędzi szablonu, zapewniając precyzyjne cięcie.

⚠ **Uwaga:** Faktyczny rozmiar wycięcia w materiale może nieznacznie różnić się od wymiarów szablonu. Ta różnica odpowiada odległości (X) między frezem a zewnętrzną krawędzią pierścienia kopiującego. Można obliczyć tę odległość (X) za pomocą następującego wzoru:

Odległość (X) = (zewnętrzna średnica pierścienia kopiującego - średnica frezu) / 2

Montaż lub demontaż podstawy frezarskiej

1. Otwórz dźwignię blokady (11) podstawy frezarki.
2. Wsuń narzędzie w podstawę frezarską, dopasowując rowek na narzędziu do występu na podstawie.
3. Zamknij dźwignię blokady.
4. Przymocuj adapter do odprowadzania pyłu do zdejmowanej podstawy frezarskiej.
5. Aby zdjąć podstawę, wykonaj procedurę montażu w odwrotnej kolejności.

Montaż adaptera do odprowadzania pyłu

1. Poluzuj śruby mocujące: Za pomocą odpowiedniego narzędzia ostrożnie odkręć śruby mocujące adapter do odprowadzania pyłu. Uważaj, aby ich nie zgubić, ponieważ będą potrzebne do ponownego montażu.
2. Zamontuj adapter do odprowadzania pyłu: Włóż adapter w podstawę frezarki. Upewnij się, że jest prawidłowo zamocowany i przylega bez luzów.
3. Zamocuj adapter: Za pomocą wcześniej zdjętych śrub solidnie przymocuj adapter do płyty podporowej. Nie dokręcaj śrub zbyt mocno, aby uniknąć uszkodzenia elementów.

Użycie prowadnicy frezarki (dodatkowe akcesorium) (rysunek 3)

Prowadnica frezarki umożliwia precyzyjną obróbkę zakrzywionych krawędzi, takich jak fornir meblowy, prowadząc rolkę wzdłuż bocznej powierzchni obrabianego materiału.

1. Zamontuj prowadnicę frezarki: Poluzuj śrubę zaciskową, umieść prowadnicę na podstawie frezarki, a następnie dokręć śrubę zaciskową, aby ją zamocować.
2. Wyreguluj prowadnicę: Ponownie poluzuj śrubę zaciskową i wyreguluj odległość między frezem a prowadnicą, obracając śrubę regulacyjną. Po ustawieniu odpowiedniej odległości dokręć śrubę zaciskową, aby zabezpieczyć prowadnicę na miejscu.
3. Frezowanie: Przesuwaj narzędzie wzdłuż obrabianego materiału, pozwalając rolce prowadzącej podążać za krawędzią materiału, aby uzyskać płynne i równomierne wykończenie.

Montaż lub demontaż podstawy kątowej

1. Otwórz dźwignię blokady podstawy kątowej.
2. Wsuń narzędzie w podstawę kątową, dopasowując rowek na narzędziu do występu na podstawie.
3. Zamknij dźwignię blokady.
4. Aby zdjąć podstawę, wykonaj procedurę montażu w odwrotnej kolejności.

Użytkowanie frezarki z podstawą kątową

1. Wyreguluj kąt nachylenia: Poluzuj nakrętki motylkowe, ustaw narzędzie pod żądanym kątem nachylenia, a następnie dokręć nakrętki motylkowe, aby pewnie zamocować narzędzie.
2. Zamontuj prowadnicę: Solidnie przymocuj prostą deskę do obrabianego materiału, aby używać jej jako prowadnicy dla podstawy kątowej.
3. Praca z narzędziem: Prowadź narzędzie we właściwym kierunku, pozwalając podstawie kątowej płynnie podążać za prowadnicą, aby precyzyjnie wykonać ścięcie krawędzi.

Użycie płyt podporowych

Aby wymienić płyty podporowe między podstawą kątową a podstawą frezarską, można łatwo zdjąć płytę podporową z podstawy kątowej i przymocować ją do podstawy frezarskiej. Taka możliwość pozwala na użycie tej samej płyty podporowej zarówno w podstawie kątowej, jak i w standardowej, w zależności od wymagań projektu. Podobnie, można zdjąć okrągłą płytę podporową ze standardowej podstawy frezarki i zamontować ją w podstawie kątowej, dostosowując narzędzie do różnych zastosowań. Taka wymienność zwiększa wszechstronność narzędzia, umożliwiając różne konfiguracje do cięcia i frezowania.

Montaż lub demontaż podstawy wgłębnej

1. Otwórz dźwignię blokady podstawy wgłębnej.
2. Wsuń narzędzie w podstawę wgłębną do oporu, dopasowując rowek na narzędziu do występu na podstawie.
3. Zamknij dźwignię blokady.
4. Aby zdjąć podstawę, wykonaj procedurę montażu w odwrotnej kolejności.

Użycie narzędzia z podstawą wgłębną

Podczas pracy zawsze należy pewnie trzymać uchwyty obiema rękami, aby zachować kontrolę. Narzędzie należy obsługiwać w taki sam sposób, jak przy użyciu standardowej podstawy frezarki.

Włączenie/wyłączenie

Narzędzie jest wyposażone w dwupozycyjny wyłącznik (1) do obsługi.

Włączanie/wyłączanie:

1. Aby włączyć narzędzie, ustaw wyłącznik (1) w pozycji „I".
2. Aby wyłączyć narzędzie, ustaw wyłącznik (1) w pozycji „O".

Kierunek frezowania

Podczas pracy z frezarką ważne jest prowadzenie narzędzia w odpowiednim kierunku względem obrotów frezu.

1. Prawostronne obroty frezu (standardowe): Frez obraca się zgodnie z ruchem wskazówek zegara (patrząc z góry). W takim przypadku narzędzie należy prowadzić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara wzdłuż krawędzi zewnętrznej obrabianego materiału. Jest to tzw. frezowanie przeciwbieżne, które zapewnia większe bezpieczeństwo i kontrolę, ponieważ frez wnika w materiał, zamiast go wyrywać.
2. Podczas obróbki wewnętrznej (np. frezowanie wewnętrznych konturów): Narzędzie należy prowadzić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zachować frezowanie przeciwbieżne wewnątrz obrabianego materiału.
3. Praca z podstawą kątową lub szablonem: Narzędzie zawsze należy przesuwać w kierunku przeciwnym do obrotów frezu, aby zapewnić stabilną kontrolę i precyzyjną obróbkę.

Prowadzenie frezarki w niewłaściwym kierunku może prowadzić do niekontrolowanego ruchu narzędzia, pogorszenia jakości obróbki oraz zwiększenia ryzyka urazów.

Ważne: Frezowanie przeciwbieżne (prowadzenie narzędzia w kierunku przeciwnym do obrotów frezu) jest zawsze bardziej zalecane w większości operacji.

Regulacja prędkości

Regulator prędkości (2) w narzędziu umożliwia ustawienie prędkości silnika na jednym z sześciu poziomów, w zakresie od 16 000 do 35 000 obrotów na minutę (obr./min). Stopniowa regulacja zapewnia precyzyjną kontrolę prędkości, co ułatwia dostosowanie wydajności frezarki do różnych materiałów i zadań cięcia.

Aby dostosować prędkość, przekręć pokrętło do wybranego ustawienia. Niższe ustawienia, od 1 do 3, są idealne do twardszych materiałów lub operacji wymagających większej kontroli podczas obróbki zgrubnej. Wyższe ustawienia, od 4 do 6, są odpowiednie do precyzyjnych prac i cięcia miększych materiałów.

⚠ **Ważne!** Nie próbuj ustawiać prędkości poza zakresem oznaczonym od 1 do 6. Przekręcenie pokrętła poza te ustawienia może prowadzić do nieprawidłowego działania narzędzia, przegrzewania silnika, a nawet uszkodzenia frezarki. Zawsze utrzymuj regulator w granicach określonych ustawień, aby zapewnić bezpieczne i efektywne użytkowanie.

Głębokość frezowania

Podstawa frezarska

Można regulować głębokość frezowania w zależności od potrzeb.

1. Otwórz dźwignię blokady (11).

2. Przesuń podstawę narzędzia w górę lub w dół, obracając śrubę regulacyjną (12) znajdującą się pod dźwignią, aż osiągniesz żądaną głębokość.
3. Zablokuj dźwignię blokady: Gdy głębokość zostanie ustawiona, mocno zamknij dźwignię blokady. W razie potrzeby dokręć nakrętkę sześciokątną (10) na dźwigni. Obróć nakrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć napięcie lub w przeciwnym kierunku, aby je poluzować.

⚠ **Ważne:** Unikaj nadmiernego dokręcania, aby nie uszkodzić narzędzia. Upewnij się jednak, że dźwignia jest wystarczająco mocno dokręcona, aby zapobiec jej poluzowaniu, co mogłoby skutkować utratą kontroli podczas pracy.

Podstawa wgłębna

Aby wyregulować głębokość frezowania za pomocą podstawy wgłębnej:

1. Umieść frezarkę na równej i stabilnej powierzchni.
2. Obróć podstawę ogranicznika, aby wybrać odpowiednią śrubę ograniczającą.
3. Poluzuj nakrętkę mocującą pręt ogranicznika. Naciskając przycisk posuwu, pociągnij pręt ogranicznika w górę.
4. Opuść narzędzie: naciskaj na narzędzie, aż końcówka frezu dotknie płaskiej powierzchni, a następnie zablokuj narzędzie, obracając dźwignię blokady.
5. Wyrównaj pręt ogranicznika: naciśnij pręt ogranicznika w dół, jednocześnie naciskając przycisk posuwu, aż dotknie śruby ograniczającej.
6. Ustaw wskaźnik głębokości: przesuń wskaźnik głębokości tak, aby wyrównał się z cyfrą „0" na skali.
7. Regulacja głębokości frezowania: aby ustawić głębokość frezowania, pociągnij pręt ogranicznika w górę, jednocześnie naciskając przycisk posuwu.
8. Precyzyjna regulacja głębokości cięcia: aby dokładnie dostosować głębokość, obróć pokrętło na pręcie ogranicznika do pozycji „0".
9. Dostosowanie głębokości: obróć główkę ogranicznika, aby ustawić pożądaną głębokość. Obracaj przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zwiększyć głębokość i zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby ją zmniejszyć.
10. Dokręć nakrętkę mocującą pręt ogranicznika: gdy głębokość zostanie ustawiona, dokładnie dokręć nakrętkę mocującą.
11. Zwolnij dźwignię blokady: zwolnij dźwignię blokady, aby zakończyć regulację.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed rozpoczęciem konserwacji należy upewnić się, że narzędzie jest wyłączone, a przewód zasilający odłączony od zasilania.

Po każdym użyciu należy wytrzeć narzędzie czystą, suchą szmatką, aby usunąć kurz, zanieczyszczenia i wszelkie pozostałości. Szczególną uwagę należy zwrócić na otwory wentylacyjne, aby zapobiec ich zablokowaniu, co mogłoby prowadzić do przegrzewania.

Regularnie sprawdzaj narzędzie pod kątem oznak zużycia lub uszkodzeń, zwłaszcza części ruchomych, takich jak tuleja zaciskowa, płyty podporowe i przewód zasilający. Zużyte lub uszkodzone elementy należy natychmiast wymienić, aby zapewnić bezpieczną i efektywną pracę.

Przed każdym użyciem upewnij się, że tuleja zaciskowa i frez są czyste oraz solidnie zamocowane. Luźne zamocowanie frezu może powodować wibracje i potencjalnie uszkodzić narzędzie lub materiał obrabiany.

Gdy narzędzie nie jest używane, przechowuj je w suchym miejscu, wolnym od kurzu. Używaj dołączonej torby lub specjalnego miejsca do przechowywania, aby chronić narzędzie przed uszkodzeniami mechanicznymi.

Szczotki węglowe

⚠ **UWAGA!**

Dane urządzenie wyposażono w silnik komutatorowy oraz szczotki węglowe, które odgrywają kluczową rolę w jej prawidłowej pracy. Szczotki węglowe wymagają okresowej kontroli i w razie potrzeby wymiany, aby zapewnić wydajną i bezpieczną pracę narzędzia. Zaleca się zlecanie tej czynności wyspecjalizowanemu serwisowi, który dysponuje niezbędnym doświadczeniem i sprzętem do prawidłowego przeprowadzenia wymiany. Regularna kontrola i konserwacja szczotek węglowych pomogą przedłużyć żywotność narzędzia i utrzymać optymalną wydajność.

Dla bezpiecznej i niezawodnej pracy narzędzia należy pamiętać, że naprawy, konserwacja i regulacje muszą być przeprowadzane w autoryzowanych serwisach przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

OCHRONA ŚRODOWISKA

W trosce o przyrodę, elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowania należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnego z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Elektronarzędzia i akumulatora nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych!

W celu prawidłowej utylizacji należy całkowicie rozładować baterię podczas pracy z przyrządem, wyjąć ją, a następnie owinąć styki taśmą izolacyjną, aby uniknąć zwarć.

Nie otwieraj baterii i nie utylizuj jej w częściach. Utylizować w wyznaczonych dla tego miejscach.

Tylko państwa UE:

Li-ion

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją w prawodawstwie krajowym, a także zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory oraz sprzęt elektryczny należy segregować i poddawać odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

TRANSPORT

Akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową przez użytkownika bez konieczności spełniania jakichkolwiek dalszych warunków. W przypadku przesyłki przez osobę trzecią (np. transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem spedycji) należy dostosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i znaczenia towaru. W takim wypadku podczas przygotowania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem ds. towarów niebezpiecznych. Akumulatory można wysyłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odsłonięte styki należy zakleić, a akumulator zapakować w taki sposób, aby nie mógł on się poruszać (przesuwać) w opakowaniu. Należy wziąć też pod uwagę ewentualne przepisy prawa krajowego oraz regulamin przewoźnika lub linii lotniczych, z usług, których zamierza się skorzystać.

BG|БЪЛГАРСКИ
ОБЕРФРЕЗА
POB980
РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	POB980
Номинално напрежение (В, променлив ток) / Честота (Hz)	220-240 50
Номинална мощност (Вт)	710
Скорост на празен ход (мин$^{-1}$)	16000 - 35000
Регулировка на скоростта	1-6
Съвместими цанги (мм)	6, 8
Нивата на шум са определени в съответствие с EN 62841-2-17:	
Ниво на звуково налягане (dB(A)) Измерено ниво на звукова мощност (dB(A)) Несигурност K (dB(A))	LpA=91.43 LwA=99.43 K=3
Общите стойности на вибрациите и несигурността K са определени в съответствие с EN 62841-2-17:	
Ниво на вибрация (м/с^2) Несигурност K (м/с^2)	a_h=6.307 K=1.5
Ниво на защита	IPX0
Клас на защита	II
Тегло EPTA (кг) (фрезерна основа) (Наклонена основа) (Потопяема основа)	1.83 1.89 2.975
Тегло без основа (кг)	1.485
Тегло (вкл. аксесоарите) (кг)	5.1
Дължина на кабела (м)	2

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Посочените нива на вибрации и шум се основават на общото приложение на инструмента. Въпреки това, ако инструментът се използва за други цели, с различни принадлежности или в лошо състояние, нивата на шум и вибрации може да варират. Това може значително да увеличи нивото на експозиция през целия период на работа. Нивата на шум и вибрации ще варират в зависимост от това как се използва електроинструментът и може да надхвърлят нивата, посочени в този информационен лист. Тези нива на шум и вибрации могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг и за извършване на предварителни оценки на въздействието. Точната оценка на натоварването трябва да вземе предвид и времето, когато инструментът е изключен или работи, но не се използва. Това може значително да намали общото натоварване през работния период. Идентифицирайте допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора, като например: поддръжка на инструменти и аксесоари, затопляне на ръцете, защита на слуха и управление на работния процес.

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ (*РИСУВАНЕ 1)

1. Превключвател
2. Регулатор на скоростта
3. Захранващ кабел
4. Капак на въглеродната четка
5. Корпус на фрезата
6. Основа на фрезата
7. Винт за закрепване на аксесоари
8. Основна плоча
9. Цангов патронник с ключалка
10. Регулираща гайка
11. Заключващ лост
12. Дълбочинен регулатор
13. Дълбочинна скала

ОКОМПЛЕКТОВКА*

1. Инструкции за ползване
2. Оберфреза
3. 3. Основа на фрезата
4. Наклонена основа
5. Потопяема основа
6. Копирни пръстени 2 бр.
7. Ограничител за фрезоване (с водеща ролка)
8. Цанга 6 мм
9. Цанга 8 мм
10. Решетка с държач
11. Прахоулавител
12. Въглеродни четки
13. Чанта

** Имайте предвид, че съдържанието на продукта може да варира в зависимост от държавата на закупуване. За конкретна информация относно съдържанието на вашата пратка, моля, свържете се с вашите местни дистрибутори.*

Оберфрезата Procraft POB980 е универсален и мощен инструмент, предназначен както за професионалисти, така и за аматьори. Едно от основните му предимства е богатият набор от аксесоари, който включва три сменяеми основи: стандартна фрезова, наклонена и потапяща. Това разнообразие позволява да изпълнявате широк спектър от задачи, от прецизна обработка на ръбове до сложни пробиви, осигурявайки максимална гъвкавост в работата.

Оберфрезата е оборудвана с две цанги (6 мм и 8 мм), което осигурява съвместимост с различни фрези за различни задачи. Променливият контрол на скоростта позволява да регулирате фино скоростта, за да отговаря на материала и задачата, като дава на потребителя повече контрол и прецизност.

Комплектът включва и здрава чанта за съхранение и транспортиране на инструмента заедно с всички аксесоари. Този прецизен аксесоар помага да поддържате работното си пространство подредено и гарантира, че вашият инструмент е готов за използване по всяко време.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ **ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, доставени с тази електрическа машина.** Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за справка.

Терминът „електрическа машина“ или „електрически инструмент“ в тези предупреждения се отнася до вашата електрическа машина с кабел или електрическа машина, работеща с батерии (без кабел).

УСЛОВНИ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛИ


Винаги носете предпазни очила, за да предпазите очите си от частици и отломки.


Носете маска за прах – Предотвратява вдишването на прахови частици.


Носете защита за ушите, за да предпазите слуха си от прекомерен шум.


Прочетете инструкциите.


Предупреждение за обща опасност.


Съответствие с основните стандарти за безопасност на приложимите европейски директиви.


Евразийски знак за съответствие.


Украински знак за съответствие.

СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ФРЕЗОВАТА МАШИНА

◊ Винаги носете предпазни очила които отговарят на стандартите за безопасност, за да предпазите очите си от летящи отломки. Носете и защита за слуха, за да защитите ушите си от продължително излагане на високи нива на шум. Неправилното използване на защитно оборудване може да доведе до сериозно нараняване, включително трайно увреждане на очите или загуба на слуха.

- ◊ Винаги се уверявайте, че обработваният детайл е здраво захванат или стабилизиран по друг начин, преди да използвате фрезата. Незакрепен детайл може да се измести неочаквано, което да доведе до загуба на контрол върху инструмента и възможно сериозно нараняване или повреда на детайла. Неконтролираната работа може да доведе до порязвания, разкъсвания или дори превръщане на оберфрезата в опасен снаряд.
- ◊ Ако фрезата се докосне до скрито окабеляване или собствения си кабел, откритите метални части на инструмента могат да станат под напрежение и да ударят оператора. Затова винаги дръжте инструмента за изолирани повърхности за захващане, за да избегнете токов удар.
- ◊ Преди всяка употреба проверявайте оберфрезата за повреди или износване като пукнатини или стружки. Използването на повреден работен инструмент може да доведе до счупването му по време на работа, създавайки риск от изхвърляне на отломки върху оператора и евентуално причиняване на сериозно нараняване. Освен това, небалансирана фреза може да причини прекомерна вибрация, което да доведе до загуба на контрол върху инструмента и да увеличи риска от нараняване.
- ◊ Винаги използвайте аксесоари, специално препоръчани от производителя за този модел оберфреза. Използването на неправилни или несъвместими принадлежности може да намали производителността, да повреди инструмента и да увеличи риска от нараняване. Непрепоръчаните аксесоари може да не са здраво закрепени, което може да доведе до потенциални опасности като летящи отломки или отделяне на аксесоара по време на употреба.
- ◊ Дръжте ръцете, пръстите и другите части на тялото далеч от зоната на рязане и въртящите се части. Дори кратка загуба на внимание може да доведе до сериозно нараняване, включително дълбоки порязвания или ампутация. Винаги използвайте дръжките на инструмента и хващайте здраво, за да запазите контрола и да предотвратите случаен контакт с режещия ръб.
- ◊ Не използвайте оберфрезата на места с лоша вентилация или където може да има запалим прах, газове или изпарения. Моторът на рутера може да генерира искри, които могат да запалят запалими материали, което да доведе до експлозии или пожари. Винаги осигурявайте добра вентилация на работната зона, за да избегнете натрупването на прах и дим.
- ◊ Винаги изключвайте оберфрезата от контакта, когато не я използвате, по време на поддръжка или когато сменяте аксесоари. Това предотвратява случайно стартиране на инструмента, което може да доведе до сериозно нараняване. Неочакваното стартиране може да доведе до загуба на контрол и сериозно нараняване, ако фрезата се закачи или влезе в контакт с която и да е част на тялото.
- ◊ Поддържайте работното си място чисто и без отломки, включително дървени стърготини и изрезки. Затрупаните с предмети зони могат да причинят спъване или да попречат на работата на инструмента, увеличавайки риска от злополуки. Стърготини и други остатъци също могат да закриват изгледа на зоната на рязане, което води до грешки и възможни наранявания.
- ◊ Откат възниква, когато фрезата внезапно спре и бъде избутана назад към оператора. За да сведете до минимум риска от откат, винаги подавайте фрезата в детайла срещу посоката на въртене. В случай на откат, това може да доведе до сериозно нараняване поради внезапния удар на инструмента или детайла. Здравият захват и използването на правилната посока на подаване са ключови мерки за предотвратяване на тази опасност.
- ◊ След употреба съхранявайте оберфрезата на безопасно и сухо място, недостъпно за деца и необучени хора. Неправилното съхранение може да доведе до неоторизирана употреба, което може да причини нараняване или повреда на инструмента. Освен това влагата или излагането на влажна среда може да причини корозия или повреда на електрическите компоненти на инструмента, компрометирайки неговата безопасност и ефективност.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ВСИЧКИ ОПЕРАЦИИ

- ◊ Преди всяка употреба внимателно проверявайте инструмента за повреда или износване. Уверете се, че всички винтове са стегнати и че захранващият кабел е в добро състояние. Използването на повреден инструмент може да доведе до неизправности, увеличавайки риска от злополуки. Неспазването на тези проверки може да доведе до сериозно нараняване поради неочаквана повреда на инструмента или загуба на контрол.
- ◊ Не претоварвайте инструмента, като се опитвате да изпълнявате задачи, за които не е проектиран. Претоварването може да доведе до прегряване на инструмента, което може да доведе до пожар или повреда на двигателя. Това също може да затрудни управлението на инструмента, увеличавайки вероятността от инциденти и наранявания.
- ◊ Почиствайте и поддържайте инструмента редовно според препоръките на производителя. Това включва премахване на прах и отломки от вентилационните отвори и осигуряване на правилното смазване на всички движещи се части. Лошата поддръжка може да намали производителността на инструмента, да причини прегряване или неочаквана повреда, създавайки потенциална опасност за безопасността по време на работа.
- ◊ Винаги внимавайте за обкръжението си и присъствието на други хора, когато работите с инструмента. Уверете се, че работната зона е свободна от препятствия и минуващите са на безопасно разстояние. Неспазването на тези инструкции може да доведе до случайно нараняване на вас или други, особено ако инструментът падне или отскочи неочаквано.
- ◊ Никога не се опитвайте да модифицирате инструмента по никакъв начин. Модифицирането на дизайна на инструмента може да наруши характеристиките му за безопасност, увеличавайки риска от нараняване или повреда. Модификациите могат да анулират гаранцията на производителя и да причинят неизправност на инструмента или да станат опасни за използване. Винаги използвайте инструмента по предназначение, както е указано от производителя.
- ◊ Преди да свържете инструмента към електрическата мрежа, уверете се, че е изключен. Случайното активиране, докато е включен в контакта, може да доведе до сериозно нараняване, особено ако инструментът е близо до тялото ви или други хора. Неволното стартиране може също да повреди детайла или околната среда.
- ◊ Избягвайте контакт със заземени повърхности като тръби, радиатори или уреди, когато работите с инструмента. Това намалява риска от токов удар в случай на случайно късо съединение.
- ◊ Никога не използвайте инструмента при мокри условия, за да избегнете токов удар или късо съединение. Инструментът трябва да се използва в суха среда и ако трябва да се използва на открито, вземете допълнителни предпазни мерки.
- ◊ Преди всяка употреба извършвайте функционална проверка, за да се уверите, че всички органи за управление и функции за безопасност работят правилно. Това включва проверка на превключвателя на захранването, контрола на скоростта и други функции. Дефектните контролни органи могат да причинят злополуки, така че всички проблеми трябва да бъдат коригирани, преди да използвате инструмента.
- ◊ Винаги поддържайте добра опора и баланс, когато използвате инструмента. Загубата на баланс или контрол може да доведе до инциденти или откат на инструмента.
- ◊ Редовно проверявайте състоянието на захранващия кабел. Сменете незабавно повредените кабели, за да избегнете риск от токов удар, пожар или късо съединение.
- ◊ Уверете се, че вентилационните отвори на инструмента не са блокирани по време на работа. Блокираните вентилационни отвори могат да причинят прегряване на инструмента, което може да доведе до повреда на двигателя или пожар. Редовното почистване на вентилационните отвори е важно за поддържане на ефективността и безопасността на охлаждането.
- ◊ Ако инструментът трябва да се използва при висока влажност или на открито, уверете се, че е свързан чрез устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален ток не повече от 30 mA за допълнителна защита срещу токов удар.

ЗАХРАНВАНЕ

Инструментът трябва да бъде свързан към мрежово напрежение, което съответства на напрежението, посочено на табелката с данни. Използването на ток с ниско напрежение може да претовари инструмента. Тип ток: променлив, монофазен. В съответствие с европейските стандарти, инструментът има двойна степен на защита срещу токов удар и следователно може да бъде свързан към незаземени контакти.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА

⚠ ВНИМАНИЕ!

Когато инсталирате или демонтирате аксесоари, уверете се, че инструментът е изключен и кабелът не е включен в контакта.

Инсталиране или премахване на фреза

1. Натиснете бутона за заключване на цангата (9) и едновременно с това завъртете патронника, докато се заключи (бутонът за заключване трябва да е натиснат докрай). Ако фрезата е вече инсталирана, бъдете особено внимателни и завъртайте цанговия

патронник само с предоставения ключ.

2. Когато патронникът е заключен, разхлабете затягащата гайка, така че фрезата да може свободно да се вкара в цангата. Ако патронникът вече съдържа фреза, внимателно я отстранете, като избягвате срязвания по острите ръбове и не позволявайте да падне.
3. Поставете новата фреза в цангата, след което затегнете затягащата гайка, за да сте сигурни, че е здраво закрепена.

Този процес ще осигури безопасна и правилна инсталация на фрезата, минимизирайки риска от повреда и нараняване.

Смяна на цангата

Вашият инструмент се доставя с две цанги - една за фрези с диаметър 6 мм и една за фрези с диаметър 8 мм. За да ги замените, изпълнете следните стъпки:

1. Натиснете бутона за заключване на цангата и едновременно с това завъртете патронника, докато се заключи напълно (бутонът за заключване трябва да е натиснат докрай). Ако има монтиран нож, бъдете особено внимателни и завъртайте цанговия патронник само с предоставения ключ.
2. Разхлабете напълно затягащата гайка, за да получите достъп до цангата. Ако в цангата има монтирана фреза, внимателно го извадете, като избягвате срязвания, и едва след това продължете със смяната на цангата.
3. Инсталирайте необходимата цанга (6 мм или 8 мм).
4. Завийте затягащата гайка с монтираната цанга на място. Избягвайте прекаленото затягане на затягащата гайка без монтиран нож, тъй като това може да повреди цангата.

Използване на ограничителя (допълнителен аксесоар) (Фигура 2 b, c)

1. Монтирайте ограничителя върху държача, като затегнете крилчатата гайка.
2. Поставете държача на ограничителя в жлебовете на фрезата или потапящата се основа, след което затегнете монтажния винт (7).
3. Разхлабете крилчатата гайка на ограничителя, за да регулирате разстоянието между фрезата и ограничителя.
4. След като достигнете желаното разстояние, затегнете крилчатата гайка, за да фиксирате ограничителя.
5. Преместете инструмента по протежение на детайла, така че ограничителят да е изравнен със страната. Ако разстоянието между страната на детайла и точката на рязане е твърде голямо или страната не е права, оградата не може да се използва. В такива случаи затегнете права дъска към детайла и я използвайте като водач. Местете фрезата според указанията за правилната посока на обработка.

Използване на ограничителя за кръгова работа (Фигура 2a)

За да изрязвате кръгове:

◊ Следвайте инструкциите за монтаж за кръгова работа. Водачът позволява да изрязвате кръгове с радиус от 70 мм до 221 мм.

◊ За кръгове с диаметър от 121 мм до 221 мм, задайте положението на ограничителя, както е показано на фигура 2a.

◊ За кръгове с диаметър от 70 мм до 121 мм, монтирайте ограничителя, като го завъртите в обратна посока (отворът ще бъде по-близо до фрезата).

◊ Задайте желания диаметър в подходящия диапазон (като промените разстоянието от ножа до отвора) и затегнете крилчатата гайка.

⚠ **Забележка:** Този ограничител не може да изрязва кръгове с радиус от 172 мм до 186 мм.

◊ Забийте пирон с диаметър по-малък от 6 мм в централния отвор, за да закрепите правия водач в центъра на кръга, който се изрязва.

◊ Завъртете инструмента около нокътя по посока на часовниковата стрелка, за да изрежете кръг.

Този метод произвежда прецизни кръгови разрези в рамките на определен радиус, осигурявайки гъвкавост при задачите за рязане.

Използване на копирния пръстен (допълнителен аксесоар) (Фигура 2 d, e)

Копирният пръстен позволява да правите повтарящи се разрези с помощта на предварително подготвени шаблони.

За фрезовата и наклонената основа

1. Отстранете основната плоча: Разхлабете винтовете на основната плоча и след това отстранете основната плоча от основата на оберфрезата.
2. Поставете копирния пръстен върху основната плоча и след това прикрепете отново основната плоча, като затегнете винтовете.

За потопяемата основа

1. Разхлабете винтовете близо до отвора на основата и ги отстранете.
2. Поставете водача на шаблона върху основата и затегнете обратно винтовете.

Използване на инструмента с шаблон: Поставете инструмента върху шаблона и го преместете така, че копириният пръстен да се плъзга плавно по ръба на шаблона, осигурявайки прецизно изрязване.

⚠ **Забележка:** Действителният размер на изреза върху заготовката може леко да се различава от размерите на шаблона. Тази разлика съответства на разстоянието (X) между фрезата и външния ръб на копирния пръстен. Можете да изчислите това разстояние (X), като използвате следната формула:

Разстояние (X) = (външен диаметър на копирния пръстен - диаметър на фрезата) / 2

Монтаж или демонтаж на фрезовата основа

1. Отворете заключващия лост (11) на основата на оберфрезата.
2. Поставете инструмента в основата на фрезата, като подравните жлеба на инструмента с най-високата точка на основата на фрезата.
3. Затворете заключващия лост.
4. Прикрепете прахоуловителя към подвижната основа на оберфрезата.
5. За да премахнете основата, изпълнете процедурата по инсталиране в обратен ред.

Монтаж на прахоуловителя

1. Разхлабете монтажните винтове: С помощта на подходящ инструмент разхлабете внимателно винтовете, държащи прахоуловителя. Внимавайте да не загубите винтовете, тъй като ще ви трябват за повторно инсталиране.
2. Инсталирайте прахоулавянето: Поставете прахоулавянето в основата на инструмента. Уверете се, че прахоуловителя е монтиран правилно и прилепва плътно без никакви празнини.
3. Закрепете прахоуловителя: С помощта на отстранените по-рано винтове закрепете здраво прахоуловителя към основната плоча. Не затягайте прекалено много винтовете, за да избегнете повреда на частите.

Използване на водача за фрезоване (допълнителен аксесоар) (Фиг. 3)

Водачът на оберфрезата позволява точно да подрязвате извити страни, като мебелен фурнир, като насочвате ролката по страничната повърхност на детайла.

1. Инсталирайте водача на оберфрезата: Разхлабете винта на скобата, поставете водача на оберфрезата върху основата на рутера и след това затегнете винта на скобата, за да го закрепите.
2. Регулирайте водача: Разхлабете отново затягащия винт и регулирайте разстоянието между фрезата и водача на фрезата, като завъртите регулиращия винт. След като желаното разстояние е зададено, затегнете затягащия винт, за да фиксирате водача на тримера на място.
3. Операция на фрезоване: Преместваите инструмента по протежение на детайла, позволявайки на водещата ролка да следва страната на детайла, за да постигнете гладко и равномерно фрезоване.

Монтаж или демонтаж на накланящата се основа

1. Отворете лоста за заключване на наклонената основа.
2. След това поставете инструмента в наклонената основа, като подравните жлеба на инструмента с издатината на наклонената основа.
3. Затворете заключващия лост.
4. За да премахнете основата, изпълнете процедурата по инсталиране в обратен ред.

Използване на инструмента с накланящата се основа

1. Регулирайте ъгъла на наклона: Разхлабете крилчатите винтове, настройте инструмента на желания ъгъл на наклон, след което затегнете крилчатите винтове, за да фиксирате надеждно инструмента.
2. Инсталирайте водача: Прикрепете здраво права дъска към детайла, за да я използвате като водач за накланящата се основа.

3. Работа с инструмента: Насочвайте инструмента в правилната посока, позволявайки на наклонената основа да следва плавно водача, осигурявайки точно скосяване.

Използване на опорните плочи

За да смените опорните плочи между накланящата се основа и основата на оберфрезата, можете лесно да премахнете опорната плоча от накланящата се основа и след това да я прикрепите към основата на основата за фрезоване. Тази гъвкавост позволява да използвате една и съща основна плоча както за накланяща се основа, така и за стандартна основа, в зависимост от нуждите на вашия проект. По същия начин можете да вземете кръглата основна плоча от стандартна основа за фрезоване и да я прикрепите към накланящата се основа за различни цели. Тази взаимозаменяемост увеличава гъвкавостта на вашия инструмент, като позволява да използвате различни конфигурации за решаване на различни задачи за рязане и фрезоване.

Монтаж или демонтаж на потопяемата основа

1. Отворете лоста за заключване на потопяемата основа.
2. Поставете инструмента в потопяемата основа, докато опре, като подравните жлеба на инструмента с издатината на потопяемата основа.
3. Затворете заключващия лост.
4. За да премахнете основата, изпълнете процедурата по инсталиране в обратен ред.

Използване на инструмента с потопяемата основа

Винаги дръжте здраво дръжките с две ръце, докато работите, за да поддържате контрол. Работете с инструмента по същия начин, както със стандартна основа за фрезоване.

Операция по включване

Инструментът е оборудван с двупозиционен превключвател (1) за управление.

Включване/изключване:

1. За да включите инструмента, преместете превключвателя (1) на позиция "I".
2. За да изключите инструмента, преместете превключвателя (1) на позиция "O".

Посока на фрезоване

При работа с оберфрезата е важно инструментът да се движи в правилната посока спрямо въртенето на фрезата.

1. Дясно въртене на фрезата (стандартно): фрезата се върти по посока на часовниковата стрелка (погледнато отгоре). В този случай инструментът трябва да се движи обратно на часовниковата стрелка по ръба на детайла, ако работите отвън. Това се нарича насрещно фрезоване и осигурява по-безопасна, по-контролирана работа, тъй като фрезата се врязва в материала, вместо да го издърпва.
2. При вътрешна обработка (напр. при фрезоване на вътрешен контур): Инструментът трябва да се води по посока на часовниковата стрелка, за да се осигури фрезоване в обратна посока вътре в детайла.
3. Когато работите с наклонена основа или шаблон: Винаги движете инструмента в посока, обратна на въртенето на фрезата, за да осигурите стабилен контрол и точност на обработката.

Преместването на фрезата в грешна посока може да доведе до неконтролирано движение на инструмента, намалено качество на работа и повишен риск от нараняване.

⚠ **Важно:** Контра фрезоването (движене на инструмента в посока, обратна на въртенето на фрезата) винаги е предпочитано за повечето приложения.

Контрол на скоростта

Контролът на скоростта (2) на вашия инструмент позволява да регулирате скоростта на двигателя в шест различни стъпки, вариращи от 16 000 до 35 000 оборота в минута (об/м). Тази стъпкова настройка ви дава прецизен контрол върху скоростта, което улеснява адаптирането на производителността на фрезата към различни материали и задачи за рязане.

За да регулирате скоростта, завъртете колелото до желаната позиция. По-ниските настройки, от 1 до 3, са идеални за по-твърди материали или когато се изисква повече контрол по време на груби операции. По-високите настройки, от 4 до 6, са подходящи за детайлна работа и рязане на по-меки материали.

Важно! Не се опитвайте да зададете скоростта извън маркирания диапазон от 1 до 6. Опитът да натискате фрезата над тези настройки може да доведе до неправилна работа на инструмента, прегряване на двигателя и потенциална повреда на фрезата. Винаги дръжте регулатора в указаните стъпки за безопасна и ефективна употреба.

Дълбочина на фрезоване

Основа за фрезоване

Можете да регулирате дълбочината на рязане според вашите нужди.

1. Отворете заключващия лост (11).
2. Преместете основата на инструмента нагоре или надолу, като завъртите регулиращия винт (12), разположен под лоста, докато достигнете желаната дълбочина.
3. Заключете заключващия лост: След като дълбочината е зададена, затворете плътно заключващия лост. Ако е необходимо допълнително затягане, регулирайте шестостенната гайка (10) на лоста. Завъртете гайката по посока на часовниковата стрелка, за да затегнете или обратно на часовниковата стрелка, за да разхлабите.

⚠ **Важно:** Избягвайте прекаленото затягане, тъй като това може да повреди инструмента. Уверете се обаче, че лостът е затегнат правилно, за да предотвратите разхлабването му, което може да доведе до загуба на контрол по време на работа.

Потопяема основа

За да регулирате дълбочината на фрезоване с помощта на потопяемата основа:

1. Поставете оберфрезата върху равна, стабилна повърхност.
2. Завъртете основата на ограничителя, за да изберете желания винт на ограничителя.
3. Разхлабете гайката, която фиксира заключващия прът. Докато натискате бутона за подаване, издърпайте стопера нагоре.
4. Спуснете инструмента: Натиснете инструмента, докато върхът на ножа (фрезата) докосне плоската повърхност, след което закрепете инструмента, като завъртите заключващия лост.
5. Подравнете стойката на ограничителя: Натиснете стойката на ограничителя надолу, докато натискате бутона за подаване, докато докосне винта на ограничителя.
6. Настройте индикатора за дълбочина: преместете индикатора за дълбочина така, че да съвпадне с числото "0" на скалата.
7. Регулиране на дълбочината на фрезоване: За да зададете дълбочината на фрезоване, издърпайте ограничителя нагоре, докато натискате бутона за подаване.
8. Фино регулиране на дълбочината на рязане: За фино регулиране завъртете диска на ограничителя на позиция "0".
9. Регулирайте дълбочината: Завъртете главата на ограничителя, за да постигнете желаната дълбочина. Завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да увеличите дълбочината и по посока на часовниковата стрелка, за да намалите дълбочината.
10. Затегнете задържащата гайка на фиксиращата опора. След като дълбочината е зададена, затегнете здраво фиксиращата гайка.
11. Освободете заключващия лост: Освободете заключващия лост, за да завършите настройката.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и щепсела, преди да извършвате каквато и да е поддръжка.

След всяка употреба избършете инструмента с чиста, суха кърпа, за да отстраните прах, отломки и всякакви остатъци. Обърнете специално внимание на вентилационните отвори, за да предотвратите запушването им, което може да доведе до прегряване.

Проверявайте редовно инструмента за признаци на износване или повреда, особено движещи се части като цанга, опорни плочи и захранващ кабел. Незабавно сменете износените или повредени части, за да поддържате безопасна и ефективна работа.

Преди всяка употреба се уверявайте, че цангата и фрезата са чисти и здраво закрепени. Разхлабената скоба на фрезата може да причини вибрации и потенциално да повреди инструмента или детайла.

Когато не се използва, съхранявайте инструмента на сухо място без прах. Използвайте включената чанта или определено място за съхранение, за да предпазите инструмента от физическа повреда.

Въглеродни четки

⚠ **ВНИМАНИЕ!**

Този електроинструмент е оборудван с въглеродни четки, които играят решаваща роля в работата му. Тези четки изискват периодична проверка и подмяна, за да се осигури ефективна и безопасна работа на инструмента. Препоръчително е тази профилактика да се извършва в специализиран сервиз, тъй като те разполагат с необходимия опит и оборудване за коректно извършване на смяната. Редовната поддръжка на въглеродните четки ще помогне да удължите експло-

атационния срок на вашия инструмент и да поддържате оптимална производителност.

За да проверите или смените въглеродните четки, просто развийте капаците на четките (4) от двете страни с помощта на плоска отвертка и ги завийте отново след проверка или смяна на четките.

За безопасна и надеждна работа на инструмента не забравяйте, че ремонтите, поддръжката и настройките трябва да се извършват в оторизирани сервизи само с оригинални резервни части и консумативи.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

За да се защити околната среда, електроинструментите, батериите, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират по екологичен начин. Не изхвърляйте електроинструментите и батериите в битовите отпадъци!

За да спасим природата, е необходимо да изхвърлим правилно използваната батерия, по-специално литиевата. За правилно изхвърляне, разредете напълно батерията, когато работите с устройството, извадете я, след това увийте контактите с електрическа лента, за да избегнете късо съединение. Не отваряйте батерията и не я изхвърляйте на части. Изхвърлете на определени места.

Само за страни от ЕС:

В съответствие с Европейската директива 2012/19/UE относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и съответното национално законодателство, както и в съответствие с Европейската директива 2006/66/ЕС, дефектните или излезли от употреба батерии и електронно оборудване трябва да да се събират за екологично рециклиране.

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

ТРАНСПОРТ

Литиево-йонните батерии подлежат на изисквания за превоз на опасни товари. Батериите могат да се транспортират от потребителя по шосе, без да е необходимо да се спазват допълнителни разпоредби. Когато се транспортира с участието на трети страни (напр. по въздух или спедитор), трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетиране. В този случай при подготовката на товара за превоз е необходимо участието на експерт по опасни товари.

Изпращайте батерията само с неповредена обвивка. Залепете откритите контакти и опаковайте батерията, така че да не се движи в опаковката. Моля, спазвайте и евентуални допълнителни национални разпоредби.

RO|ROMÂNĂ
FREZĂ ELECTRICĂ
POB980
INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	POB980
Tensiune nominală (V CA) / Frecvență (Hz)	220-240 50
Putere nominală (W)	710
Turație fără sarcină (min⁻¹)	16000 - 35000
Reglaj viteză	1-6
Capacitate mandrină (mm)	6, 8
Valorile de emisie a zgomotului determinate conform EN 62841-2-17:	
Nivelul presiunii acustice (dB(A)) Nivelul puterii acustice (dB(A)) Incertitudine K (dB(A))	LpA=91.43 LwA=99.43 K=3
Valorile totale ale vibrațiilor și incertitudinea K determinate conform EN 62841-2-17:	
Nivelul vibrațiilor (m/s²) Incertitudine K (m/s²)	a_h=6.307 K=1.5
Nivel de protecție	IPX0
Clasa de protecție	II
Greutate EPTA (bază pentru freză) (kg) (Bază înclinată) (Bază cu adâncime reglabilă)	1.83 1.89 2.975
Greutate unealtă fără accesorii (kg)	1.485
Greutate (inclusiv accesorii) (kg)	5.1
Lungime cablu de alimentare (m)	2

⚠ **AVERTIZARE:** Nivelurile de zgomot declarate se referă la cazurile în care unealta este utilizată conform domeniului său de aplicare. Însă dacă unealta este utilizată în alte scopuri, cu accesorii nepotrivite sau este întreținută în mod necorespunzător, nivelurile de emisii pot varia. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul de expunere pe toată durata perioadei de lucru. Nivelurile de emisii vor varia în funcție de modul în care unealta este utilizată și pot depăși valorile menționate în această fișă informativă. Aceste niveluri de emisii pot fi folosite pentru a compara o unealtă cu alta și pentru o evaluare preliminară a expunerii. O estimare corectă a sarcinii trebuie să ia în considerare și perioadele în care unealta este oprită sau funcționează fără utilizare, ceea ce poate reduce semnificativ sarcina totală pe durata perioadei de lucru. Identificați măsuri suplimentare de siguranță pentru a proteja utilizatorul, cum ar fi întreținerea corectă a uneltei și accesoriilor, menținerea mâinilor calde, utilizarea protecției auditive și organizarea regimului de lucru.

DESCRIERE (*DES. 1)

1. Comutator Pornire/Oprire
2. Selector viteză
3. Cablu de alimentare
4. Capac perii de carbon
5. Corp freză
6. Bază freză
7. Buton fixare accesorii
8. Placă de bază
9. Mandrină cu buton de blocare
10. Piuliță de reglare
11. Levier de blocare
12. Buton reglare adâncime
13. Scală reglare adâncime

CONȚINUTUL AMBALAJULUI*

1. Manual de utilizare
2. Freză electrică
3. Bază freză
4. Bază înclinată
5. Bază cu adâncime reglabilă
6. Ghidaj pentru șablon, 2 buc.
7. Ghidaj freză (roată de ghidare)
8. Mandrină 6 mm

9. Mandrină 8 mm
10. Ghidaj paralel cu suport
11. Protecție antipraf
12. Perii de carbon
13. Husă

** Vă rugăm să rețineți că conținutul ambalajului/cutiei poate varia în funcție de țara de achiziție. Pentru detalii specifice legate de ambalajul dumneavoastră, consultați lista furnizată cu produsul sau contactați distribuitorul local.*

Freza electrică **Procraft POB980** este o unealtă puternică și versatilă, potrivită atât pentru profesioniști, cât și pentru cei care lucrează în regim de bricolaj. Se remarcă prin setul complet de accesorii, care include trei baze diferite: standard, înclinată și cu adâncime reglabilă. Acestea permit realizarea unei varietăți de sarcini, de la finisări precise ale marginilor până la tăieturi în profunzime, asigurând flexibilitate maximă în procesul de lucru.

Freza este echipată cu două mandrine (6 mm și 8 mm), asigurând compatibilitatea cu o varietate de biți pentru diverse aplicații. Reglarea vitezei permite ajustarea turației în funcție de material și de cerințele fiecărei operațiuni, asigurând un control optim și precizie ridicată.

Pentru un plus de practicitate, **Procraft POB980** este livrată împreună cu o husă rezistentă, ideală pentru transportare și depozitare. Astfel, unealta și accesoriile sunt organizate în mod corespunzător și sunt mereu gata de utilizare.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

⚠ **AVERTIZARE!** Citiți toate avertizările de siguranță, instrucțiunile, studiați ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul "unealtă electrică" din avertizări se referă la unealta electrică alimentată prin cablu (cu fir) sau la unealta electrică cu acumulator (fără fir).

SEMNE ȘI SIMBOLURI CONVENȚIONALE



Purtați ochelari de protecție – Vă protejează ochii de particulele rezultate în timpul utilizării.

Folosiți mască de protecție – Previne inhalarea particulelor dăunătoare.



Purtați protecție auditivă – Protejează auzul împotriva zgomotului excesiv.



Citiți manualul de utilizare.



Avertizare privind pericolele generale.



În conformitate cu standardele de siguranță aplicabile directivelor europene



Marcaj de conformitate eurasiatică



Marcaj de conformitate din Ucraina

REGULI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ PENTRU FREZĂ

- Purtați întotdeauna ochelari de protecție sau vizor care respectă standardele de siguranță pentru a vă proteja ochii de resturile proiectate în aer. De asemenea, folosiți protecție auditivă pentru a vă proteja de expunerea prelungită la zgomot. Lipsa echipamentului de protecție adecvat poate duce la leziuni grave, inclusiv afectarea ireversibilă a vederii sau a auzului.
- Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă întotdeauna că piesa de lucru este bine fixată. O piesă nesecurizată se poate deplasa neașteptat, ceea ce poate duce la pierderea controlului asupra uneltei și poate provoca vătămări grave sau deteriorarea piesei de lucru. Pierderea controlului asupra frezei poate duce la tăieturi grave sau chiar la aruncarea neprevăzută a uneltei, prezentând un pericol major pentru utilizator.
- Dacă freza intră în contact cu cabluri electrice ascunse sau cu propriul cablu de alimentare, părțile metalice expuse ale uneltei pot deveni conductoare de curent, provocând șoc electric utilizatorului. Prin urmare, țineți întotdeauna unealta de suprafețele izolate ale mânerului pentru a preveni riscul de electrocutare.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați starea frezei și a biților pentru eventuale deteriorări, cum ar fi fisuri sau ciobiri. Utilizarea unui bit deteriorat poate duce la ruperea acestuia în timpul lucrului, crescând riscul ca fragmente să fie proiectate spre utilizator, provocând vătămări grave. De asemenea, un bit dezechilibrat poate genera vibrații excesive, ceea ce poate duce la pierderea controlului asupra uneltei și la accidentări.
- Folosiți întotdeauna accesorii recomandate de producător pentru modelul dumneavoastră. Utilizarea accesoriilor incompatibile poate reduce performanța uneltei, poate provoca deteriorarea acesteia și poate crește riscul de accidentare. Accesoriile nerecomandate nu se vor fixa în mod sigur, ceea ce poate duce la desprinderea lor în timpul utilizării.
- Țineți mâinile, degetele și orice altă parte a corpului departe de zona de tăiere și de bitul rotativ. Chiar și o clipă de neatenție poate duce la vătămări grave, inclusiv tăieturi adânci sau amputări. Folosiți întotdeauna mânerele uneltei și țineți-o ferm pentru a menține controlul și pentru a preveni contactul accidental cu zona de tăiere.
- Nu utilizați freza în spații slab ventilate sau în medii cu praf inflamabil, gaze sau vapori. Motorul uneltei poate produce scântei care pot aprinde materialele inflamabile, provocând explozii sau incendii. Asigurați-vă că locul de muncă este bine aerisit pentru a preveni acumularea de praf și vapori nocivi.
- Deconectați întotdeauna freza de la sursa de alimentare atunci când nu o utilizați, în timpul lucrărilor de mentenanță sau când schimbați accesoriile, cum ar fi biturile/ capetele. Acest lucru previne pornirea accidentală a uneltei, care ar putea duce la răniri grave. Pornirea neașteptată poate cauza pierderea controlului și poate provoca accidentări serioase dacă bitul atinge corpul utilizatorului sau alte obiecte.
- Mențineți zona de lucru curată, fără deșeuri, inclusiv rumeguș și resturi de material. Un spațiu dezordonat poate duce la accidente prin împiedicare sau poate afecta controlul asupra uneltei. De asemenea, rumegușul și resturile pot reduce vizibilitatea zonei de tăiere, crescând riscul de erori și răniri.
- Reculul apare atunci când freza se oprește brusc și este împinsă înapoi spre utilizator. Pentru a minimiza acest risc, introduceți întotdeauna bitul în piesa de lucru în direcția opusă rotației acestuia. În cazul unui recul, freza sau piesa de lucru pot fi aruncate violent înapoi, provocând accidentări grave. O prindere fermă și alimentarea corectă a frezei sunt esențiale pentru prevenirea acestor situații periculoase.
- După utilizare, depozitați freza într-un loc sigur, uscat și inaccesibil copiilor sau persoanelor neautorizate. Depozitarea necorespunzătoare poate duce la utilizarea neautorizată, ceea ce poate provoca vătămări sau deteriorarea uneltei. De asemenea, umiditatea sau expunerea la medii agresive pot provoca coroziunea sau deteriorarea componentelor electrice, afectând siguranța și performanța uneltei.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE OPERAȚIUNILE

- Înainte de fiecare utilizare, verificați cu atenție unealta pentru eventuale semne de deteriorări sau uzură. Asigurați-vă că toate șuruburile sunt bine strânse și că cablul de alimentare este în stare bună. Utilizarea unei unelte defecte poate duce la o funcționare necorespunzătoare, crescând riscul de accidente. Ignorarea acestor reguli poate cauza răniri grave din cauza unor defecțiuni neașteptate ale uneltei sau a pierderii controlului asupra acesteia.
- Nu supraîncărcați unealta încercând să efectuați lucrări pentru care nu a fost concepută. Supralicitarea poate duce la supraîncălzire, ceea ce poate provoca incendii sau defectarea motorului. De asemenea, în acest caz, unealta este mai dificil de controlat, crescând riscul de accidente și răniri.
- Curățați și întrețineți freza cu regularitate, conform recomandărilor producătorului. Acest lucru include îndepărtarea prafului și a resturilor din fantele de ventilație și lubrifierea corectă a pieselor mobile. Întreținerea necorespunzătoare poate reduce performanța uneltei, poate provoca supraîncălzire sau defecțiuni neașteptate, ceea ce poate reprezenta un risc de siguranță în timpul utilizării.
- Fiți întotdeauna atenți la starea zonei de lucru și la prezența altor persoane atunci când folosiți unealta. Asigurați-vă că în zona de lucru nu se află obstacole și că persoanele din apropiere se află la o distanță sigură. Neglijarea acestor măsuri poate duce la vătămări accidentale, mai ales dacă unealta este scăpată sau reculul acesteia este neașteptat.

- ◊ Nu modificați niciodată unealta în niciun fel. Orice modificare a construcției acesteia poate compromite sistemele de siguranță, crescând riscul de accidentare sau deteriorare. De asemenea, modificările pot anula garanția producătorului și pot duce la defectarea uneltei. Folosiți întotdeauna unealta conform instrucțiunilor producătorului.
- ◊ Înainte de a conecta unealta la sursa de alimentare, asigurați-vă că aceasta este oprită. Activarea accidentală la conectare poate provoca răniri grave, mai ales dacă unealta se află aproape de corpul utilizatorului sau de alte persoane. Pornirea neintenționată poate, de asemenea, deteriora piesa de lucru sau suprafețele din jur.
- ◊ În timpul utilizării, evitați contactul cu suprafețele împământate, cum ar fi conductele, radiatoarele sau electrocasnicele. Acest lucru reduce riscul de electrocutare în cazul unui scurtcircuit accidental.
- ◊ Nu folosiți unealta în medii umede pentru a preveni riscul de electrocutare sau scurtcircuit. Unealta trebuie utilizată într-un mediu uscat, iar dacă este necesară utilizarea în exterior, luați măsuri suplimentare de precauție.
- ◊ Înainte de fiecare utilizare, efectuați o verificare funcțională pentru a vă asigura că toate comenzile și funcțiile de siguranță funcționează corect. Acest lucru include testarea comutatorului de alimentare, a reglajului de viteză și a altor funcții. Butoanele și comutatoarele deteriorate pot duce la accidente, și orice problemă de acest tip trebuie remediată înainte de utilizare.
- ◊ Mențineți întotdeauna o poziție stabilă și un echilibru corect în timpul utilizării uneltei. Pierderea echilibrului sau a controlului poate provoca accidente sau reculul uneltei.
- ◊ Verificați periodic starea cablului de alimentare. Înlocuiți imediat cablurile deteriorate pentru a evita riscul de electrocutare, incendiu sau scurtcircuit.
- ◊ Asigurați-vă că fantele de ventilație ale uneltei nu sunt blocate în timpul funcționării. Blocarea ventilației poate cauza supraîncălzirea uneltei, ducând la deteriorarea motorului sau chiar la incendiu. Curățarea regulată a fantele de ventilație este esențială pentru menținerea unui sistem de răcire eficient și a siguranței în utilizare.
- ◊ Dacă unealta trebuie utilizată într-un mediu cu umiditate ridicată sau în exterior, asigurați-vă că este conectată printr-un dispozitiv de protecție la curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal de maximum 30 mA, pentru o protecție suplimentară împotriva electrocutării.

ALIMENTARE

Unealta trebuie conectată la o tensiune care corespunde valorii indicate pe eticheta/plăcuța de identificare. Utilizarea unei tensiuni inferioare poate duce la supraîncărcarea uneltei. Tipul de curent: CA, monofazat. În conformitate cu standardele europene, unealta are un grad dublu de protecție împotriva electrocutării și, prin urmare, poate fi conectată la o priză neîmpământată.

UTILIZAREA UNELTEI

⚠ ATENȚIE!

Înainte de a monta sau demonta accesorii, asigurați-vă că unealta este oprită și deconectată de la sursa de alimentare pentru a preveni pornirea accidentală.

Montarea și demontarea biților

1. Apăsați butonul de blocare a mandrinei (9) și, simultan, rotiți mandrina până când aceasta se blochează (butonul trebuie să se fixeze complet). Dacă există deja un bit montat, manevrați cu atenție și rotiți mandrina doar folosind cheia furnizată.
2. După blocarea mandrinei, slăbiți piulița acesteia pentru a putea introduce noul bit. Dacă trebuie să îndepărtați un bit deja montat, procedați cu grijă pentru a evita tăieturile provocate de muchiile ascuțite și asigurați-vă că nu îl scăpați.
3. Introduceți noul bit în mandrină, apoi strângeți piulița și verificați dacă bitul este fixat în mod corespunzător.

Această procedură garantează o instalare sigură și corectă a bitului, reducând riscul de deteriorare a uneltei sau riscul de accidentare.

Schimbarea mandrinei

Freza este echipată cu două mandrine, compatibile cu biți de 6 mm și 8 mm. Pentru a schimba mandrina, urmați pașii de mai jos:

1. Apăsați butonul de blocare a mandrinei și, simultan, rotiți mandrina până când aceasta se blochează complet (butonul trebuie să se fixeze complet). Dacă un bit este deja instalat, manevrați cu grijă și rotiți mandrina doar folosind cheia furnizată.
2. Deșurubați complet piulița mandrinei pentru a avea acces la aceasta. Dacă un bit este montat, îndepărtați-l cu atenție pentru a evita rănirile accidentale, apoi continuați cu înlocuirea mandrinei.
3. Instalați mandrina dorită (6 mm sau 8 mm).
4. Înșurubați la loc piulița mandrinei, asigurându-vă că aceasta este fixată corect. Nu strângeți excesiv piulița fără un bit montat, deoarece acest lucru poate deteriora mandrina.

Utilizarea ghidajului paralel (Accesoriu opțional) (Figura 2 b, c)

1. Montați ghidajul paralel pe suport, strângând piulița fluture.
2. Introduceți suportul ghidajului în orificiile frezei sau ale bazei cu adâncime reglabilă, apoi fixați-l prin strângerea șurubului (7).
3. Slăbiți piulița fluture de pe ghidaj pentru a ajusta distanța dintre bit și ghidaj.
4. După ce ați setat distanța dorită, strângeți piulița fluture pentru a fixa ghidajul în poziție.
5. Glisați unealta de-a lungul piesei de lucru, menținând ghidajul lipit de margine. Dacă distanța dintre marginea piesei și poziția de tăiere este prea mare sau dacă marginea nu este dreaptă, ghidajul nu poate fi utilizat. În acest caz, fixați o placă dreaptă pe piesa de lucru și folosiți-o ca ghidaj. Deplasați freza în direcția corectă de frezare.

Utilizarea ghidajului paralel pentru tăierea circulară (Figura 2a)

Pentru a tăia cercuri:

- ◊ Asamblați ghidajul conform instrucțiunilor pentru tăierea circulară. Acesta permite realizarea cercurilor cu o rază cuprinsă între 70 mm și 221 mm.
- ◊ Pentru cercuri cu un diametru între 121 mm și 221 mm, setați ghidajul conform ilustrației din Figura 2a.
- ◊ Pentru cercuri cu un diametru între 70 mm și 121 mm, montați ghidajul pe suport, utilizând orificiul situat mai aproape de freză.
- ◊ Ajustați diametrul dorit în intervalul corespunzător, stabilind distanța dintre bit și orificiul central, apoi strângeți piulița fluture.

⚠ **Notă:** Folosind acest ghidaj, nu este posibilă tăierea cercurilor cu o rază cuprinsă între 172 mm și 186 mm.

- ◊ Introduceți un cui cu diametrul mai mic de 6 mm în orificiul central pentru a fixa ghidajul în centrul cercului care urmează să fie tăiat.
- ◊ Rotiți freza în jurul cuiului în sens orar pentru a realiza tăierea circulară.

Această metodă asigură tăieturi precise în limitele specificate, oferind versatilitate în operațiunile de frezare.

Utilizarea ghidajului pentru șabloane (Accesoriu opțional) (Figura 2 d, e)

Ghidajul pentru șabloane permite realizarea de tăieturi repetitive folosind șabloane predefinite.

Pentru freza standard și baza înclinată:

1. Îndepărtați placa de bază: Slăbiți șuruburile de pe placa de bază, apoi îndepărtați-o din baza frezei.
2. Montați ghidajul pentru șabloane: Așezați ghidajul pe placa de bază, apoi fixați placa la loc prin fixarea șuruburilor.

Pentru baza cu adâncime reglabilă:

1. Slăbiți șuruburile: Deșurubați șuruburile din zona orificiului bazei și îndepărtați-le.
2. Montați ghidajul pentru șabloane: Așezați ghidajul pe bază și fixați-l prin fixarea șuruburilor la loc.

Utilizarea uneltei cu un șablon: Așezați freza pe șablon și deplasați-o astfel încât ghidajul să urmeze cu precizie marginea șablonului, asigurând tăieturi cât mai exacte.

⚠ **Notă:** Dimensiunea reală a tăieturii pe piesa de lucru poate varia ușor față de dimensiunile șablonului. Această diferență corespunde distanței (X) dintre bit și marginea exterioară a ghidajului pentru șabloane. Această distanță (X) poate fi calculată folosind formula: Distanța (X) = (diametrul exterior al ghidajului pentru șabloane - diametrul bitului) / 2

Montarea sau demontarea bazei frezei

1. Deschideți levierul de blocare (11) de pe baza frezei.
2. Introduceți unealta în baza frezei, aliniind canalul de pe unealtă cu proeminența de pe bază.
3. Închideți levierul de blocare.
4. Atașați duza pentru praf la baza frezei detașabile.
5. Pentru a îndepărta baza, urmați procedura de instalare în sens invers.

Installing the Dust Extractor

1. Loosen the Mounting Screws: Using an appropriate tool, carefully unscrew the mounting screws holding the dust extractor in place. Be careful not to lose the screws, as you will need them for

reinstallation.

2. Insert the Dust Extractor: Take the dust extractor and insert it into the corresponding slot on the router base. Ensure that the dust extractor is properly positioned and fits snugly without any gaps.
3. Secure the Dust Extractor: Using the screws you removed earlier, securely fasten the dust extractor to the base plate. Be careful not to overtighten the screws to avoid damaging the parts.

Utilizarea ghidajului pentru frezã (Accesoriu opțional) (Figura 3)

Ghidajul pentru frezã permite finisarea precisã a marginilor curbate, cum ar fi furnirul mobilierului, ghidând rola de-a lungul marginii piesei de lucru.

1. **Montarea ghidajului pentru frezã:** Slãbiți șurubul de fixare, așezați ghidajul pe baza frezei, apoi strângeți șurubul pentru a-l fixa în siguranță.
2. **Reglarea ghidajului:** Slãbiți din nou șurubul de fixare și reglați distanța dintre bit și ghidaj prin rotirea șurubului de ajustare. După setarea distanței dorite, strângeți șurubul de fixare pentru a fixa ghidajul în poziție.
3. **Utilizare:** Deplasați unealta de-a lungul piesei de lucru, permițând rolei ghidajului sã urmeze marginea piesei pentru a realiza o tãiere uniformã și precisã.

Montarea sau demontarea bazei înclinate

1. Deschideți levierul de blocare al bazei înclinate.
2. Introduceți unealta în baza înclinată, aliniind canalul de pe unealtă cu proeminența de pe bază.
3. Închideți levierul de blocare.
4. Pentru a îndepărta baza, urmați procedura de instalare în sens invers.

Utilizarea uneltei cu baza înclinată

1. **Reglarea unghiului de înclinare:** Slãbiți șuruburile cu cap fluture, setați unealta la unghiul dorit, apoi strângeți șuruburile pentru a fixa ferm unealta în poziție.
2. **Pregãtirea ghidajului:** Fixați ferm o placă dreaptă pe piesa de lucru pentru a o folosi ca ghidaj pentru baza înclinată.
3. **Utilizare:** Deplasați unealta în direcția corectă, permițând bazei înclinate sã urmeze lin ghidajul, asigurând o șanfrenare precisă.

Utilizarea plãcilor de bază

Pentru a schimba plãcile de bază între baza înclinată și baza frezei, puteți îndepărta cu ușurință placa de bază de pe baza înclinată și o atașa la baza frezei. Această flexibilitate vă permite să folosiți aceeași placă de bază atât pentru baza înclinată, cât și pentru baza standard, în funcție de necesitățile proiectului. De asemenea, puteți lua o placă de bază rotundă de pe baza standard a frezei și să o montați pe baza înclinată pentru diverse aplicații. Această posibilitate de utilizare alternativă sporește versatilitatea uneltei, permițând utilizarea diferitelor configurații pentru o gamă variată de operațiuni de tãiere și frezare.

Montarea sau demontarea bazei cu adâncime reglabilă

1. Deschideți levierul de blocare al bazei cu adâncime reglabilă.
2. Introduceți unealta complet în baza cu adâncime reglabilă, aliniind canalul de pe unealtă cu proeminența de pe bază.
3. Închideți levierul de blocare.
4. Pentru a îndepărta baza, urmați procedura de instalare în sens invers.

Utilizarea uneltei cu o bază cu adâncime reglabilă

În timpul utilizării, țineți întotdeauna unelata ferm de mânere, cu ambele mâini, pentru a asigura un control optim. Folosiți unealta în același mod ca în cazul bazei standard pentru frezã.

Comutatorul

Unealta este echipată cu un comutator ce are două poziții (1).

Pornire/Oprire

Pentru a porni unealta, mutați comutatorul (1) în poziția „I".

Pentru a opri unealta, mutați comutatorul (1) în poziția „O".

Direcția de frezare

Atunci când utilizați o frezã, este important să deplasați unealta în sensul corect, în funcție de direcția de rotație a bitului.

1. Rotația bitului în sens orar (Standard): Bitul se rotește în sens orar (privit de sus). În acest caz, unealta trebuie deplasată în sens antiorar de-a lungul marginii piesei de lucru dacă frezați marginea exterioară. Acest proces este cunoscut sub denumirea de frezare convențională și oferă o utilizare mai sigură și mai controlată, deoarece bitul taie în material, în loc să tragă piesa.
2. Pentru tãieturi interne (de exemplu, contururi interioare): Unealta trebuie deplasată în sens orar, asigurând astfel frezarea convențională în interiorul piesei de lucru.
3. Când utilizați o bază înclinată sau un ghidaj pentru șabloane: Deplasați întotdeauna unealta în direcția opusă rotației bitului pentru a menține un control stabil și o frezare precisă.

Dacă freza este deplasată în direcția greșită, acest lucru poate duce la pierderea controlului, la reducerea calității lucrării și la un risc crescut de accidentare.

⚠ **Important:** Frezarea convențională (deplasarea uneltei în direcția opusă rotației bitului) este preferabilă pentru majoritatea operațiunilor.

Selector de viteză

Selectorul de viteză (2) de pe unealta dumneavoastră permite reglarea vitezei motorului în șase trepte distincte, cuprinse între 16.000 și 35.000 de rotații pe minut (RPM). Această ajustare în trepte oferă un control precis al vitezei, facilitând adaptarea performanței frezei la diferite materiale și tipuri de tãiere.

Pentru a regla viteza, rotiți selectorul până la setarea dorită. Setările inferioare, între 1 și 3, sunt ideale pentru materiale mai dure sau atunci când este necesar un control mai mare în operațiunile grosiere. Setările superioare, de la 4 la 6, sunt potrivite pentru lucrări de detaliu și tãierea materialelor mai moi.

Important! Nu încercați să setați viteza în afara intervalului marcat de 1 la 6. Forțarea selectorului în afara acestor trepte poate duce la funcționarea necorespunzãtoare a uneltei, supraîncãlzirea motorului și deteriorarea frezei. Păstrați întotdeauna selectorul în intervalul specificat pentru o utilizare sigură și eficientă.

Adâncimea de tãiere

Baza de finisare

Puteți ajusta adâncimea de tãiere în funcție de necesități.

1. Deschideți levierul de blocare (11): Începeți prin eliberarea levierului de blocare.
2. Reglați adâncimea de tãiere: Deplasați baza uneltei în sus sau în jos prin rotirea șurubului de reglare (12) aflat sub levier, până la atingerea adâncimii dorite.
3. Fixați levierul de blocare: După setarea adâncimii, închideți ferm levierul de blocare. Dacă este necesară o fixare suplimentară, ajustați piulița hexagonală (10) de pe levier. Rotiți piulița în sens orar pentru a o fixa mai bine sau în sens antiorar pentru a o slãbi.

Important: Evitați strângerea excesivă, deoarece aceasta poate deteriora unealta. Totuși, asigurați-vă că levierul este bine fixat pentru a preveni slãbirea acestuia, ceea ce ar putea duce la pierderea controlului în timpul utilizării.

Bază cu adâncime reglabilă

Pentru a ajusta adâncimea de tãiere folosind baza cu adâncime reglabilă:

1. Poziționați unealta: Așezați freza pe o suprafață plană și stabilă.
2. Selectați șurubul limitator: Rotiți baza limitatorului pentru a alege șurubul dorit.
3. Slãbiți piulița de fixare a tijei limitatorului: Desfaceți piulița care fixează tija limitatorului. În timp ce apăsați butonul de reglare a cursei, trageți tija în sus.
4. Coborâți unealta: Apăsați unealta în jos până când vârful bitului atinge suprafața plană, apoi fixați unealta prin strângerea levierului de blocare.
5. Aliniați tija limitatorului: Apăsați tija în jos, menținând apăsat butonul de avans, până când aceasta atinge șurubul limitator.
6. Setați indicatorul de adâncime: Glisați indicatorul de adâncime astfel încât să se alinieze cu „0" pe scală.
7. Reglați adâncimea de tãiere: Pentru a seta adâncimea de tãiere, trageți tija limitatorului în sus, menținând apăsat butonul de avans (de deplasare).
8. Ajustarea fină a adâncimii: Pentru reglaje precise, rotiți cadranul de pe tija limitatorului la „0".
9. Reglați adâncimea: Rotiți capul tijei limitatorului pentru a obține adâncimea dorită. Rotiți în sens antiorar pentru a crește adâncimea și în sens orar pentru a o reduce.
10. 1Strângeți piulița de fixare a tijei limitatorului: După setarea adâncimii, fixați ferm piulița de fixare.
11. 1Eliberați levierul de blocare: În final, eliberați levierul de blocare pentru a finaliza reglajul.

MENTENANȚĂ

Înainte de a efectua orice lucrare de întreținere preventivă, asigurați-vă întotdeauna că unealta este oprită și că acumulatorul este îndepărtat.

După fiecare utilizare, ștergeți unealta cu o cârpă curată și uscată pentru a îndepărta praful, resturile și eventualele reziduuri. Acordați o atenție specială fantelor de ventilație pentru a preveni blocajele care ar putea provoca supraîncălzirea.

Verificați periodic dacă există semne de uzură sau deteriorare, în special la componentele mobile, cum ar fi mandrina, plăcile de bază și cablul de alimentare. Înlocuiți imediat orice piesă uzată sau deteriorată pentru a o funcționare sigură și eficientă a uneltei.

Asigurați-vă că mandrina și bitul frezei sunt curate și bine fixate înainte de fiecare utilizare. Un bit slăbit poate provoca vibrații și poate deteriora atât unealta, cât și piesa de lucru.

Când nu este utilizată, depozitați unealta într-un mediu uscat, ferit de praf. Folosiți husa furnizată sau un spațiu de depozitare dedicat pentru a proteja unealta de deteriorări fizice.

Periile de carbon

⚠ **Atenție!**

Această unealtă este echipată cu perii de carbon care joacă un rol esențial în funcționarea sa. Aceste perii necesită verificare și înlocuire periodică pentru a asigura o funcționare eficientă și sigură a uneltei. Se recomandă ca această operațiune să fie efectuată într-un centru de deservire specializat, unde lucrează experți și există echipamentele necesare pentru o înlocuire corectă. Întreținerea cu regularitate a periilor de carbon va contribui la prelungirea duratei de viață a uneltei și la menținerea performanței optime.

Pentru a verifica sau înlocui periile de carbon, desfăceți capacele periilor de carbon (4) de pe ambele părți, folosind o șurubelniță cu cap plat, apoi înșurubați-le la loc după verificare sau înlocuire.

Pentru o funcționare sigură și fiabilă a uneltei, reparațiile, întreținerea și reglajele trebuie efectuate exclusiv în centre de deservire autorizate, utilizând doar piese de schimb și consumabile originale.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoiul menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.

Numai pentru țările UE:

Li-ion

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediu înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

TRANSPORTARE

Acumulatori litiu-ion sunt supuse cerințelor pentru transportarea mărfurilor periculoase. Bateriile pot fi transportate de utilizator prin transport rutier fără de a fi nevoie de respectarea unor reglementări suplimentare. Atunci când se transportă cu implicarea terților (de exemplu: prin avion sau expeditor de transport), trebuie să fie respectate cerințe speciale pentru ambalare și marcare. În acest caz, la pregătirea mărfii pentru trimitere, este necesară participarea unui expert de mărfuri periculoase.

Trimiteți bateria doar cu carcasa intactă. Închideți bornele deschise și împachetați bateria astfel încât să nu se miște în interiorul ambalajului. Vă rugăm să respectați posibile cerințe naționale suplimentare.

HU|MAGYAR

ROUTER
POB980
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MŰSZAKI ADATOK

Modell	POB980
Névleges feszültség (V, váltakozó áramú) Frekvencia (Hz)	220-240 50
Névleges teljesítmény (W)	710
Üresjárati fordulatszám (perc^{-1})	16000 - 35000
Fordulatszám beállítása	1-6
Kompatibilis befogópatron (mm)	6, 8
Az EN 62841-2-17 szabvány szerint meghatározott zajkibocsátási paraméterek:	
Hangnyomásszint (dB (A)) Hangteljesítményszint (dB (A)) Mérési bizonytalanság K (dB (A))	LpA=91.43 LwA=99.43 K=3
Az EN 62841-2-17 szabvány szerint meghatározott általános rezgésszint és K mérési bizonytalanság:	
Rezgésszint (m/s^2) Mérési bizonytalanság K (m/s^2)	a_h=6.307 K=1.5
Védelmi szint	IPX0
Érintésvédelmi osztály	II
Súly EPTA (kg) (maró alaplap) (Ferde alaplap) (Merülő alaplap)	1.83 1.89 2.975
Súly alaplap nélkül (kg)	1.485
Súly (tartozékokkal együtt) (kg)	5.1
Kábel hossza (m)	2

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** A bejelentett rezgés- és zajszintek megfelelnek a szerszám fő alkalmazási területeinek. Ha azonban a szerszámot más célokra, más tartozékokkal vagy rossz műszaki állapotban használják, a zaj- és rezgésszintek eltérhetnek. Ez jelentősen növelheti a hatásszintet a munka teljes időtartama alatt. A zaj- és rezgésszintek az elektromos szerszám használati módjától függően változhatnak, és meghaladhatják a jelen használati útmutatóban megadott szinteket. Ezek a zaj- és rezgésszintek felhasználhatók az egyik szerszám másikkal történő összehasonlítására és a hatásszint előzetes értékelésére. A terhelés pontos becslésénél figyelembe kell venni azokat az időtartamokat is, amikor a szerszám le van állítva vagy működik, de nincs használatban. Ez jelentősen csökkentheti a teljes terhelést a munkaidő alatt. Határozzon meg a kezelő védelmére irányuló további biztonsági intézkedéseket, mint például a szerszám és a tartozékok karbantartása, kézmelegítés, a hallásvédelem használata és a munkafolyamatok megszervezése.

AZ ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA (*KÉP 1)

1. Kapcsoló
2. Sebességszabályozó
3. Tápkábel
4. Szénkefefedő
5. Maró/gép teste
6. Maró/gép alapja
7. Tartozékok rögzítésére való csavar
8. Alaplap
9. Befogópatron szorítóanyával
10. Beállító anya
11. Reteszelő kar
12. Mélységbeállító
13. Mélységi skála

PACKAGE CONTENTS*

1. Használati útmutató
2. Maró/gép
3. Maró alaplap
4. Ferde alaplap
5. Merülő alaplap
6. Másológyűrű, 2 db.
7. Marószerszám vezetősín (vezetőgörgővel)
8. Befogópatron 6 mm

9. Befogópatron 8 mm
10. Párhuzamos ütköző tartóval
11. Porelszívó
12. Szénkefék
13. Táska

** Kérjük, figyeljen arra, hogy a szállítási készlet tartalma a vásárlás országától függően változhat. A szállítási készlet tartalmával kapcsolatos konkrét információkért forduljon a helyi forgalmazókhoz.*

A Procraft POB980 marógép egy sokoldalú és nagy teljesítményű szerszám, amelyet a szakemberek és a hobbibarátok számára egyaránt terveztek. Az egyik legfontosabb előnye a gazdag felszereltség, amely három cserélhető alaplapot tartalmaz: standard maró, ferde és merülő alaplapot. Ez a változatosság a feladatok széles skálájának elvégzését teszi lehetővé, a precíz élmegmunkálástól az összetett merülő vágásokig, maximális rugalmasságot biztosítva a munkában.

A marógép két (6 mm-es és 8 mm-es) befogópatronnal van felszerelve, ami biztosítja a különféle marókkal való kompatibilitást a különböző feladatok elvégzéséhez. A sebességszabályozó lehetővé teszi a fordulatszám finom beállítását az anyagnak és a feladatnak megfelelően, így a felhasználó számára nagyobb irányíthatóságot és pontosságot biztosít.

A készlet tartalmaz egy tartós táskát is a szerszám és az összes tartozék tárolásához és szállításához. Ez az átgondolt tartozék segít rendben tartani a munkahelyet, és biztosítja, hogy a szerszám bármikor használatra készen álljon.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

⚠ **VIGYÁZAT! Ismerkedjen meg az adott elektromos géphez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetéssel, utasítással, ábrával és műszaki adattal.** Az összes alábbi utasítás be nem tartása áramütéshez és (vagy) súlyos testi sérüléshez vezethet.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást a későbbi hivatkozás céljából.

Az ezekben a figyelmeztetésekben szereplő „elektromos gép" vagy „elektromos szerszám" kifejezés az Ön vezetékes elektromos gépére vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos gépére vonatkozik.

JELKÉPEK ÉS SZIMBÓLUMOK


Mindig viseljen védőszemüveget – ez védi a szemet a részecskéktől


Viseljen porvédő maszkot – Ez megakadályozza a részecskék belélegzését.


Viseljen fülvédőt - ez védi a hallást a túlzott zajtól.


Olvassa el a használati útmutatót


Általános veszélyjelzés


A vonatkozó Európai irányelvek alapvető biztonsági előírásainak való megfelelés


Eurázsiai megfelelőségi jel


Ukrán megfelelőségi jel

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A MARÓGÉPHEZ

- Mindig viseljen védőszemüveget vagy a biztonsági előírásoknak megfelelő szemüveget, hogy megvédje a szemét a repülő törmeléktől. Viseljen hallásvédőt is, hogy megvédje a fülét a magas zajszintnek való tartós kitettségtől. A védőfelszerelések megfelelő használatának elmulasztása súlyos sérülésekhez vezethet, beleértve a szemkárosodást vagy a hallásvesztést, amely maradandó is lehet.
- A marógép használata előtt mindig győződjön meg arról, hogy a munkadarab biztonságosan rögzítve van vagy más módon stabilizálva van. A rögzítetlen munkadarab váratlanul elmozdulhat, ami a szerszám feletti irányítás elvesztéséhez és esetleg súlyos sérüléshez vagy a munkadarab károsodásához vezethet. Az irányíthatatlan működés vágásokhoz, vágási sérülésekhez vezethet, vagy akár veszélyes lövedékké változtathatja a marógépet.
- Ha a maró hozzáér a rejtett vezetékekhez vagy a saját vezetékéhez, a szerszám csupasz fém részei feszültség alá kerülhetnek, és áramütést okozhatnak a kezelőnek. Ezért az áramütés elkerülése érdekében a szerszámot mindig a szigetelt markolatfelületénél fogja meg.
- Minden használat előtt ellenőrizze a marógépet, hogy nincs-e rajta sérülés vagy kopás, például repedés vagy lepattanás. A sérült marógép használata ahhoz vezethet, hogy az működés közben eltörhet, ami azzal a veszéllyel jár, hogy a törmelék a kezelőre csapódik, és súlyos sérülést okozhat. Ezenkívül a kiegyensúlyozatlan marógép túlzott vibrációt okozhat, ami a szerszám feletti irányítás elvesztéséhez vezethet, és növeli a sérülés kockázatát.
- Mindig a gyártó által kifejezetten az Ön marógép modelljéhez ajánlott tartozékokat használja. A nem megfelelő vagy nem kompatibilis tartozékok használata csökkentheti a teljesítményt, károsíthatja a szerszámot és növelheti a sérülés kockázatát. Előfordulhat, hogy a nem ajánlott tartozékok nem rögzíthetők biztonságosan, ami olyan potenciális veszélyeket eredményezhet, mint a repülő törmelék vagy a tartozék leválása használat közben.
- Tartsa távol a kezét, ujjait és egyéb testrészeit a vágási területtől és a forgó marótól. Még egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérülésekhez vezethet, beleértve a mély vágásokat vagy amputációt. Mindig használja a szerszám fogantyúit, és tartsa erősen a szerszámot, hogy megőrizze a szerszám feletti irányítást és elkerülje a vágóéllel való véletlen érintkezést.
- Ne használja a marógépet olyan helyen, ahol rossz a szellőzés, vagy ahol gyúlékony por, gázok vagy gőzök lehetnek jelen. A marógép motorja szikrákat generálhat, amelyek meggyújthatják a gyúlékony anyagokat, ami robbanáshoz vagy tűzhöz vezethet. Mindig gondoskodjon a munkaterület jó szellőzéséről a por és a gőzök felhalmozódásának elkerülése érdekében.
- Használaton kívül, karbantartáskor vagy tartozékok, például marók cseréjekor mindig válassza le a marógépet a hálózatról. Ez megakadályozza a szerszám véletlen beindítását, ami súlyos sérülésekhez vezethet. A váratlan beindítás a szerszám feletti irányítás elvesztéséhez és súlyos sérülésekhez vezethet, ha a maró beakad vagy a test bármely részéhez közel kerül.
- A munkaterületet tartsa tisztán és törmeléktől mentesen, beleértve a fűrészport és a nyesedéket. A zsúfolt területek botlásveszélyt okozhatnak, vagy megzavarhatják a szerszám működését, növelve a balesetek kockázatát. A fűrészpor és egyéb törmelék a vágási területre való rálátást is akadályozhatja, ami hibákhoz és esetleges sérülésekhez vezethet.
- Visszarúgás akkor következik be, amikor a marógép hirtelen leáll, és a kezelő felé tolódik vissza. A visszarúgás kockázatának minimalizálása érdekében mindig a forgás irányával ellentétesen vezesse be a marót a munkadarabba. Visszarúgás bekövetkezése esetén a szerszámot vagy a munkadarabot ért hirtelen rántás súlyos sérüléshez vezethet. Az erős fogás és a helyes előtolási irány használata kulcsfontosságú intézkedések e veszély megelőzésére.
- Használat után tárolja a marógépet biztonságos, száraz helyen, amely hozzáférhetetlen gyermekek és illetéktelen személyek számára. A nem megfelelő tárolás jogosulatlan használathoz vezethet, ami sérülést vagy a szerszám károsodását eredményezheti. Ezenkívül a nedvesség vagy a zord környezetnek való kitettség korrózió vagy a szerszám elektromos alkatrészeinek károsodását okozhatja, ami veszélyezteti a szerszám biztonságát és teljesítményét.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK MINDEN MŰVELET ELVÉGZÉSÉHEZ

- Minden használat előtt gondosan ellenőrizze a szerszámot, hogy nincs-e rajta sérülés vagy kopás. Győződjön meg arról, hogy minden csavar meg van húzva, és hogy a tápkábel jó állapotban van. A sérült szerszám használata meghibásodásokhoz vezethet, ami növeli a balesetek kockázatát. Ezen ellenőrzések elmulasztása súlyos sérülésekhez vezethet a szerszám váratlan meghibásodása vagy az irányítás elvesztése miatt.
- Ne terhelje túl a szerszámot olyan feladatok elvégzésével, amelyekre nem szánták. A túlterhelés a szerszám túlmelegedését okozhatja, ami tűzhöz vagy motor károsodásához vezethet. Emellett megnehezítheti a szerszám kezelését is, ami növeli a balesetek és sérülések valószínűségét.
- Rendszeresen tisztítsa és karbantartsa a szerszámot a gyártó ajánlásainak megfelelően. Ez magában foglalja a por és a törmelék eltávolítását a szellőzőnyílásokból, valamint az összes mozgó alkatrész megfelelő kenését. A nem megfelelő karbantartás csökkentheti a szerszám teljesítményét, a szerszám túlmelegedéséhez vagy váratlan meghibásodásához vezethet, ami potenciális biztonsági kockázatot jelent a szerszám működése során.

- ◊ A szerszám működtetésekor mindig figyeljen a környezetére és mások jelenlétére. Ügyeljen arra, hogy a munkaterület mentes legyen az akadályoktól, és az illetéktelen személyek biztonságos távolságban legyenek. Ezeknek a követelményeknek az elmulasztása az Ön vagy mások véletlen sérüléséhez vezethet, különösen, ha a szerszám leesik vagy váratlanul felpattan.
- ◊ Soha ne próbálja meg semmilyen módon módosítani a szerszámot. A szerszám kialakításának megváltoztatása ronthatja a biztonsági jellemzőit, növelve a sérülések vagy károsodások kockázatát. A módosítások érvényteleníthetik a gyártó garanciáját, és a szerszám meghibásodásához vagy veszélyes használatához vezethetnek. A szerszámot mindig a gyártó által meghatározott célra használja.
- ◊ Győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, mielőtt a hálózathoz csatlakoztatná. A csatlakoztatás során történő véletlen beindítás súlyos sérüléshez vezethet, különösen, ha a szerszám az Ön teste vagy más személyek közelében van. A véletlen beindítás a munkadarabot vagy a környezetet is károsíthatja.
- ◊ A szerszám működtetésekor kerülje a földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal vagy készülékekkel való érintkezést. Ez csökkenti az áramütés kockázatát véletlen rövidzárlat esetén.
- ◊ Soha ne használja a szerszámot nedves környezetben, hogy elkerülje az áramütést vagy a rövidzárlatot. A szerszámot száraz környezetben kell használni, és ha kültéren kell használni, tegyen további óvintézkedéseket.
- ◊ Minden használat előtt végezzen működési ellenőrzést, hogy megbizonyosodjon arról, hogy minden kezelőszerv és biztonsági funkció megfelelően működik. Ez magában foglalja a főkapcsoló, a sebességszabályozás és egyéb funkciók ellenőrzését. A hibás kezelőszervek balesetekhez vezethetnek, ezért a szerszám használata előtt minden problémát ki kell küszöbölni.
- ◊ A szerszám használata közben mindig tartson stabil pozíciót és egyensúlyt. Az egyensúly vagy az irányítás elvesztése balesethez vagy a szerszám visszarúgásához vezethet.
- ◊ Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Az áramütés, tűz vagy rövidzárlat veszélyének elkerülése érdekében azonnal cserélje ki a sérült vezetékeket.
- ◊ Ügyeljen arra, hogy a szerszám szellőzőnyílásai ne legyenek elzárva működés közben. Az eltömődött szellőzőnyílások a szerszám túlmelegedéséhez vezethetnek, ami motorkárosodást vagy tüzet okozhat. A szellőzőnyílások rendszeres tisztítása fontos a hűtés hatékonyságának és biztonságának fenntartása érdekében.
- ◊ Ha a szerszámot különösen nedves környezetben vagy kültéren kell használni, győződjön meg arról, hogy egy 30 mA vagy annál kisebb névleges hibaáramú védőkapcsolón (RCD) keresztül van csatlakoztatva az áramütés elleni további védelem érdekében.

TÁPEGYSÉG

A szerszámot olyan feszültségű hálózatra kell csatlakoztatni, amely megegyezik az adattábláján feltüntetett feszültséggel. Az alacsony feszültségű áram használata a szerszám túlterheléséhez vezethet. Áram típusa - váltakozó, egyfázisú. Az európai szabványoknak megfelelően a szerszám kettős áramütés elleni védelemmel rendelkezik, ezért földeletlen aljzatokhoz is csatlakoztatható.

SZERSZÁM FELHASZNÁLÁSA

⚠ **FIGYELEM!**

A tartozékok beszerelésekor vagy eltávolításakor győződjön meg arról, hogy a szerszám KI VAN KAPCSOLVA, és a tápkábel nincs csatlakoztatva a hálózathoz.

A maró beszerelése vagy eltávolítása

1. Nyomja meg a befogópatron reteszelő gombját (9), és ezzel egyidejűleg forgassa el a befogópatront, amíg az be nem reteszelődik (a reteszelő gombot teljesen be kell nyomni). Ha a maró már fel van szerelve, különösen ügyeljen arra, hogy a befogópatront csak a mellékelt csavarkulccsal forgassa.
2. Ha a befogópatron reteszelve van, lazítsa meg a szorítóanyát, amíg a maró szabadon nem illeszkedik a befogópatronba. Ha már van maró a befogópatronban, óvatosan vegye ki, elkerülve az éles széleken történő vágásokat és megakadályozva a leesést.
3. Helyezze be az új marót a befogópatronba, majd húzza meg a szorítóanyát, és győződjön meg arról, hogy a maró biztosan rögzítve van.

Ez a folyamat biztosítja a maró biztonságos és helyes felszerelését, minimálisra csökkentve a károsodás és sérülés kockázatát.

A befogópatron cseréje

A marógép készlete két befogópatront tartalmaz - 6 mm és 8 mm átmérőjű marókhoz. Kövesse az alábbi lépéseket a cseréjükhöz:

1. Nyomja meg a befogópatron reteszelő gombját, és ezzel egyidejűleg forgassa el a befogópatront, amíg az be nem reteszelődik (a reteszelő gombot teljesen be kell nyomni). Ha a maró már fel van szerelve, különösen ügyeljen arra, hogy a befogópatront csak a mellékelt csavarkulccsal forgassa.
2. Csavarja ki teljesen a szorítóanyát, hogy hozzáférjen a befogópatronhoz. Ha maró van beszerelve a befogópatronba, óvatosan távolítsa el, elkerülve a vágásokat, és csak ezután folytassa a befogópatron cseréjét.
3. Szerelje be a szükséges befogópatront (6 mm vagy 8 mm).
4. Csavarja be a szorítóanyát a beszerelt befogópatronnal együtt a helyére. A felhelyezett maró nélkül kerülje a szorítóanya túlhúzását, mert ez károsíthatja a befogópatront.

A párhuzamos ütköző használata (opcionális tartozék) (2b., c. ábra)

1. A szárnyas anya meghúzásával szerelje fel a párhuzamos ütközőt a tartóra.
2. Helyezze be az ütköző tartóját a maró vagy a merülő alaplap hornyaiba, majd húzza meg a rögzítőcsavart (7).
3. Lazítsa meg a szárnyas anyát az ütközőn, hogy beállítsa a maró és az ütköző közötti távolságot.
4. A kívánt távolság elérése után húzza meg a szárnyas anyát az ütköző rögzítéséhez.
5. Mozgassa a szerszámot a munkadarab mentén úgy, hogy az ütköző egy szintben legyen a munkadarab oldalával. Ha a munkadarab oldala és a vágási pont közötti távolság túl nagy, vagy az oldal nem egyenes, az ütköző nem használható. Ilyen esetekben nyomjon egy egyenes deszkát a munkadarabhoz, és használja azt vezetőként.

A párhuzamos ütköző használata körkörös munkához (2a. ábra)

Körök kivágásához:

- ◊ Kövesse a körkörös munkára vonatkozó összeszerelési utasításokat. Az ütköző lehetővé teszi a 70 mm és 221 mm közötti sugarú körök vágását.
- ◊ 121 mm és 221 mm közötti átmérőjű körök esetén szerelje fel az ütközőt a 2a. ábrán látható módon.
- ◊ A 70 mm és 121 mm közötti átmérőjű körök esetében szerelje fel az ütközőt a tartón az ellenkező irányba történő elfordítással (a lyuk közelebb lesz a marószerszámhoz).
- ◊ Állítsa be a kívánt átmérőt a megfelelő tartományban (a maró és a lyuk közötti távolság megváltoztatásával), és húzza meg a szárnyas anyát.

Megjegyzés: Ez az ütköző nem használható 172 mm és 186 mm közötti sugarú körök vágására.

- ◊ Üssön egy 6 mm-nél kisebb átmérőjű szöget a középső lyukba, hogy az egyenes vezetőt a vágandó kör közepén rögzítse.
- ◊ Forgassa a szerszámot a szög körül az óramutató járásával megegyező irányban, hogy kört vágjon.

Ez a módszer precíz körkörös vágásokat biztosít meghatározott sugáron belül, sokoldalúságot biztosítva a vágási feladatok elvégzésekor.

A másológyűrű használata (opcionális tartozék) (2d., e. ábra)

A másológyűrű lehetővé teszi, hogy előre elkészített sablonok segítségével ismétlődő kivágásokat végezzen.

Maró és ferde alaplaphoz

1. Vegye le az alaplemezt: Lazítsa meg az alaplemez csavarjait, majd vegye le az alaplemezt a marógép alapjáról.
2. Helyezze a másológyűrűt az alaplapra, majd a csavarok meghúzásával rögzítse újra az alaplapot.

Merülő alaplaphoz

1. Lazítsa meg a csavarokat az alaplapon lévő lyuk közelében, és távolítsa el őket.
2. Helyezze a sablonvezetőt az alaplapra, és húzza vissza a csavarokat.

A szerszám használata sablonnal: Helyezze a szerszámot a sablonra, és mozgassa úgy, hogy a másológyűrű simán végigcsússzon a sablon szélén a pontos vágás biztosítása érdekében.

Megjegyzés: A kivágás tényleges mérete a munkadarabon némileg eltérhet a sablon méreteitől. Ez az eltérés a maró és a másológyűrű külső széle közötti távolságnak (X) felel meg. Ezt a távolságot (X) a következő képlet segítségével számíthatja ki:

Távolság (X) = (másológyűrű külső átmérője - maró átmérője) / 2

A maróalap beszerelése vagy eltávolítása

1. Nyissa ki a maróalap reteszelő karját (11).
2. Helyezze be a szerszámot a maróalapba, a szerszámon lévő hornyot

a maróalapon lévő kiemelkedéshez igazítva.
3. Zárja be a reteszelő kart.
4. Csatlakoztassa a porelszívót a levehető maróalaphoz.
5. Az alap eltávolításához végezze el a beszerelési eljárást fordított sorrendben.

A porelszívó felszerelése

1. Lazítsa meg a rögzítőcsavarokat: Egy megfelelő szerszámmal óvatosan távolítsa el a porelszívót a helyén tartó csavarokat. Ügyeljen arra, hogy ne veszítse el a csavarokat, mivel az újbóli beszereléshez szükség lesz rájuk.
2. A porelszívó felszerelése: Helyezze a porelszívót a marógép alaplapjába. Győződjön meg róla, hogy a porelszívó megfelelően van felszerelve, és szorosan, hézagmentesen illeszkedik.
3. Rögzítse a porelszívót: Az előzőleg eltávolított csavarok segítségével rögzítse biztonságosan a porelszívót az alaplaphoz. Ne húzza túl a csavarokat, hogy elkerülje az alkatrészek károsodását.

A marószerszám vezetősínének használata (opcionális tartozék) (3. ábra)

A marószerszám vezetősíne lehetővé teszi az íves oldalak, például a bútorfurnér pontos vágását azáltal, hogy a görgőt a munkadarab oldala mentén vezeti.

1. Szerelje be a marószerszám vezetősínét: lazítsa meg a szorítócsavart, helyezze a marószerszám vezetősínét a marószerszám alapjára, majd húzza meg a szorítócsavart.
2. Állítsa be a vezetősínt: lazítsa meg ismét a szorítócsavart, és állítsa be a marószerszám és a marószerszám vezetősíne közötti távolságot a beállítócsavar elforgatásával. A kívánt távolság beállítása után húzza meg a szorítócsavart, hogy a marószerszám vezetősíne a helyén rögzüljön.
3. Marási művelet: Mozgassa a szerszámot a munkadarabon, hagyja, hogy a vezetőgörgő kövesse a munkadarab oldalát a sima és egyenletes marás elérése érdekében.

A ferde alaplap felszerelése vagy eltávolítása

1. Nyissa ki a ferde alaplap reteszelő karját.
2. Ezután helyezze be a szerszámot a ferde alaplapba, a szerszámon lévő hornyot a ferde alaplapon lévő kiemelkedéshez igazítva.
3. Zárja be a reteszelő kart.
4. Az alap eltávolításához végezze el a beszerelési eljárást fordított sorrendben.

Ferde alaplappal ellátott szerszám használata

1. Állítsa be a dőlésszöget: Lazítsa meg a szárnyas csavarokat, állítsa a szerszámot a kívánt dőlésszögbe, majd húzza meg a szárnyas csavarokat a szerszám biztonságos rögzítéséhez.
2. Szerelje be a vezetőt: Rögzítse biztonságosan az egyenes deszkát a munkadarabhoz, hogy a ferde alaplaphoz vezetőként használhassa.
3. A szerszámmal való munka: Vezesse a szerszámot a megfelelő irányba, lehetővé téve, hogy a ferde alaplap simán kövesse a vezetőt, biztosítva a pontos ferdítést.

Az alaplemezek használata

A ferde alaplap és a marógép alapja közötti alaplemezek cseréjéhez egyszerűen eltávolíthatja az alaplemezt a ferde alaplapról, majd rögzítheti a marógép alapjához. Ez a rugalmasság lehetővé teszi, hogy ugyanazt az alaplemezt használja a ferde alaplaphoz és a szabványos alaplaphoz is, a projekt igényeitől függően. Hasonlóképpen, a kerek alaplemezt a marógép szabványos alaplapjáról is leveheti, és a ferde alaplaphoz rögzítheti, így sokféleképpen felhasználhatja. Ez a cserélhetőség növeli a szerszám sokoldalúságát, lehetővé téve, hogy különböző konfigurációkat használjon különböző vágási és marási feladatokhoz.

A merülő alaplap felszerelése vagy eltávolítása

1. Nyissa ki a merülő alaplap reteszelő karját.
2. Helyezze be a szerszámot a merülő alaplapba ütközésig, a szerszámon lévő hornyot a merülő alaplapon lévő kiemelkedéshez igazítva.
3. Zárja be a reteszelő kart.
4. Az alaplap eltávolításához végezze el a beszerelési eljárást fordított sorrendben.

Merülő alaplappal ellátott szerszám használata

Az irányíthatóság fenntartása érdekében működés közben mindig mindkét kezével erősen fogja meg a fogantyúkat. A szerszámot ugyanúgy kezelje, mint a szabványos maró alaplap esetén.

Kapcsolási művelet

A szerszám a vezérléshez kétállású kapcsolóval (1) van felszerelve.

Be-/kikapcsolás

1. A szerszám bekapcsolásához állítsa a kapcsolót (1) „I" állásba.
2. A szerszám kikapcsolásához állítsa a kapcsolót (1) „O" állásba.

Marás iránya

Amikor a marógéppel dolgozik, fontos, hogy a szerszámot a maró forgásához képest megfelelő irányba mozgassa.

1. A maró jobb oldali forgása (standard): a maró az óramutató járásával megegyező irányban forog (felülről nézve). Ebben az esetben a szerszámot az óramutató járásával ellentétes irányba kell mozgatni a munkadarab széle mentén, ha a külső élen dolgozik. Ezt ellenirányú marásnak nevezik, és biztonságosabb és irányítottabb működést biztosít, mivel a maró az anyagba belevág, nem pedig kitépi azt.
2. Belső megmunkálás esetén (például belső kontúr marásakor): A szerszámot az óramutató járásával megegyező irányban kell vezetni, hogy a munkadarabon belül ellenirányú marás biztosítva legyen.
3. Ferde alaplappal vagy sablonnal történő munka esetén: A stabil vezérlés és a megmunkálási pontosság biztosítása érdekében a szerszámot mindig a maró forgásával ellentétes irányban mozgassa.

Ha rossz irányba mozgatja a marógépet, az a szerszám irányíthatatlan mozgásához, a megmunkálás minőségének csökkenéséhez és a sérülések kockázatának növeléséhez vezethet.

Fontos: A legtöbb műveletnél mindig előnyös az ellenirányú marás (a szerszámnak a maró forgásával ellentétes irányban történő mozgása).

Sebességszabályozás

A szerszám sebességszabályozója (2) lehetővé teszi a motor fordulatszámának hat különböző fokozatban történő beállítását, 16 000 és 35 000 ford./perc között. Ez a lépésbeállítás lehetővé teszi a fordulatszám pontos szabályozását, így a marógép teljesítménye könnyen hozzáigazítható a különböző anyagokhoz és vágási feladatokhoz.

A sebesség beállításához fordítsa a kereket a kívánt pozícióba. Az alacsonyabb, 1-től 3-ig terjedő beállítások ideálisak keményebb anyagokhoz, vagy amikor durva műveleteknél nagyobb kontrollra van szükség. A magasabb, 4-től 6-ig terjedő beállítások részletes munkákhoz és a lágyabb anyagok vágásához alkalmasak.

Fontos! Ne próbálja meg a sebességet a megjelölt 1-től 6-ig terjedő tartományon kívülre állítani. Ha megpróbálja erőltetni a tárcsát ezeken a beállításokon túl, az a szerszám meghibásodásához, a motor túlmelegedéséhez és a marógép esetleges károsodásához vezethet. A biztonságos és hatékony használat érdekében mindig tartsa a szabályozót a megadott lépéseken belül.

Marásmélység

Marási alaplap

A marásmélységet az igényeinek megfelelően állíthatja be.

1. Nyissa ki a reteszelő kart (11).
2. A kar alatt található beállítócsavar (12) elforgatásával mozgassa felfelé vagy lefelé a szerszám talpát, amíg el nem éri a kívánt mélységet.
3. Zárja be a reteszelő kart: A mélység beállítása után szorosan zárja be a reteszelő kart. Ha további meghúzásra van szükség, állítsa be a karon lévő hatszögletű anyát (10). Az anya elforgatásával az óramutató járásával megegyező irányba növelheti a meghúzást, vagy az óramutató járásával ellentétes irányba lazíthatja azt.

⚠ **Fontos:** Kerülje a túlhúzást, mert ez károsíthatja a szerszámot. Ügyeljen azonban arra, hogy a kar megfelelően meg legyen húzva, nehogy kilazuljon, ami az irányítás elvesztéséhez vezethet működés közben.

Merülő alaplap

A marásmélység beállítása a merülő alaplap segítségével:

1. Helyezze a marógépet sima, stabil felületre.
2. Forgassa el az ütközőalapot a kívánt ütközőcsavar kiválasztásához.
3. Lazítsa ki az ütközőrudat rögzítő anyát. Az adagológomb megnyomásával egyidejűleg húzza felfelé az ütközőrudat.
4. Engedje le a szerszámot: nyomja lefelé a szerszámot, amíg a maró hegye sík felülethez nem ér, majd rögzítse a szerszámot a reteszelő kar elfordításával.
5. Igazítsa az ütközőrudat: miközben lenyomva tartja az adagológombot, tolja lefelé az ütközőrudat, amíg az hozzá nem ér az ütközőcsavarhoz.
6. Állítsa be a mélységjelzőt: mozgassa a mélységjelzőt úgy, hogy az egy vonalba kerüljön a skálán lévő „0" számmal.
7. A marásmélység beállítása: A marásmélység beállításához húzza fel az ütközőrudat, miközben lenyomja az adagológombot.
8. A marásmélység finombeállítása: A finombeállításhoz forgassa a

rögzítőrúdon lévő tárcsát „0” állásba.

9. Mélység beállítása: forgassa el az ütközőrúd fejét a kívánt mélység eléréséhez. A mélység növeléséhez forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba, a mélység csökkentéséhez pedig az óramutató járásával megegyező irányba.
10. Húzza meg a rögzítőrudat rögzítő anyát. A mélység beállítása után szorosan húzza meg a rögzítő anyát.
11. Engedje fel a rögzítőkart: Engedje fel a rögzítőkart a beállítás befejezéséhez.

GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

A karbantartás elvégzése előtt mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva és le van választva az elektromos hálózatról.

Minden használat után törölje át a szerszámot egy tiszta, száraz ruhával, hogy eltávolítsa a port, a törmeléket és az esetleges maradványokat. Fordítson különös figyelmet a szellőzőnyílásokra, hogy megakadályozza azok eltömődését, ami túlmelegedéshez vezethet.

Rendszeresen ellenőrizze a szerszámot, hogy nincs-e rajta kopás vagy sérülés, különös tekintettel a mozgó alkatrészekre, mint például a befogópatron, az alaplapok és a tápkábel. A biztonságos és hatékony működés fenntartása érdekében azonnal cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket.

Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a befogópatron és a marószerszám tiszta és biztonságosan rögzítve van. A meglazult marószerszám rezgést okozhat, és potenciálisan károsíthatja a szerszámot vagy a munkadarabot.

Használaton kívül a szerszámot száraz, pormentes helyen tárolja. Használja a mellékelt táskát vagy a kijelölt tárolóhelyet a szerszám fizikai sérülésektől való védelmére.

Szénkefék

⚠ **FIGYELEM!**

Ez az elektromos szerszám szénkefékkel van felszerelve, amelyek döntő szerepet játszanak a működésében. Ezek a kefék rendszeres ellenőrzést és cserét igényelnek, hogy biztosítsák a szerszám hatékony és biztonságos működését. Ajánlott, hogy ezt a karbantartást egy erre szakosodott szervizközpont végezze el, mivel ott rendelkeznek szükséges tapasztalattal és felszereléssel a csere helyes elvégzéséhez. A szénkefék rendszeres karbantartása segít meghosszabbítani a szerszám élettartamát és fenntartani az optimális teljesítményét.

A szénkefék ellenőrzéséhez vagy cseréjéhez egyszerűen csavarja le a szénkefefedőket (4) mindkét oldalon egy laposfejű csavarhúzóval, majd a kefék ellenőrzése vagy cseréje után csavarja őket vissza.

A szerszám biztonságos és megbízható működése érdekében ne feledje, hogy a javítást, karbantartást és beállítást csak hivatalos szervizközpontokban kell elvégezni, kizárólag eredeti pótalkatrészek és fogyóeszközök felhasználásával.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii şi ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminaţi unelte electrice şi acumulatorii împreună cu gunoiul menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminaţi baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcaţi baterie complet atunci când lucraţi cu dispozitivul, scoateţi-o, apoi înfăşuraţi bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie şi elimina părţile ei. Eliminaţi în locuri special destinate acestui lucru.

Numai pentru ţările UE:

Li-ion

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice şi electronice utilizate şi legislaţie naţională în vigoare, precum şi în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii şi dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârşitul ciclului lor de viaţă sunt supuşi colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice şi electronice pot avea un efect dăunător asupra mediu înconjurător şi sănătatea umană datorită prezenţei posibile a substanţelor periculoase în ele.

SZÁLLÍTÁS

A lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények vonatkoznak. Az akkumulátorcsomagokat a felhasználó maga is szállíthatja közúti szállítással anélkül, hogy kiegészítő előírásokat kellene betartania. Harmadik fél bevonásával történő szállításkor (pl.: repülővel vagy szállítmányozóval) a csomagolásra és a jelölésre vonatkozó speciális előírásokat kell betartani. Ebben az esetben a rakomány szállításra való előkészítéséhez veszélyes árukkal foglalkozó szakértőt kell bevonni.

Az akkumulátort csak sértetlen burkolattal szállítsa. Zárja le a nyitott érintkezőket, és csomagolja be az akkumulátort úgy, hogy az ne mozduljon el a csomagolásban. Kérjük, tartsa be az esetleges kiegészítő nemzeti előírásokat is.

RU | РУССКИЙ
ФРЕЗЕР
POB980
ИНСТРУКЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	**POB980**
Номинальное напряжение (В переменного тока) Частота (Гц)	220-240 50
Номинальная мощность (Вт)	710
Скорость холостого хода (мин$^{-1}$)	16000 - 35000
Регулировка скорости	1-6
Совместимые цанги (мм)	6, 8
Значения уровня шума определены в соответствии с EN 62841-2-17:	
Уровень звукового давления (дБ(А)) Уровень звуковой мощности (дБ(А)) Погрешность K (дБ(А))	LpA=91.43 LwA=99.43 K=3
Общие значения вибрации и погрешность K определены в соответствии с EN 62841-2-17:	
Уровень вибрации (м/с^2) Погрешность K (м/с^2)	a_h=6.307 K=1.5
Уровень защиты	IPX0
Класс защиты	II
Вес EPTA (кг) (фрезерная база) (Наклонная база) (Погружная база)	1.83 1.89 2.975
Вес без базы (кг)	1.485
Вес (включая аксессуары) (кг)	5.1
Длина кабеля (м)	2

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Заявленные уровни вибрации и шума соответствуют основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется для других целей, с другими принадлежностями или в плохом техническом состоянии, уровни шума и вибраций могут отличаться. Это может значительно увеличить уровень воздействия в течение всего рабочего периода. Уровни шума и вибрации будут варьироваться в зависимости от способов использования электроинструмента и могут превышать уровни, указанные в этом информационном листе. Эти уровни шума и вибрации могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим и для предварительной оценки воздействия. Точная оценка нагрузки также должна учитывать время, когда инструмент выключен или работает, но не используется. Это может значительно снизить общую нагрузку в течение рабочего периода. Определите дополнительные меры безопасности для защиты оператора, такие как: обслуживание инструмента и принадлежностей, согревание рук, использование защиты слуха и организация рабочего процесса.

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ (*РИС. 1)*

1. Выключатель
2. Регулятор скорости
3. Сетевой шнур
4. Крышка угольных щеток
5. Корпус фрезера
6. Основание фрезера
7. Винт для крепления аксессуаров
8. Опорная плита
9. Цанговый патрон с фиксатором
10. Регулировочная гайка
11. Рычаг фиксации
12. Регулятор глубины
13. Шкала глубины

СОДЕРЖИМОЕ ПОСТАВКИ*

1. Инструкция
2. Фрезер
3. Основание фрезера
4. Наклонная база
5. Погружная база
6. Копировальные кольца, 2 шт.
7. Фрезерный упор (с направляющим роликом)
8. Цанга 6 мм
9. Цанга 8 мм
10. Параллельный упор с держателем
11. Пылеотвод
12. Угольные щетки
13. Сумка

** Пожалуйста, обратите внимание, что содержимое упаковки может отличаться в зависимости от страны покупки. Для получения конкретной информации о содержимом вашей поставки обратитесь к вашим местным дистрибьюторам.*

Фрезер Procraft POB980 — это универсальный и мощный инструмент, предназначенный как для профессионалов, так и для любителей. Одним из его ключевых преимуществ является богатая комплектация, которая включает три сменные базы: стандартную фрезерную, наклонную и погружную. Такое разнообразие позволяет выполнять широкий спектр задач, от точной обработки кромок до сложных погружных резов, обеспечивая максимальную гибкость в работе.

Фрезер оснащен двумя цангами (6 мм и 8 мм), что обеспечивает совместимость с различными фрезами для разных задач. Регулировка скорости позволяет точно настроить обороты под материал и задачу, что даёт пользователю больше контроля и точности.

В комплекте также предусмотрена прочная сумка для хранения и транспортировки инструмента вместе со всеми аксессуарами. Этот продуманный аксессуар помогает поддерживать порядок на рабочем месте и обеспечивает готовность инструмента к использованию в любое время.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ **ОСТОРОЖНО! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными вместе с данной электрической машиной.** Невыполнение всех приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током и (или) к тяжелому телесному повреждению.

Сохраните все предупреждения и инструкции для справки.

Термин «электрическая машина» или «электроинструмент» в этих предупреждениях относится к вашей работающей от сети электрической машине или к аккумуляторной (беспроводной) электрической машине.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛЫ



Всегда надевайте защитные очки – защищают глаза от частиц и опилок.



Носите пылезащитную маску – Предотвращает вдыхание частиц древесины.



Носите защитные наушники — защищают слух от чрезмерного шума.



Прочтите инструкции



Общее предупреждение об опасности



Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив.



Евразийский знак соответствия.



Украинский знак соответствия

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ФРЕЗЕРА

- Всегда надевайте защитные очки или очки, соответствующие стандартам безопасности, чтобы защитить глаза от летящих обломков. Также надевайте средства защиты слуха, чтобы защитить уши от длительного воздействия высокого уровня шума. Несоблюдение правил использования защитного снаряжения может привести к серьезным травмам, включая повреждение глаз или потерю слуха, которые могут быть необратимыми.
- Перед началом работы с фрезером всегда убедитесь, что заготовка надежно закреплена или стабилизирована другим способом. Незакрепленная заготовка может неожиданно сместиться, что приведет к потере контроля над инструментом и, возможно, к серьезной травме или повреждению заготовки. Неконтролируемая работа может привести к порезам, рваным ранам или даже к превращению фрезера в опасный снаряд.
- Если фреза коснется скрытой проводки или собственного шнура, оголенные металлические части инструмента могут оказаться под напряжением и ударить оператора. Поэтому всегда держите инструмент за изолированные захватные поверхности, чтобы избежать поражения электрическим током.
- Перед каждым использованием проверяйте фрезу на предмет повреждений или износа, таких как трещины или сколы. Использование поврежденной фрезы может привести к её поломке во время работы, что создаст риск попадания обломков в оператора и может вызвать серьезные травмы. Кроме того, несбалансированная фреза может вызвать чрезмерную вибрацию, что ведет к потере контроля над инструментом и увеличивает риск получения травмы.
- Всегда используйте аксессуары, специально рекомендованные производителем для вашей модели фрезера. Использование неправильных или несовместимых аксессуаров может снизить производительность, повредить инструмент и увеличить риск получения травм. Нерекомендованные аксессуары могут быть закреплены ненадежно, что может привести к потенциальным опасностям, таким как разлетание обломков или отсоединение аксессуара во время использования.
- Держите руки, пальцы и другие части тела подальше от зоны резки и вращающейся фрезы. Даже кратковременная потеря внимания может привести к серьезным травмам, включая глубокие порезы или ампутацию. Всегда используйте рукоятки инструмента и крепко держите его, чтобы сохранять контроль и предотвратить случайный контакт с режущей частью.
- Не используйте фрезер в местах с плохой вентиляцией или там, где может присутствовать легковоспламеняющаяся пыль, газы или пары. Двигатель фрезера может генерировать искры, которые могут воспламенить легковоспламеняющиеся материалы, что может привести к взрывам или пожарам. Всегда обеспечивайте хорошую вентиляцию рабочего места, чтобы избежать скопления пыли и дыма.
- Всегда отключайте фрезер от сети, когда он не используется, во время технического обслуживания или при замене аксессуаров, таких как фрезы. Это предотвращает случайный запуск инструмента, который может привести к серьезным травмам. Неожиданный запуск может привести к потере контроля и серьезным травмам, если фреза зацепится или окажется рядом с какой-либо частью тела.
- Держите рабочее место в чистоте и без мусора, включая опилки и обрезки. Захламленные участки могут стать причиной спотыкания или помешать работе инструмента, увеличивая риск несчастных случаев. Опилки и другой мусор также могут закрывать обзор зоны резки, что приводит к ошибкам и возможным травмам.
- Отдача возникает, когда фрезер внезапно останавливается и толкается назад в сторону оператора. Чтобы минимизировать риск отдачи, всегда подавайте фрезу в заготовку против направления вращения. В случае отдачи это может привести к серьезной травме из-за резкого толчка инструмента или заготовки. Крепкий захват и использование правильного направления подачи являются ключевыми мерами для предотвращения этой опасности.
- После использования храните фрезер в безопасном, сухом месте, недоступном для детей и неподготовленных людей. Неправильное хранение может привести к несанкционированному использованию, что может вызвать травмы или повредить инструмент. Кроме того, влажность или воздействие агрессивной окружающей среды могут привести к коррозии или повреждению электрических компонентов инструмента, что ставит под угрозу его безопасность и производительность.

УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ВСЕХ ОПЕРАЦИЙ

- Перед каждым использованием тщательно осматривайте инструмент на предмет повреждений или износа. Убедитесь, что все винты затянуты и что шнур питания в исправном состоянии. Использование поврежденного инструмента может привести к сбоям в работе, что увеличивает риск несчастных случаев. Игнорирование этих проверок может привести к серьезным травмам из-за неожиданного отказа инструмента или потери контроля.
- Не перегружайте инструмент, пытаясь выполнить задачи, для которых он не предназначен. Перегрузка может вызвать перегрев инструмента, что может привести к возгоранию или выходу из строя двигателя. Это также может затруднить управление инструментом, увеличивая вероятность несчастных случаев и травм.
- Регулярно очищайте и обслуживайте инструмент в соответствии с рекомендациями производителя. Это включает удаление пыли и мусора из вентиляционных отверстий и обеспечение надлежащей смазки всех движущихся частей. Плохое обслуживание может снизить производительность инструмента, привести к перегреву или неожиданному выходу из строя, создавая потенциальную угрозу безопасности во время работы.
- Всегда следите за своим окружением и присутствием других людей при работе с инструментом. Убедитесь, что рабочая зона свободна от препятствий, а посторонние лица находятся на безопасном расстоянии. Несоблюдение этих требований может привести к случайным травмам вас или других, особенно если инструмент упадет или неожиданно отскочит.
- Никогда не пытайтесь каким-либо образом модифицировать инструмент. Изменение конструкции инструмента может нарушить его функции безопасности, что увеличивает риск травмы или повреждения. Модификации могут аннулировать гарантию производителя и привести к неисправности инструмента или сделать его использование опасным. Всегда используйте инструмент по назначению, предусмотренному производителем.
- Перед подключением инструмента к сети убедитесь, что он выключен. Случайное включение во время подключения может привести к серьезной травме, особенно если инструмент находится рядом с вашим телом или другими людьми. Непреднамеренный запуск также может повредить заготовку или окружающую среду.
- При работе с инструментом избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы или приборы. Это снижает риск поражения электрическим током в случае случайного короткого замыкания.
- Никогда не используйте инструмент во влажных условиях, чтобы избежать поражения электрическим током или короткого замыкания. Инструмент следует использовать в сухой среде, и если его необходимо использовать на открытом воздухе, примите дополнительные меры предосторожности.
- Перед каждым использованием проводите функциональную проверку, чтобы убедиться, что все элементы управления и функции безопасности работают правильно. Это включает проверку выключателя питания, контроля скорости и других функций. Неисправные элементы управления могут привести к несчастным случаям, поэтому любые проблемы должны быть устранены перед использованием инструмента.
- Всегда поддерживайте устойчивое положение и равновесие при работе с инструментом. Потеря равновесия или контроль может привести к несчастным случаям или отдаче инструмента.
- Регулярно проверяйте состояние шнура питания. Немедленно заменяйте поврежденные шнуры, чтобы избежать риска поражения электрическим током, возгорания или короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия инструмента не были заблокированы во время работы. Заблокированные вентиляционные отверстия могут привести к перегреву инструмента, что может привести к повреждению двигателя или возгоранию. Регулярная очистка вентиляционных отверстий важна для поддержания эффективности охлаждения и безопасности.
- Если необходимо использовать инструмент в условиях высокой влажности или на открытом воздухе, убедитесь, что он подключен через устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током не более 30 мА для дополнительной защиты от поражения электрическим током.

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

Инструмент должен быть подключен к сети с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на маркировочной табличке. Использование тока пониженного напряжения может привести к перегрузке инструмента. Род тока — переменный, однофазный. В соответствии с европейскими стандартами инструмент имеет двойную степень защиты от поражения током и, следовательно, может быть подключен к незаземленным розеткам.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

⚠ ВНИМАНИЕ!

При установке и снятии аксессуаров убедитесь, что инструмент ВЫКЛЮЧЕН, а шнур не подключен к сети.

Установка или снятие фрезы

1. Нажмите кнопку блокировки цангового патрона (9) и одновременно вращайте цанговый патрон до тех пор, пока он не заблокируется (кнопка фиксации должна полностью нажаться). Если фреза уже установлена, будьте особенно осторожны, вращайте цанговый патрон только с помощью комплектного ключа.
2. Когда патрон заблокирован, ослабьте зажимную гайку так, чтобы фреза свободно вошла в цангу. Если в патроне уже установлена фреза, аккуратно извлеките её, избегая порезов об острые края и не допуская её падения.
3. Вставьте новую фрезу в цангу, затем затяните зажимную гайку и убедитесь, что фреза надежно закреплена.

Этот процесс обеспечит безопасную и правильную установку фрезы, минимизируя риск повреждений и травм.

Замена цанги

В комплекте с вашим фрезером поставляются две цанги — для фрез диаметром 6 мм и 8 мм. Для их замены выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку блокировки цангового патрона и одновременно вращайте цанговый патрон до полной блокировки (кнопка фиксации должна полностью нажаться). Если фреза установлена, будьте особенно осторожны и вращайте цанговый патрон только с помощью комплектного ключа.
2. Полностью открутите зажимную гайку, чтобы получить доступ к цанге. Если в цанге установлена фреза, аккуратно извлеките её, избегая порезов, и только после этого продолжайте замену цанги.
3. Установите необходимую цангу (6 мм или 8 мм).
4. Вкрутите зажимную гайку с установленной цангой на место. Избегайте чрезмерного затягивания зажимной гайки без установленной фрезы, так как это может повредить цангу.

Использование параллельного упора (дополнительный аксессуар) (Рисунок 2 b, c)

1. Установите параллельный упор на держатель, затянув барашковую гайку.
2. Вставьте держатель упора в пазы в фрезерном или погружном основании, затем затяните крепежный винт (7).
3. Ослабьте барашковую гайку на упоре, чтобы отрегулировать расстояние между фрезой и упором.
4. Как только желаемое расстояние будет достигнуто, затяните барашковую гайку, чтобы закрепить упор.
5. Перемещать инструмент вдоль заготовки так, чтобы упор был заподлицо с боковой стороной. Если расстояние между стороной заготовки и местом резки слишком велико или сторона не прямая, упор использовать нельзя. В таких случаях прижмите к заготовке прямую доску и используйте ее в качестве направляющей. Перемещайте фрезер в соответсвии с указаниями о правильном направлении фрезера.

Использование параллельного упора для круговой работы (рисунок 2a)

Чтобы вырезать круги:

- Следуйте инструкциям по сборке для круговых работ. Направляющая позволяет вырезать круги радиусом от 70 мм до 221 мм.
- Для кругов диаметром от 121 мм до 221 мм установите упор как показано на рисунке 2a
- Для кругов диаметром от 70 мм до 121 мм установите упор на держателе развернув его в противоположную сторону (отверстие окажется ближе к фрезеру)
- Выставьте желаемый диаметр в соответствующем диапазоне (меняя расстояние от фрезы до отверстия) и затяните барашек

Примечание: С помощью этой направляющей невозможно вырезать круги радиусом от 172 мм до 186 мм.

◊ Вбейте гвоздь диаметром менее 6 мм в центральное отверстие, чтобы закрепить прямую направляющую в центре разрезаемого круга.

◊ Поверните инструмент вокруг гвоздя по часовой стрелке, чтобы вырезать круг.

Этот метод обеспечивает точные круговые резы в пределах заданного радиуса, обеспечивая универсальность при выполнении задач резки.

Использование копировального кольца (дополнительный аксессуар) (Рисунок 2 d, e)

Копировальное кольцо позволяет выполнять повторяющиеся вырезы по заранее подготовленным шаблонам.

Для фрезерной и наклонной базы

1. Снимите опорную пластину: Ослабьте винты на опорной пластине, а затем снимите опорную пластину с основания триммера.
2. Поместите копировальное кольцо на опорную пластину, а затем снова прикрепите опорную пластину, затянув винты.

Для погружной базы

1. Ослабьте винты возле отверстия на основании и снимите их.
2. Поместите направляющую шаблона на основание и затяните винты обратно.

Использование инструмента с шаблоном: Установите инструмент на шаблон и перемещайте его так, чтобы копировальное кольцо плавно скользило вдоль края шаблона, обеспечивая точность выреза.

Примечание: Фактический размер выреза на заготовке может немного отличаться от размеров шаблона. Эта разница соответствует расстоянию (X) между фрезой и внешним краем копировального кольца. Вы можете рассчитать это расстояние (X) по следующей формуле:

Расстояние (X) = (наружный диаметр копировального кольца - диаметр фрезы) / 2

Установка или снятие фрезерной базы

1. Откройте рычаг блокировки (11) основания триммера.
2. Вставьте инструмент в основание фрезера, совместив паз на инструменте с выступом на основании фрезера.
3. Закройте рычаг блокировки.
4. Прикрепите пылеотвод к съемной фрезерной базе.
5. Чтобы снять базу, выполните процедуру установки в обратном порядке.

Установка пылеотвода

1. Ослабьте крепежные винты: С помощью подходящего инструмента аккуратно открутите винты, удерживающие пылеотвод. Следите за тем, чтобы не потерять винты, так как они понадобятся для повторной установки.
2. Установите пылеотвод: Вставьте пылеотвод в фрезерную базу. Убедитесь, что пылеотвод правильно установлен и плотно прилегает без зазоров.
3. Закрепите пылеотвод: Используя ранее снятые винты, надежно закрепите пылеотвод на опорной плите. Не перетягивайте винты, чтобы избежать повреждения деталей.

Использование направляющей фрезера (дополнительная принадлежность) (рисунок 3)

Направляющая фрезера позволяет точно обрезать изогнутые стороны, например мебельный шпон, направляя ролик вдоль боковой поверхности заготовки.

1. Установите направляющую фрезера: ослабьте зажимной винт, поместите направляющую фрезера на основание фрезера, а затем затяните зажимной винт, чтобы закрепить ее.
2. Отрегулируйте направляющую: снова ослабьте зажимной винт и отрегулируйте расстояние между фрезой и направляющей фрезера, поворачивая регулировочный винт. Установив необходимое расстояние, затяните зажимной винт, чтобы зафиксировать направляющую триммера на месте.
3. Операция фрезеровки: перемещайте инструмент вдоль заготовки, позволяя направляющему ролику следовать по стороне заготовки, чтобы добиться плавной и равномерной фрезеровки.

Установка или снятие наклонного основания

1. Откройте рычаг блокировки наклонного основания.
2. Затем вставьте инструмент в наклонное основание, совместив паз на инструменте с выступом на наклонном основании.
3. Закройте рычаг блокировки.
4. Чтобы снять основание, выполните процедуру установки в обратном порядке.

Использование инструмента с наклонным основанием

1. Отрегулируйте угол наклона: Ослабьте винты-барашки, установите инструмент на нужный угол наклона, затем затяните винты-барашки, чтобы надежно зафиксировать инструмент.
2. Установите направляющую: Надежно прикрепите прямую доску к заготовке, чтобы использовать её в качестве направляющей для наклонной базы.
3. Работа с инструментом: Ведите инструмент в правильном направлении, позволяя наклонной базе плавно следовать за направляющей, обеспечивая точное снятие фаски.

Использование опорных пластин

Чтобы поменять опорные пластины между наклонной базой и базой фрезера, вы можете легко снять опорную пластину с наклонной базы, а затем прикрепить ее к основанию базы фрезера. Такая гибкость позволяет использовать одну и ту же опорную пластину как для наклонной базы, так и для стандартной базы, в зависимости от потребностей вашего проекта. Точно так же вы можете взять круглую опорную пластину от стандартной базы триммера и прикрепить ее к наклонной базе для различных целей. Такая взаимозаменяемость повышает универсальность вашего инструмента, позволяя использовать различные конфигурации для решения различных задач по резке и фрезеровке.

Установка или снятие погружного основания

1. Откройте рычаг блокировки погружного основания.
2. Вставьте инструмент в погружное основание до упора, совместив паз на инструменте с выступом на погружном основании.
3. Закройте рычаг блокировки.
4. Чтобы снять основание, выполните процедуру установки в обратном порядке.

Использование инструмента с погружным основанием

Во время работы всегда крепко держите рукоятки обеими руками, чтобы сохранить контроль. Работайте с инструментом так же, как и с стандартной базой фрезера.

Операция включения

Инструмент оснащен двухпозиционным выключателем (1) для управления.

Включение/выключение:

1. Чтобы включить инструмент, переведите выключатель (1) в положение "I".
2. Чтобы выключить инструмент, переведите выключатель (1) в положение "O".

Направление фрезеровки

При работе с фрезером важно двигать инструмент в правильном направлении относительно вращения фрезы.

1. Правостороннее вращение фрезы (стандартное): фреза вращается по часовой стрелке (если смотреть сверху). В этом случае инструмент должен двигаться против часовой стрелки по краю заготовки, если вы работаете с наружной стороной. Это называется противонаправленным фрезерованием и обеспечивает более безопасную и контролируемую работу, так как фреза врезается в материал, а не вырывает его.
2. При внутренней обработке (например, при фрезеровке внутреннего контура): Инструмент следует вести по часовой стрелке, чтобы обеспечить противонаправленное фрезерование внутри заготовки.
3. При работе с наклонной базой или шаблоном: Всегда двигайте инструмент в направлении, противоположном вращению фрезы, чтобы обеспечить стабильный контроль и точность обработки.

Если двигать фрезер в неправильном направлении, это может привести к неконтролируемому движению инструмента, снижению качества обработки и увеличению риска травм.

⚠ **Важно:** Противонаправленное фрезерование (движение инструмента в направлении, противоположном вращению фрезы) всегда предпочтительнее для большинства операций.

Регулировка скорости

Регулятор скорости (2) на вашем инструменте позволяет регулировать скорость двигателя с шестью различными шагами в диапазоне от 16 000 до 35 000 оборотов в минуту (об/мин). Эта ступенчатая регулировка дает вам точный контроль над скоростью, что упрощает согласование производительности фрезерного станка с различными материалами и задачами резки.

Чтобы отрегулировать скорость, поверните колесо в нужное положение. Более низкие настройки, от 1 до 3, идеально подходят для более твердых материалов или когда требуется больший контроль во время грубых операций. Более высокие настройки, от 4 до 6, подходят для детальной работы и резки более мягких материалов.

⚠ **Важно!** Не пытайтесь установить скорость за пределами отмеченного диапазона от 1 до 6. Попытка принудительно вывести диск за пределы этих настроек может привести к неправильной работе инструмента, перегреву двигателя и потенциально привести к повреждению фрезера. Всегда держите регулятор в пределах указанных шагов для безопасного и эффективного использования.

Глубина фрезеровки

Фрезеровальная база

Вы можете регулировать глубину реза в соответствии с вашими потребностями.

1. Откройте стопорный рычаг (11).
2. Переместите основание инструмента вверх или вниз, поворачивая регулировочный винт (12), расположенный под рычагом, пока не достигнете желаемой глубины.
3. Зафиксируйте стопорный рычаг: Как только глубина будет установлена, плотно закройте стопорный рычаг. Если требуется дополнительная затяжка, отрегулируйте шестигранную гайку (10) на рычаге. Поверните гайку по часовой стрелке, чтобы увеличить затяжку, или против часовой стрелки, чтобы ослабить ее.

Важно: Избегайте чрезмерной затяжки, так как это может привести к повреждению инструмента. Однако убедитесь, что рычаг затянут должным образом, чтобы предотвратить его ослабление, что может привести к потере управления во время работы.

Погружное основание

Чтобы отрегулировать глубину фрезеровки с помощью погружного основания:

1. Поместите фрезер на ровную устойчивую поверхность.
2. Поверните основание стопора, чтобы выбрать нужный стопорный винт.
3. Ослабьте гайку, которая крепит стопорную стойку. Нажимая кнопку подачи, потяните стопорную стойку вверх.
4. Опустите инструмент: нажимайте на инструмент до тех пор, пока кончик фрезы не коснется плоской поверхности, затем закрепите инструмент, повернув фиксирующий рычаг.
5. Выровняйте стопорную стойку: нажмите стопорную стойку вниз, одновременно нажимая кнопку подачи, пока она не коснется стопорного винта.
6. Установите указатель глубины: сдвиньте указатель глубины так, чтобы он совпал с цифрой «0» на шкале.
7. Регулировка глубины фрезеровки: Чтобы установить глубину фрезеровки, потяните вверх стопорную стойку, одновременно нажимая кнопку подачи.
8. Точная настройка глубины резания: для точной регулировки поверните диск на стопорной стойке в положение «0».
9. Отрегулируйте глубину: поверните головку стопора, чтобы достичь желаемой глубины. Поверните против часовой стрелки, чтобы увеличить глубину, и по часовой стрелке, чтобы уменьшить ее.
10. Затяните фиксирующую гайку стопорной стойки. Как только глубина будет установлена, надежно затяните фиксирующую гайку.
11. Отпустите фиксирующий рычаг: отпустите фиксирующий рычаг, чтобы завершить регулировку.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед проведением профилактического обслуживания всегда убедитесь, что инструмент выключен и отключен от электросети.

После каждого использования протирайте инструмент чистой, сухой тканью, чтобы удалить пыль, мусор и любые остатки. Обращайте особое внимание на вентиляционные отверстия, чтобы предотвратить их засорение, которое может привести к перегреву.

Регулярно проверяйте инструмент на наличие признаков износа или повреждений, особенно подвижных частей, таких как цанга, опорные пластины и шнур питания. Немедленно заменяйте изношенные или поврежденные детали, чтобы поддерживать безопасную и эффективную работу.

Перед каждым использованием убедитесь, что цанга и фреза чистые и надежно закреплены. Неплотная фиксация фрезы может вызвать вибрацию и потенциально повредить инструмент или заготовку.

Когда инструмент не используется, храните его в сухом, чистом от пыли месте. Используйте прилагаемую сумку или специально отведенное место для хранения, чтобы защитить инструмент от физических повреждений.

Угольные щетки

⚠ **ВНИМАНИЕ!**

Данный электроинструмент оснащен угольными щетками, которые играют решающую роль в его работе. Эти щетки требуют периодического осмотра и замены, чтобы обеспечить эффективную и безопасную работу инструмента. Рекомендуется выполнять данное техническое обслуживание в специализированном сервисном центре, так как там обладают необходимым опытом и оборудованием для правильного выполнения замены. Регулярное техническое обслуживание угольных щеток поможет продлить срок службы инструмента и сохранить его оптимальную производительность.

Чтобы проверить или заменить угольные щетки, просто открутите крышки щеток (4) с обеих сторон с помощью плоской отвертки, и закрутите их обратно после проверки или замены щеток.

Для безопасной и надёжной работы инструмента помните, что ремонт, техническое обслуживание и регулировка должны производиться в авторизованных сервисных центрах с использованием только оригинальных запасных частей и расходных материалов.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заботясь о природе, электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую переработку. Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторные батареи в бытовой мусор!

Чтобы сберечь природу, необходимо правильно утилизировать использованную батарею, в частности, литиевую. Для правильной утилизации окончательно разрядите батарею при работе с прибором, извлеките, потом замотайте контакты изолентой, чтобы избежать короткого замыкания. Нельзя вскрывать батарею и утилизировать по частям. Утилизируйте в предназначенных для этого местах.

Только для стран ЕС:

Li-ion

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и соответствующему национальному законодательству, а также в соответствии с европейской директивой 2006/66/EC, дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи и электронные приборы подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

ТРАНСПОРТИРОВКА

На литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм. При перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки. Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

UA|УКРАЇНСЬКА
ФРЕЗЕР
POB980
ІНСТРУКЦІЯ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	POB980
Номінальна напруга (В змінного струму) Частота (Гц)	220-240 50
Номінальна потужність (Вт)	710
Швидкість холостого ходу (мін$^{-1}$)	16000 - 35000
Регулювання швидкості	1-6
Сумісні цанги (мм)	6, 8
Значення рівня шуму визначені відповідно до EN 62841-2-17:	
Рівень звукового тиску (дБ(А)) Виміряний рівень звукової потужності (дБ(А)) Похибка K (дБ(А))	LpA=91.43 LwA=99.43 K=3
Загальні значення вібрації та похибка K визначені відповідно до EN 62841-2-17:	
Рівень вібрації (м/с^2) Похибка K (м/с^2)	a_h=6.307 K=1.5
Рівень захисту	IPX0
Клас захисту	II
Вага EPTA (кг) (фрезерна база) (нахильна база) (занурювальна база)	1.83 1.89 2.975
Вага без бази	1.485
Вага (включаючи аксесуари) (кг)	5.1
Довжина кабелю (м)	2

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Заявлені рівні вібрації та шуму відповідають основним галузям застосування інструменту. Однак, якщо інструмент використовується для інших цілей, з іншими приладдями або в поганому технічному стані, рівні шуму та вібрацій можуть відрізнятися. Це може значно збільшити рівень впливу протягом усього робочого періоду. Рівні шуму та вібрацій будуть варіюватися залежно від способів використання електроінструменту і можуть перевищувати рівні, вказані в цьому інформаційному аркуші. Ці рівні звуку та вібрації можуть використовуватися для порівняння одного інструменту з іншим і для попередньої оцінки впливу. Точна оцінка навантаження також повинна враховувати час, коли інструмент вимкнений або працює, але не використовується. Це може значно знизити загальне навантаження протягом робочого періоду. Визначте додаткові заходи безпеки для захисту оператора, такі як: обслуговування інструменту та приладдя, зігрівання рук, використання захисту слуху та організація робочого процесу.

ОПИС ЧАСТИН (*МАЛ. 1)*

12. Вимикач
13. Регулятор швидкості
14. Мережевий шнур
15. Кришка вугільних щіток
16. Корпус фрезера
17. Основа фрезера
18. Гвинт для кріплення аксесуарів
19. Опорна плита
20. Цанговий патрон з фіксатором
21. Регулювальна гайка
22. Фіксуючий важіль
23. Регулятор глибини
24. Шкала глибини

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ*

1. Інструкція
2. Фрезер
3. Основа фрезера
4. Нахильна база
5. Занурювальна база
6. Копіювальні кільця, 2 шт.
7. Фрезерний упор (з напрямним роликом)
8. Цанга 6 мм
9. Цанга 8 мм
10. Паралельний упор з тримачем
11. Пилоотвід
12. Вугільні щітки
13. Сумка

**Будь ласка, зверніть увагу, що вміст упаковки може відрізнятися залежно від країни покупки. Для отримання конкретної інформації про вміст вашої поставки зверніться до місцевих дистриб'юторів.*

Фрезер Procraft POB980 — це універсальний і потужний інструмент, призначений як для професіоналів, так і для любителів. Однією з його головних переваг є багата комплектація, яка включає три змінні бази: стандартну фрезерну, нахильну та занурювальну. Така різноманітність дозволяє виконувати широкий спектр завдань — від точної обробки кромок до складних занурювальних різів, забезпечуючи максимальну гнучкість у роботі.

Фрезер оснащений двома цангами (6 мм і 8 мм), що забезпечує сумісність з різними фрезами для різних завдань. Регулювання швидкості дозволяє точно налаштувати оберти під матеріал і задачу, надаючи користувачу більше контролю та точності.

У комплект також входить міцна сумка для зручного зберігання та транспортування інструменту разом з усіма аксесуарами. Ця продумана деталь допомагає підтримувати порядок на робочому місці та забезпечує готовність інструменту до використання в будь-який момент.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

⚠ **ОБЕРЕЖНО! Ознайомтеся з усіма попередженнями щодо безпеки, вказівками, ілюстраціями та технічними характеристиками, наданими разом із цією електричною машиною.** Невиконання всіх наведених нижче вказівок може призвести до ураження електричним струмом та (або) важкого тілесного ушкодження.

Збережіть усі попередження та інструкції для довідки.

Термін "електрична машина" або "електроінструмент" у цих попередженнях стосується вашої електричної машини, що працює від мережі, або до акумуляторної (бездротової) електричної машини.

УМОВНІ ЗНАКИ ТА СИМВОЛИ


Завжди надягайте захисні окуляри – захищають очі від часток та тирси.


Носіть пилозахисну маску – Запобігає вдиханню частинок деревини.


Носіть захисні навушники - захищають слух від надмірного шуму.


Прочитайте інструкції


Загальне попередження про небезпеку


Відповідність основним стандартам безпеки, застосовним Європейським директивам.


Євразійській знак відповідності.


Український знак відповідності.

ОСОБЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ ФРЕЗЕРА

◊ Завжди надягайте захисні окуляри або окуляри, які відповідають стандартам безпеки, щоб захистити очі від уламків, що летять. Також надягайте засоби захисту слуху, щоб захистити вуха від тривалого впливу високого рівня шуму. Недотримання правил використання захисного спорядження може призвести до серйозних травм, включаючи пошкодження очей або втрату слуху, які можуть бути необоротними.

◊ Перед початком роботи з фрезером завжди переконайтеся, що заготовка надійно закріплена або стабілізована в інший

спосіб. Незакріплена заготовка може несподівано зміститися, що призведе до втрати контролю над інструментом і, можливо, серйозної травми або пошкодження заготовки. Неконтрольована робота може призвести до порізів, рваних ран або навіть перетворення фрезера в небезпечний снаряд.

◊ Якщо фреза торкнеться прихованої проводки або власного шнура, оголені металеві частини інструменту можуть опинитися під напругою та вдарити оператора. Тому завжди тримайте інструмент за ізольовані захватні поверхні, щоб уникнути ураження електричним струмом.

◊ Перед кожним використанням перевіряйте фрезу на предмет пошкоджень або зношування, таких як тріщини або сколи. Використання пошкодженої фрези може призвести до її поломки під час роботи, що створить ризик попадання уламків в оператора та може спричинити серйозні травми. Крім того, незбалансована фреза може спричинити надмірну вібрацію, що веде до втрати контролю над інструментом та збільшує ризик отримання травми.

◊ Завжди використовуйте аксесуари спеціально рекомендовані виробником для вашої моделі фрезера. Використання неправильних або несумісних аксесуарів може знизити продуктивність, пошкодити інструмент та збільшити ризик травм. Нерекомендовані аксесуари можуть бути закріплені ненадійно, що може спричинити потенційні небезпеки, такі як розлітання уламків або від'єднання аксесуара під час використання.

◊ Тримайте руки, пальці та інші частини тіла подалі від зони різання і фрези, що обертається. Навіть короткочасна втрата уваги може призвести до серйозних травм, включаючи глибокі порізи або ампутацію. Завжди використовуйте ручки інструменту і міцно тримайте його, щоб зберігати контроль і запобігти випадковому контакту з ріжучою частиною.

◊ Не використовуйте фрезер у місцях з поганою вентиляцією або там, де може бути легкозаймистий пил, гази або пари. Двигун фрезера може генерувати іскри, які можуть спалахнути легкозаймисті матеріали, що може призвести до вибухів або пожеж. Завжди забезпечуйте хорошу вентиляцію робочого місця, щоб уникнути скупчення пилу та диму.

◊ Завжди відключайте фрезер від мережі, коли він не використовується, під час технічного обслуговування або при заміні аксесуарів, таких як фрези. Це запобігає випадковому запуску інструменту, який може призвести до серйозних травм. Несподіваний запуск може призвести до втрати контролю та серйозних травм, якщо фреза зачепиться або виявиться поряд із якоюсь частиною тіла.

◊ Тримайте робоче місце в чистоті та без сміття, включаючи тирсу та обрізання. Захаращені ділянки можуть спричинити спотикання або завадити роботі інструменту, збільшуючи ризик нещасних випадків. Тирса та інше сміття також можуть закривати огляд зони різання, що призводить до помилок і можливих травм.

◊ Віддача виникає, коли фрезер раптово зупиняється і штовхається у бік оператора. Щоб мінімізувати ризик віддачі, завжди подавайте фрезу в заготовку проти напрямку обертання. У разі віддачі це може призвести до серйозної травми через різкий поштовх інструменту або заготівлі. Міцне захоплення та використання правильного напрямку подачі є ключовими заходами для запобігання цій небезпеці.

◊ Після використання зберігайте фрезер у безпечному, сухому місці, недоступному для дітей та непідготовлених людей. Неправильне зберігання може призвести до несанкціонованого використання, що може спричинити травми або пошкодити інструмент. Крім того, вологість або вплив агресивного навколишнього середовища можуть призвести до корозії або пошкодження електричних компонентів інструменту, що загрожує його безпеці та продуктивності.

ВКАЗІВКИ ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ ПРИ ВИКОНАННІ ВСІХ ОПЕРАЦІЙ

◊ Перед кожним використанням ретельно оглядайте інструмент щодо пошкоджень або зносу. Переконайтеся, що всі гвинти затягнуті та шнур живлення у справному стані. Використання пошкодженого інструменту може призвести до збоїв у роботі, що збільшує ризик нещасних випадків. Ігнорування цих перевірок може призвести до серйозних травм через несподівану відмову інструмента або втрату контролю.

◊ Не перевантажуйте інструмент, намагаючись виконати завдання, для яких він не призначений. Перевантаження може спричинити перегрів інструменту, що може призвести до займання або виходу з ладу двигуна. Це також може ускладнити керування інструментом, збільшуючи ймовірність нещасних випадків та травм.

◊ Регулярно очищайте та обслуговуйте інструмент відповідно до рекомендацій виробника. Це включає видалення пилу та сміття з вентиляційних отворів та забезпечення належного змащення всіх рухомих частин. Погане обслуговування може знизити продуктивність інструменту, призвести до перегріву або несподіваного виходу з ладу, створюючи потенційну загрозу безпеці під час роботи.

◊ Завжди стежте за своїм оточенням та присутністю інших людей під час роботи з інструментом. Переконайтеся, що робоча зона вільна від перешкод, а сторонні особи знаходяться на безпечній відстані. Недотримання цих вимог може призвести до випадкових травм вас або інших, особливо якщо інструмент впаде або несподівано відскочить.

◊ Ніколи не намагайтеся модифікувати інструмент. Зміна конструкції інструменту може порушити його функції безпеки, що збільшує ризик травмування або пошкодження. Модифікації можуть анулювати гарантію виробника та призвести до несправності інструменту або зробити його використання небезпечним. Завжди використовуйте інструмент, призначений виробником.

◊ Перед підключенням інструмента до мережі переконайтеся, що його вимкнено. Випадкове увімкнення під час підключення може призвести до серйозної травми, особливо якщо інструмент знаходиться поруч із вашим тілом або іншими людьми. Ненавмисний запуск також може пошкодити заготівлю або довкілля.

◊ При роботі з інструментом уникайте контакту із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори або прилади. Це знижує ризик ураження електричним струмом у разі випадкового короткого замикання.

◊ Ніколи не використовуйте інструмент у вологих умовах, щоб уникнути ураження електричним струмом або короткого замикання. Інструмент слід використовувати в сухому середовищі, і якщо його необхідно використовувати на відкритому повітрі, вживіть додаткових запобіжних заходів.

◊ Перед кожним використанням виконуйте функціональну перевірку, щоб переконатися, що всі елементи керування та функції безпеки працюють правильно. Це включає перевірку вимикача живлення, контролю швидкості та інших функцій. Несправні елементи керування можуть призвести до нещасних випадків, тому будь-які проблеми повинні бути усунені перед використанням інструменту.

◊ Завжди підтримуйте стійке положення та рівновагу під час роботи з інструментом. Втрата рівноваги або контроль може призвести до нещасних випадків або віддачі інструменту.

◊ Регулярно перевіряйте стан живлення. Негайно замінюйте пошкоджені шнури, щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, пожежі або короткого замикання.

◊ Слідкуйте за тим, щоб вентиляційні отвори не були заблоковані під час роботи. Заблоковані вентиляційні отвори можуть призвести до перегріву інструменту, що може призвести до пошкодження двигуна або спалаху. Регулярне очищення вентиляційних отворів важливе для підтримки ефективності охолодження та безпеки.

◊ Якщо інструмент необхідно використовувати в умовах високої вологості або на відкритому повітрі, переконайтеся, що він підключений через пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом не більше 30 мА для додаткового захисту від ураження електричним струмом.

ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ

Інструмент повинен бути підключений до мережі з напругою, що відповідає напрузі, вказаній на табличці. Використання струму зниженої напруги може призвести до перевантаження інструменту. Рід струму – змінний, однофазний. Відповідно до європейських стандартів, інструмент має подвійний ступінь захисту від ураження струмом і, отже, може бути підключений до незаземлених розеток.

ВИКОРИСТАННЯ

⚠ УВАГА!

Під час встановлення та зняття аксесуарів переконайтеся, що інструмент ВИМКНЕНИЙ, а шнур не підключений до мережі.

Установка чи зняття фрези

1. Натисніть кнопку блокування цангового патрона (9) і одночасно обертайте цанговий патрон, доки він не заблокується (кнопка фіксації повинна повністю натиснутися). Якщо фреза вже встановлена, будьте особливо обережні, крутіть цанговий патрон тільки за допомогою комплектного ключа.
2. Коли патрон заблокований, послабте гайку затискача так, щоб фреза вільно увійшла в цангу. Якщо в патроні вже встановлена фреза, акуратно витягніть її, уникаючи порізів о гострі краї і не допускаючи її падіння.

3. Вставте нову фрезу в цангу, затягніть затискну гайку і переконайтеся, що фреза надійно закріплена.

Цей процес забезпечить безпечне та правильне встановлення фрези, мінімізуючи ризик пошкоджень та травм.

Заміна цанги

У комплекті з вашим фрезером поставляються дві цанги - для фрез діаметром 6 мм та 8 мм. Для їх заміни виконайте такі дії:

1. Натисніть кнопку блокування цангового патрона та одночасно обертайте цанговий патрон до повного блокування (кнопка фіксації повинна повністю натиснутися). Якщо фреза встановлена, будьте особливо обережні та обертайте цанговий патрон лише за допомогою комплектного ключа.
2. Повністю відкрутіть затискну гайку, щоб отримати доступ до цанги. Якщо в цанзі встановлена фреза, акуратно вийміть її, уникаючи порізів, і лише після цього продовжуйте заміну цанги.
3. Встановіть потрібну цангу (6 мм або 8 мм).
4. Вкрутіть затискну гайку із встановленою цангою на місце. Уникайте надмірного затягування затискної гайки без встановленої фрези, оскільки це може пошкодити цангу.

Використання паралельного упору (додатковий аксесуар) (Малюнок 2 b, c)

5. Встановіть паралельний упор на тримач упору, затягнувши баранцеву гайку.
6. Вставте тримач упору в пази у фрезерній або занурювальній базі, потім затягніть фіксуючий винт (7).
7. Послабте гайку баранчика на упорі, щоб відрегулювати відстань між фрезою та упором.
8. Як тільки бажана відстань буде досягнута, затягніть баранцеву гайку, щоб закріпити упор.
9. Переміщати інструмент вздовж заготовки так, щоб упор був урівень з бічною стороною. Якщо відстань між стороною заготівлі та місцем різання занадто велика або сторона не пряма, використовувати не можна. У таких випадках притисніть до заготовки пряму дошку і використовуйте її як напрямну. Переміщуйте фрезер відповідно до вказівок про правильний напрямок фрезера.

Використання паралельного упору для кругової роботи (рисунок 2a)

Щоб вирізати кола:

◊ Дотримуйтесь інструкцій зі збирання для кругових робіт. Напрямна дозволяє вирізати кола радіусом від 70 мм до 221 мм.

◊ Для кіл діаметром від 121 мм до 221 мм встановіть упор як показано на малюнку 2a

◊ Для кіл діаметром від 70 мм до 121 мм встановіть упор на тримачі розгорнувши його в протилежний бік (отвір виявиться ближче до фрезера)

◊ Виставте бажаний діаметр у відповідному діапазоні (змінюючи відстань від фрези до отвору) і затягніть баранчик

⚠ **Примітка:** За допомогою цієї напрямної неможливо вирізати кола радіусом від 172 мм до 186 мм.

◊ Вбийте цвях діаметром менше 6 мм у центральний отвір, щоб закріпити пряму напрямну в центрі кола, що розрізається.

◊ Поверніть інструмент навколо цвяха за годинниковою стрілкою, щоб вирізати коло.

Цей метод забезпечує точні кругові різи в межах заданого радіусу, забезпечуючи універсальність під час виконання завдань різання.

Використання копіювального кільця (додатковий аксесуар) (Малюнок 2d, e)

Копіювальне кільце дозволяє виконувати вирізи, що повторюються, за заздалегідь підготовленими шаблонами.

Для фрезерної та похилої бази

1. Зніміть опорну пластину: Послабте гвинти на опорній пластині, а потім зніміть опорну пластину з основи тримера.
2. Покладіть копіювальне кільце на опорну пластину, а потім знову прикріпіть опорну пластину, затягнувши гвинти.

Для занурювальної бази

1. Послабте гвинти біля отвору на підставі та зніміть їх.
2. Помістіть напрямну шаблону на основу та затягніть гвинти назад.

Використання інструменту із шаблоном: Встановіть інструмент на шаблон і переміщуйте його так, щоб копіювальне кільце плавно ковзало вздовж краю шаблону, забезпечуючи точність вирізу.

Примітка: Фактичний розмір вирізу на заготовці може трохи відрізнятись від розмірів шаблону. Ця різниця відповідає відстані (X) між фрезою та зовнішнім краєм копіювального кільця. Ви можете розрахувати цю відстань (X) за такою формулою:

Відстань (X) = (зовнішній діаметр копіювального кільця – діаметр фрези) / 2

Встановлення або зняття фрезерної бази

1. Відкрийте важіль блокування (11) основи тримера.
2. Вставте інструмент у основу фрезера, сумістивши паз на інструменті з виступом на підставі фрезера.
3. Закрийте важіль блокування.
4. Прикріпіть пилоотвід до знімної бази.
5. Щоб зняти базу, виконайте процедуру встановлення у зворотному порядку.

Використання напрямної фрезера (додаткова приналежність) (мал. 3)

Напрямна фрезера дозволяє точно обрізати вигнуті сторони, наприклад меблевий шпон, спрямовуючи ролик вздовж бічної поверхні заготовки.

1. Встановіть напрямну фрезера: послабте затискний гвинт (7), помістіть напрямну фрезера на основу фрезера, а потім затягніть затискний гвинт, щоб закріпити її.
2. Відрегулюйте напрямну: знову послабте затискний гвинт і відрегулюйте відстань між фрезою та напрямною фрезера, повертаючи гвинт. Встановивши необхідну відстань, затягніть гвинт, щоб зафіксувати напрямну тримера на місці.
3. Операція фрезерування: переміщуйте інструмент вздовж заготовки, дозволяючи направляючому ролику прямувати по стороні заготовки, щоб досягти плавного і рівномірного фрезерування.

Встановлення або зняття похилої основи

1. Відкрийте важіль блокування похилої основи.
2. Потім вставте інструмент у похилий основу, поєднавши паз на інструменті з виступом на похилій підставі.
3. Закрийте важіль блокування.
4. Щоб зняти основу, виконайте процедуру встановлення у зворотному порядку.

Використання інструменту з похилою основою

1. Відрегулюйте кут нахилу: Послабте гвинти-баранчики, встановіть інструмент на потрібний кут нахилу, а потім затягніть гвинти-баранчики, щоб надійно зафіксувати інструмент.
2. Встановіть напрямну: Надійно прикріпіть пряму дошку до заготовки, щоб використовувати її як направляючу для похилої бази.
3. Робота з інструментом: Ведіть інструмент у правильному напрямку, дозволяючи похилій базі плавно слідувати за напрямною, забезпечуючи точне зняття фаски.

Використання опорних пластин

Щоб поміняти опорні пластини між похилою базою та базою фрезера, ви можете легко зняти опорну пластину з похилої бази, а потім прикріпити її до основи фрезера. Така гнучкість дозволяє використовувати ту саму опорну пластину як для похилої бази, так і для стандартної бази, залежно від потреб вашого проекту. Так само ви можете взяти круглу опорну пластину від стандартної бази тримера і прикріпити її до похилої бази для різних цілей. Така взаємозамінність підвищує універсальність вашого інструменту, дозволяючи використовувати різні конфігурації для вирішення різних завдань з різання та фрезерування.

Встановлення або зняття занурювальної основи

1. Відкрийте важіль блокування занурювальної основи.
2. Вставте інструмент у занурювальну основу до упору, сумісивши паз на інструменті з виступом на занурювальній основі.
3. Закрийте важіль блокування.
4. Щоб зняти основу, виконайте процедуру встановлення у зворотному порядку.

Використання інструменту з занурювальною основою

Під час роботи завжди тримайте ручки обома руками, щоб зберегти контроль. Працюйте з інструментом так само, як із стандартною базою фрезера.

Операція включення

Інструмент оснащений двопозиційним вимикачем (1) для керування.

Увімкнення/вимкнення:

1. Щоб увімкнути інструмент, переведіть вимикач (1) у положення "I".
2. Щоб вимкнути інструмент, переведіть вимикач (1) у положення "O".

Напрямок фрезерування

При роботі з фрезером важливо рухати інструмент у правильному напрямку щодо обертання фрези.

1. **Правостороннє обертання фрези (стандартне)**:фреза обертається за годинниковою стрілкою (якщо дивитись зверху). У цьому випадку інструмент повинен рухатися проти годинникової стрілки по краю заготовки, якщо ви працюєте із зовнішньою стороною. Це називається протиспрямованим фрезеруванням і забезпечує більш безпечну та контрольовану роботу, оскільки фреза врізається в матеріал, а не вириває його.
2. **При внутрішній обробці (наприклад, при фрезеруванні внутрішнього контуру)**: Інструмент слід вести за годинниковою стрілкою, щоб забезпечити протиспрямоване фрезерування всередині заготовки.
3. **Під час роботи з похилою базою або шаблоном:** Завжди рухайте інструмент у напрямку, протилежному до обертання фрези, щоб забезпечити стабільний контроль і точність обробки.

Якщо рухати фрезер у неправильному напрямку, це може призвести до неконтрольованого руху інструменту, зниження якості обробки та збільшення ризику травм.

⚠ **Важливо:** Протиспрямоване фрезерування (рух інструменту у напрямку, протилежному обертанню фрези) завжди краще для більшості операцій.

Регулювання швидкості

Регулятор швидкості (2) на вашому інструменті дозволяє регулювати швидкість двигуна з шістьма різними кроками в діапазоні від 16 000 до 35 000 обертів на хвилину (об/хв). Це ступінчасте регулювання дає вам точний контроль над швидкістю, що спрощує узгодження продуктивності фрезерного верстата з різними матеріалами та завданнями різання.

Щоб відрегулювати швидкість, поверніть колесо у потрібне положення. Нижчі налаштування, від 1 до 3, ідеально підходять для більш твердих матеріалів або коли потрібний більший контроль під час грубих операцій. Вищі налаштування, від 4 до 6, підходять для детальної роботи та різання м'яких матеріалів.

Важливо! Не намагайтеся встановити швидкість за межами зазначеного діапазону від 1 до 6. Спроба примусово вивести диск за межі цих налаштувань може призвести до неправильної роботи інструменту, перегріву двигуна та потенційно призвести до пошкодження фрезера. Завжди тримайте регулятор у межах зазначених кроків для безпечного та ефективного використання.

Глибина фрезерування

Фрезерувальна база

Ви можете регулювати глибину різання відповідно до ваших потреб.

1. Відкрийте стопорний важіль (11).
2. Перемістіть основу інструмента вгору або вниз, повертаючи регулювальний гвинт (12), розташований під важелем, доки не досягнете бажаної глибини.
3. Зафіксуйте стопорний важіль: Як тільки глибина буде встановлена, щільно закрийте важіль. Якщо потрібно додаткове затягування, відрегулюйте шестигранну гайку (10) на важелі. Поверніть гайку за годинниковою стрілкою, щоб збільшити затягування, або проти годинникової стрілки, щоб послабити її.

⚠ **Важливо:** Уникайте надмірної затягування, оскільки це може призвести до пошкодження інструменту. Однак переконайтеся, що важіль затягнутий належним чином, щоб запобігти його ослабленню, що може призвести до втрати керування під час роботи.

Занурювальна база

Щоб відрегулювати глибину фрезерування за допомогою занурювальної бази:

1. Покладіть фрезер на рівну стійку поверхню.
2. Поверніть основу стопора, щоб вибрати потрібний стопорний гвинт.
3. Послабте гайку, яка кріпить стопорну стійку. Натискаючи кнопку подачі, потягніть стопорну стійку вгору.
4. Опустіть інструмент: натискайте на інструмент, доки кінчик фрези не торкнеться плоскої поверхні, потім закріпіть інструмент, повернувши фіксуючий важіль.
5. Вирівняйте стопорну стійку: натисніть стопорну стійку вниз, одночасно натискаючи кнопку подачі, доки вона не торкнеться стопорного гвинта.
6. Встановіть вказівник глибини: посуньте вказівник глибини так, щоб він збігся з цифрою «0» на шкалі.
7. Регулювання глибини фрезерування: Щоб встановити глибину фрезерування, потягніть стопорну стійку вгору, одночасно натискаючи кнопку подачі.
8. Точне налаштування глибини різання: для точного регулювання поверніть диск на стопорній стійці у положення «0».
9. Відрегулюйте глибину: поверніть головку стопора, щоб досягти бажаної глибини. Поверніть проти годинникової стрілки, щоб збільшити глибину, і за годинниковою стрілкою, щоб зменшити її.
10. Затягніть фіксуючу гайку стопорної стійки. Як тільки глибина буде встановлена, надійно затягніть гайку, що фіксує.
11. Відпустіть фіксуючий важіль: відпустіть важіль, що фіксує, щоб завершити регулювання.

ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед проведенням профілактичного обслуговування завжди переконайтеся, що інструмент вимкнено та вимкнено від електромережі.

Після кожного використання протирайте інструмент чистою, сухою тканиною, щоб видалити пил, сміття та будь-які залишки. Зверніть особливу увагу на вентиляційні отвори, щоб запобігти їх засміченню, яке може призвести до перегріву.

Регулярно перевіряйте інструмент на наявність ознак зношування або пошкоджень, особливо рухомих частин, таких як цанга, опорні пластини та шнур живлення. Негайно замінюйте зношені або пошкоджені деталі, щоб підтримувати безпечну та ефективну роботу.

Перед кожним використанням переконайтеся, що цанга та фреза чисті та надійно закріплені. Нещільна фіксація фрези може спричинити вібрацію та потенційно пошкодити інструмент або заготівлю.

Коли інструмент не використовується, зберігайте його у сухому, чистому від пилу місці. Використовуйте сумку, що додається, або спеціально відведене місце для зберігання, щоб захистити інструмент від фізичних пошкоджень.

Вугільні щітки

⚠ **УВАГА!**

Цей електроінструмент оснащений вугільними щітками, які грають вирішальну роль у роботі. Ці щітки потребують періодичного огляду та заміни, щоб забезпечити ефективну та безпечну роботу інструменту. Рекомендується виконувати дане технічне обслуговування у спеціалізованому сервісному центрі, оскільки вони мають необхідний досвід та обладнання для правильного виконання заміни. Регулярне технічне обслуговування вугільних щіток допоможе продовжити термін служби інструменту та зберегти його оптимальну продуктивність.

Щоб перевірити або замінити вугільні щітки, просто відкрутіть кришки щіток (4) з обох сторін за допомогою плоскої викрутки, і закрутіть їх назад після перевірки або заміни щіток.

Для безпечної та надійної роботи інструменту пам'ятайте, що ремонт, технічне обслуговування та регулювання повинні проводитись у авторизованих сервісних центрах з використанням тільки оригінальних запасних частин та витратних матеріалів.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Дбаючи про природу, електроінструменти, акумуляторні батареї, приладдя та упаковку потрібно здавати на екологічно чисту переробку. Не викидайте електроінструменти та акумулятори в побутове сміття!

Щоб зберегти природу, необхідно правильно утилізувати використану батарею, зокрема, літієву. Для правильної утилізації остаточно розрядіть батарею під час роботи з приладом, вийміть, потім замотайте контакти ізолентою, щоб уникнути короткого замикання. Не можна розкривати батарею та утилізувати частинами. Утилізуйте у спеціально визначених місцях.

Тільки для країн ЄС:

Li-ion

Відповідно до європейської директиви 2012/19/UE про відпрацьовані електричні та електронні прилади та відповідних національних правових актів, а також відповідно до європейської директиви 2006/66/ЕС, дефектні або такі, які відслужили свій термін акумуляторні батареї та електронні прилади підлягають збору з ціллю подальшої екологічно безпечної переробки.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу присутність у них небезпечних речовин.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

На літій-іонні акумулятори поширюються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Акумуляторні батареї можуть перевозитись самим користувачем автомобільним транспортом без дотримання додаткових норм. При перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком або транспортним експедитором) необхідно дотримуватись особливих вимог до упаковки та маркування.

У цьому випадку при підготовці вантажу до відправки потрібна участь експерта з небезпечних вантажів.

Відправляйте акумулятор лише з неушкодженим корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не переміщалася всередині упаковки. Будь ласка, дотримуйтесь також можливих додаткових національних приписів.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Electric router

TM Procraft: POB980

Are of series production[1] and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: [2]

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Authorized representative able to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Frézka horní

TM Procraft: POB980

Jsou ze sériové výroby[1] a v souladu s těmito evropskými směrnicemi,a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: [2]

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com
CZECH REPUBLIC. IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 07594470 DIČ: CZ07594470
Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.
Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV
Tel: +420 778 752 534 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz
[3] Autorizovana osoba pověřena schvalovanim technicke dokumentace

SK VYHLÁSENIE O ZHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Horná frézka

TM Procraft: POB980

Sú zo sériovej výroby[1] a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardizovanými dokumentmi: [2]

Technická dokumentácia bola podporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČLR. E-mail: vegatools@163.com

[3] Autorizovany zastupca schopny predložiť technicku dokumentaciu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, że Frezarka elektryczna

TM Procraft: POB980

Są produkowane seryjnie[1] i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi, wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami: [2]

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме на своя лична отговорност, че Електрическа оберфреза

TM Procraft: POB980

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта[1] отговаря на стандартите: [2]

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ. E-mail: vegatools@163.com

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервиз: Гр. Божурище, бул. „Европа“ 10, 2227, склад №15.

[3] Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Freza electrica

TM Procraft: POB980

Sunt fabricate in serie[1] și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: [2]

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Reprezentantul autorizat in masura sa intocmeasca documentatia tehnica

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Elektromos marógép

TM Procraft: POB980

Sorozatgyártásban kerül[1] gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra: [2]

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Műszaki dokumentacio osszeallitasara jogosult kepviselő

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Фрезер электрический

TM Procraft: POB980

Производятся серийно[1] и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами: [2]

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес: Оф. 212, 2-й этаж, зд. 11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕ E-mail: vegatools@163.com

[3] Авторизованный представитель, способный предоставить техническую документацию

UA CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Фрезер електричний

TM Procraft: POB980

Виробляється серійно[1] і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документах: [2]

Технічна документація надається компанією: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адреса: Оф. 212, 2-й поверх, буд. 11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ВИРОБЛЕНО В КНР. E-mail: vegatools@163.com

[3] Авторизований представник, який здатний надати технічну документацію

[1]: 00000001-99999999

[2]: 2006/42/EC

2014/30/EU

2011/65/EU
(and its amendment 2015/863/EU)

EN 62841-1:2015+AC:2015
EN 62841-2-17:2017

EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN IEC 63000:2018

[3]: Jan Paluchnik
VEGA TOOLS s.r.o.,
Krizovnicka 86/6,
Stare Mesto,
110 00 Prague,
Czech Republic

Mr Bao Junhua
Production Line Manager

Bao Junhua

Shanghai, 14.09.2022